

SONATA DE PRIMAVERA

Nunca niña en sus amores
se ha visto tan cortejada
por tal nube de amadores;
y entre tan viejos señores...
hallará su peor es nada.

JULIO CÉSAR

Una película, cuya preparación ha costado diez millones de liras y dos años de trabajo

200.000 PERSONAS EN ESCENA

Dentro de esta asombrosa emulación en que ha entrado el arte cinematográfico, la gran obra «Julio César» señala indudablemente la cumbre, el definitivo *non plus ultra*. Y téngase en cuenta que debe ser efectivamente algo superior el mérito de este grandioso film, para merecer este juicio, habiéndose producido tanto y tan bueno, a base de las épocas imperiales de Roma.

Pero nada como «Julio César». Es el mayor esfuerzo realizado hasta el día. Partiendo de una dirección artística inteligentísima y docta, que ha sabido elegir con todo acierto los tipos, los trajes, las decoraciones, las armas y hasta los panoramas, y llegando al desenvolvimiento de la acción histórica, «Julio César», como obra cinematográfica, es un alarde insuperable, una creación que fija para siempre el progreso de esta maravillosa industria.

Nada se ha escatimado para tan bella producción: el oro, palanca poderosa, se ha derramado a manos llenas, con generosa prodigalidad, ascendiendo a *diez millones de liras* el capital invertido; en la preparación e interpretación se han empleado dos años de trabajo, trabajo bien meditado y dirigido, como requería la movilización de grandes masas (200.000 personas en escena).



La fotografía es de una nitidez absoluta, fruto de una labor delicada y cuidadísima.

No hay, hasta la fecha, obra cinematográfica que llegue a parangonarse con «Julio César», el más poderoso esfuerzo artístico realizado hasta el presente, y cuya gloria corresponde a la acreditada casa italiana «Cines».

Es digna de placentera consideración la Sociedad General Cinematográfica, que al iniciar su segunda etapa, ha adquirido la exclusiva de esta maravillosa obra, lo que constituye una evidente prueba de su pujanza y un nuevo jalón en la serie larga de sus triunfos comerciales.

Hoy, jueves, se exhibe «Julio César», en los salones Select, Cinema Esmeralda y Empire Theatre.



De Rosario



KERMESSE INGLESA. — Señoritas que actuaron en la kermesse organizada en la iglesia de los talleres del Central Argentino, a beneficio de la Cruz Roja Británica.



Grupo de damas y señoritas que tuvieron a su cuidado la venta en el kiosco de mercería, durante la gran kermesse de la colectividad inglesa de ésta.



LUNCH. — Demostración al señor L. Pérez (×), que acaba de jubilarse después de 27 años de servicios en la administración de correos.



BANQUETE. — Comida con que fueron obsequiados los señores Diseryx y Rosetti, al partir para incorporarse a las filas de los aliados.

De Montevideo



ANIVERSARIO DEL MARNE. — Señoritas vestidas con trajes regionales, durante la velada conmemorando la batalla del Marne.

En el teatro Urquiza se realizó, con extraordinario éxito, la conmemoración del aniversario de la batalla del Marne. Fué tal el entusiasmo, que el público cantó cinco veces la Marsellesa, y los himnos uruguayo y británico. Pronunciaron discursos los señores H. A. Gerona y W. Paullier. Estuvieron en la velada los representantes de los países aliados y lo más granado de la sociedad montevideana.



Elmira Velleda, simbolizando la *Victoria*.



CONCURSO DE MUÑECAS. — Niños caracterizados que tomaron parte en el concurso.



Señoritas de Pérez Gomar, Carvalho Alvarez, del Cerro, Benzano Frías, y Portillo Díaz, organizadoras del concurso.

IPERBIOTINA

MALESCI



Este poderosísimo remedio levanta a los débiles de la postración en que se hallan y evita que la consunción termine su obra destructora.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Doctor Malesci, Firenze (Italia).

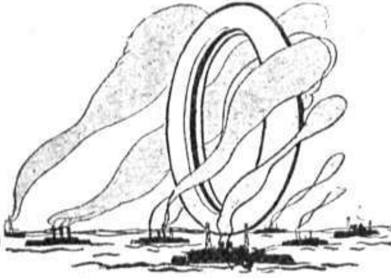
VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

O. MONACO

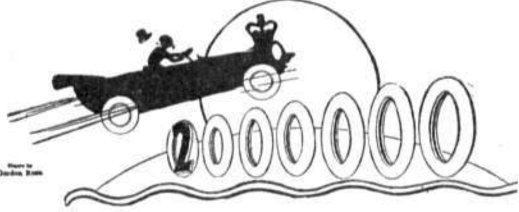
Unico Concesionario-Importador en la República Argentina
VIAMONTE, 871 - BUENOS AIRES

Nota.—No habiéndose **mínimamente alterado** el precio de la IPERBIOTINA MALESCI, no debe pagarse precio superior de lo que comúnmente se ha pagado.

¡El automóvil rey!



Abran cancha; heme aquí; yo soy el *auto*, rey del mundo. ¿Lo dudáis? pues, vayan cifras: En julio, sólo en Nueva York, el número de automóviles pasaba de 200.000! Y suponiendo tan sólo cuatro viajeros por vehículo, tenemos 8.000.000 de pasajeros cada día, en los 2.000.000 de automóviles que circulan en los Estados Unidos de Norte América. El consumo de gasolina es, en pesos oro, 130.000.000 anuales, y el valor de los aceites y grasas, gastados al año, sube a la suma de 8.000.000 de $ oro.



Otros accesorios, como lámparas, toldos, pinturas, etcétera, suponiendo 50 pesos anuales, por coche, suman 100.000.000 anuales. Garajes y otros, a 50 pesos por auto, otros $ 100.000.000. Reparaciones, económicamente presupuestadas, otro tanto. Varios más, por no cansar, cálculo aproximadamente, que gracias a mí se mueven, al año 1.000.000.000 oro, tan sólo en Norte América.

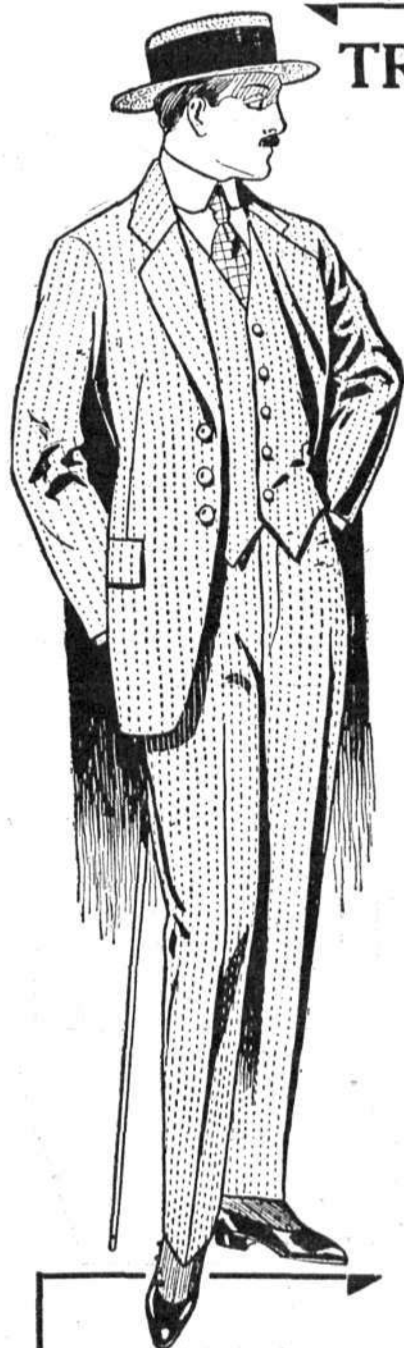


Pero ¿queréis más pruebas? Todo el mundo ha quedado asombrado ante el poder demostrado por los imperios centrales en la actual guerra: inferiores en número, no tan sólo han hecho frente a las muy superiores fuerzas de los aliados, sino que, siguiendo las máximas napoleónicas, en el momento de la batalla siempre se han presentado en más número, consiguiendo así la victoria; la movilidad les ha dado esta superioridad del momento oportuno. ¿Cómo la han obtenido? gracias a mí. Alemania tiene 70.000 automóviles en la línea de fuego oriental; ya pueden los rusos destruir ferrocarriles, yo me encargo de perseguirles.

Por cada locomotora hay diez y siete autos; no hay industria mundial que se iguale con la mía; supero a la marina; mis obreros chauffeurs, los automovilistas, forman legión; no hay ejército que compita con ellos.

¡Abran cancha; soy el *auto-rey!*





TRAJES Y SOMBREROS PARA HOMBRE

OFRECEMOS un inmenso surtido de confecciones para hombres, que a la perfección y elegancia del corte, calidad y buen gusto de los géneros empleados en ellas, unen la modicidad en el precio.

Trajes completos, confeccionados de casimir fantasía, gran variedad de gustos y modelos de última moda, con forros de satiné, $ 35.— y.................... $ **29.50**

Los mismos modelos anteriores, confeccionados en casimir negro o azul marino .... $ **35.—**

Traje en casimir de alta fantasía, de muy buena calidad, gustos varios y de gran moda, con forros de sarga o raso de lana, $ 52.— y.................... $ **44.—**

Los mismos modelos, confeccionados de casimir inglés fantasía, de calidad extra, gran variedad de gustos selectos y de última moda, $ 62.— y.......... $ **57.—**

Traje en casimir negro o azul marino de muy buena clase, confección acabada, modelos de gran chic, $ 54.— y pesos .... **46.—**

Igual modelo que los ofrecidos, confeccionados de casimir negro o azul marino, calidad especial, $ 63.— y pesos .... **59.—**

Pantalones confeccionados de casimir alta fantasía, inmensa variedad de gustos de última moda, $ 17.—, 15.—, 12.50 y............................ $ **9.50**

Chalecos confeccionados de brin blanco o colores fantasía, modelos los más variados y de gran chic, $ 8.—, 5.50 y.................................... $ **4.50**

Sombreros de paja rustic, forma canotier, calidad fina, ala a picos, artículo inglés, $ 3.90 y.......... $ **3.50**

Sombreros de paja rustic, forma canotier, artículo inglés, calidad fina, $ 4.20 y.................. $ **2.90**

Sombreros de paja rustic, forma canotier, calidad extra, marca «Borsalino», ala a picos.. $ **5.80**

Sombreros de paja rustic, forma canotier, calidad extrafina, artículo inglés, ala con o sin picos, $ 6.80, 5.50, 4.80 y.. $ **4.20**

Sombreros forma canotier, paja de Italia, calidad muy fina, en blanco o negro.......... $ **9.80**

Oriones y chambergos, de paja de Italia muy fina, en colores gris, azul marino, avellana, marrón, negro o blanco.. $ **7.80**

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES LD.

Departamento de CONFECCIONES para Hombre

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

Dos muchachos se agarran a «trompis», y el que llevó la peor parte le dice al otro, después que lo dejó en libertad:

— Ahora me la diste; pero el primer día que te encuentre solo, ya me las pagarás.

— ¿Y no estoy solo ahora? — le dice el que salió victorioso.

— No; ahora estás conmigo.

BACALOURA.

En un colegio que se daba muy mal de comer, pusieron a un estudiante un pedazo de queso en un plato, y cuando éste le vió se tapó la boca con las manos.

— ¿Por qué haces eso? — le preguntaron.

— Para que no se salga del plato con el aliento — contestó con gracia.

PEDRITO.



— De modo que ustedes dicen que tienen oídos muy finos, ¿no? ¿A que no oyen el tic-tac de mi reloj?

— ¡Claro que lo oímos, claro!

— Bueno; están macaneando en grande. Mi reloj se encuentra en el pío.

MULLER.

Un viejo solterón riñe con su ama de gobierno, que es muy respondona.

— Por último, — dice aquél, muy furioso, — a usted no le toca hacer más que lo que yo mando. Yo estoy en mi casa.

— ¿Y qué? — responde tranquilamente la mujer — ¿acaso no estoy yo también en su casa de usted?

C. S. M.

— Si yo le diera a usted un beso, señorita, ¿qué sucedería?

— Llamaría a mi papá.

— Entonces no me atrevo.

— Pero papá está en Europa.

E. A. B.

Un paisano va a la capital por las fiestas mayas, entra en un café y toma por primera vez en su vida un helado de frutilla.

Al año siguiente vuelve a las fiestas y entra en el mismo café.

— ¿Qué se va a servir? — le pregunta el mozo.

— Pues lo «mismo» que el año «pasao».

NINOT.



Entre señora y sirvienta:

— ¿Qué le pasa a usted, señora?

— Una gran desgracia, Ruperta. Se me acaba de romper el espejito de mano... ¡Algo malo me va a pasar!

— ¿Pero es que cree usted en esas tonterías de la mala sombra, señora?

— ¡Ya lo creo!

— Pues yo no. Mire, usted, esta mañana, sin ir más lejos, he roto el espejo grande de la sala... y me he quedado tan fresca.

J. TERUEL.

— A ese le ha curado mi papá, — decía el hijo de un célebre médico al ver pasar un entierro.

— Sí; y por completo, — contestó uno de sus amigos.

LINA.

En clase de geografía:

— Señáleme en el mapa las fronteras de las principales naciones de Europa.

— ¿A gusto de quién? ¿De los aliados o de los germanos?

CASTILLO.

En un banquete de boda, Gedeón se levanta a brindar con la copa en la mano:

— Señores, — exclama, — brindo por los novios. ¡Dios quiera que vuelvan a ver muchos días como éste!...

G. RIU.



— ¡Ay, mamá! ¡Si no llegara a gustar!...

— ¡Si no gustas! Salgo yo y a arañazos les voy a dar gusto a todos.

L. M.

Recordaban un médico y un músico los grandes éxitos que respectivamente habían obtenido en su carrera.

— Mira tú, — dijo el médico, — la cura más grande que he hecho, fué a uno que tenía tal calentura, que tuve que tomarle el pulso con unas tenazas.

— Pues yo, — dijo el músico, — no he sido más feliz que cuando gané el primer premio de cornetín. Apreté con tantas ganas que lo puse más derecho que una vara de medir.

N. B.

Examen de geometría:

— Diga usted, joven, ¿cómo se forma un círculo?

— Pues reuniendo varios socios y pidiendo luego permiso a la autoridad.

R. S. N.



— ¿Qué te pasa en la cara?

— Un vecino me tiró con barro.

— Pero yo no sabía que el barro cortaba.

— ¿Y si viene dentro de una lata?

J. PÍO.

Entre amigos:

— Estoy desesperado; tengo que soportar en casa dos o tres días a la semana a mi suegra. ¡Dichoso tú que tienes la tuya en las provincias!

— Sí; pero viene a vernos dos veces al año.

— ¡Y te quejas!

— Es que cada vez se está seis meses en casa.

LISTA.

En unas maniobras militares:

Dos soldados se escabullen de su compañía y se tienden a dormir a la sombra de un árbol.

Pasa por allí el capitán y los despierta:

— ¿Qué hacen ustedes aquí?

— Ya lo ve, mi capitán; nos hacemos los muertos para que esto parezca de verdad una batalla.

R. R.

CONCURSO

PARA EL TÍTULO DE UNA PUBLICACIÓN ILUSTRADA

CARAS Y CARETAS, editará en breve una nueva publicación ilustrada, de gran formato, artística y literaria, que reflejará en forma amena y gráfica, todo aquello que sea de interés para Sud América; y establece un premio de TRESCIENTOS PESOS M/N. para la persona que, a juicio de la dirección, envíe el título más adecuado, y cuyo registro en la Oficina de Marcas, no ofrezca dificultades. Si coincidieran varias personas en el mismo título, se repartirá el premio por partes iguales. :: :: ::

Cada persona puede enviar cuantos títulos quiera. Para ello bastará escribirlos en una hoja de papel simple o tarjeta postal y remitirlos a CARAS Y CARETAS, indicando el nombre y domicilio del interesado. — Este concurso quedará cerrado el 20 de octubre.

Las enseñanzas napoleónicas en la guerra actual

«El arte de la guerra, — decía Napoleón, — consiste en tener, con un ejército inferior, siempre más fuerzas que el enemigo sobre el punto que se ataca o sobre el lugar en que se es atacado».

¿Cómo lo logró Napoleón? Empleando en sus distintas campañas dos procedimientos operativos: la rotura del frente enemigo y el ataque estratégico contra sus comunicaciones. Sus éxitos más brillantes los obtuvo con ambas combinaciones, siendo la última de ellas la que, cabe afirmar, fué su maniobra favorita, pues si con la primera alcanzó triunfos tan señalados como los de 1796, contra los austro-piamonteses, y el de Austerlitz, contra los austro-rusos, en cambio, las campañas de 1800 en Italia, la de 1805 en Alemania, la de Jena en 1806 y la maniobra de Friedland en 1807, son otros tantos ejemplos de que su concepción predilecta era caer sobre la línea de retirada adversaria.


Napoleón I.

No parece aventurado consignar que, cuando comenzó la guerra actual, el libro del Arte militar, en lo que puede encerrar de manifestaciones de genio, estaba aun abierto por la página en que lo dejó Napoleón. Las normas trazadas por el coloso que tuvo en jaque a Europa entera, durante veinte años, manteníanse indelebles todavía.

La campaña de 1870, que pudiera citarse como una excepción de lo dicho, no lo es tanto si se tiene en cuenta que las fulminantes victorias alemanas fueron debidas, más que a los centelleos de talento que iluminaron la acción guerrera de Moltke, a la ordenada, minuciosa y perfeccionada preparación marcial de Alemania, frente al adocenamiento y atrofia militar de la Francia de Napoleón III. La ruptura de la línea contraria no se practicó apenas en la guerra indicada. No faltaban, empero, escritores tan competentes como Meckel y como Bernhardi, más modernamente, que abogasen con tenacidad en favor del rompimiento enemigo, argumentando que éste, para evitar ser envuelto, extremaría las precauciones, alargando su línea de modo extraordinario y dando lugar a que, por los puntos más débiles de ella, se pudiera irrumpir en masa.

Esta misma opinión predominaba, también, bastante en Francia.

Estalló la presente guerra y los alemanes, fieles a sus doctrinas de tiempo de paz, en la gran batalla de Mous-Charleroi-Namur prolongaron considerablemente su ala derecha, para envolver la izquierda de los aliados, constituída por el ejército inglés. Los franceses, siguiendo igualmente sus teorías, desembocaron en bloque hacia el centro alemán, por Charleroi. Según se sabe, los franco-británicos fueron derrotados; pero no consiguieron los alemanes sus proyectos de envolvimiento, gracias a la metódica retirada de sus adversarios. Después, en la llamada batalla del Marne, persistiendo los tudescos en su tendencia de rodear el ala izquierda aliada, vieron, a su vez, amenazada seriamente su línea de retirada por el ejército de París, y hubieron de retroceder súbitamente. La marcha paralela que, a raíz de estos hechos, emprendieron ambos ejércitos contrarios hacia el Norte, no obedeció a otra causa que a la perseverancia con qué los coaligados pretendían rebasar la derecha enemiga. Terminado el movimiento expresado en la costa belga, se formaron esas dos recias murallas humanas que apoyan sus extremos en el mar y en la frontera helvética.

Las gigantescas proporciones a que han llegado los frentes de batalla, han hecho, en cierto modo, impracticables los ataques predilectos de Napoleón contra las líneas de retirada, debiendo resolverse los problemas guerreros por medio de impetuosos choques frontales. Y tales han de ser, que la lucha napoleónica, comparada con la actual, será tan sólo una guerra en miniatura.

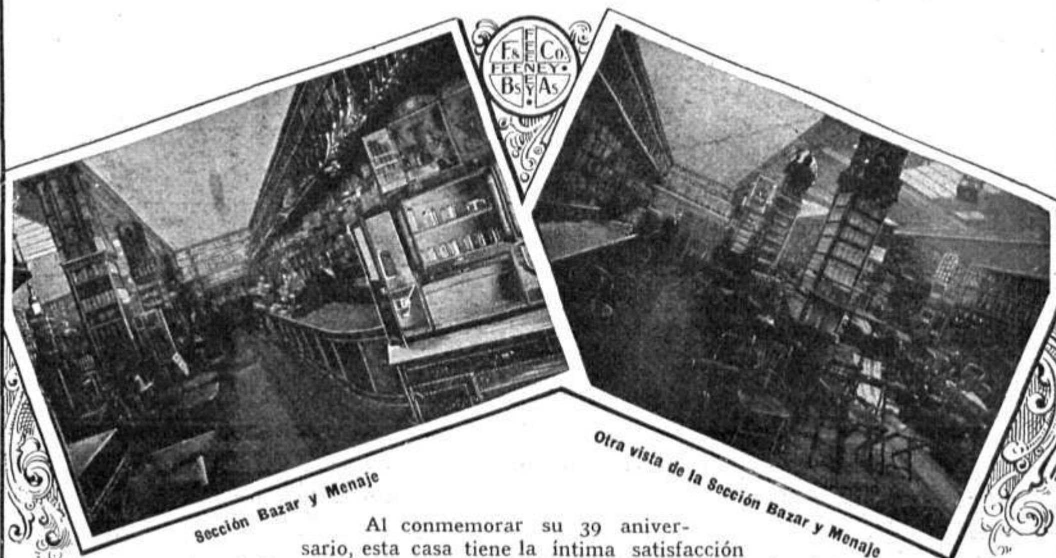
XXXIX ANIVERSARIO

DE LA FUNDACION DE UN GRAN ESTABLECIMIENTO

LA CASA FEENEY

537, CANGALLO, 545 - Buenos Aires

Unica en su índole en la América del Sud



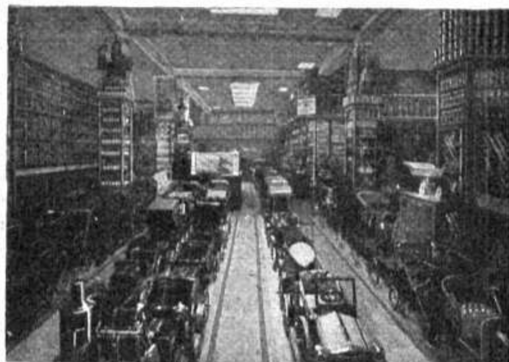
Sección Bazar y Menaje

Otra vista de la Sección Bazar y Menaje

Al conmemorar su 39 aniversario, esta casa tiene la íntima satisfacción de hacer constar que desde el primer día de su fundación hasta hoy, toda la gran variedad de artículos que expende han sido, son y serán siempre de una sola y única calidad: **lo mejor,** circunstancia ésta que la ha hecho destacarse con relieve propio sobre todas las demás. Cada Sección o Departamento tiene "algo" que no se encuentra en otras partes y ese algo es la clave del éxito que ha alcanzado esta casa desde su fundación.



Sección Productos Alimenticios



Sección Vehículos para Niños

Aunque modesta en apariencia, esta casa tiene un enorme stock de los productos más modernos que pueda desearse. Ya sea en los Departamentos de Productos Alimenticios y Comestibles, Menaje y Bazar, Vehículos y Coches para niños o de Especialidades Rurales; en todos ellos puede admirarse la misma característica que los distingue de los similares de otras casas. Una visita convencerá de este aserto a todas aquellas personas que aun no conocen este gran establecimiento, único en su índole en Sud América.

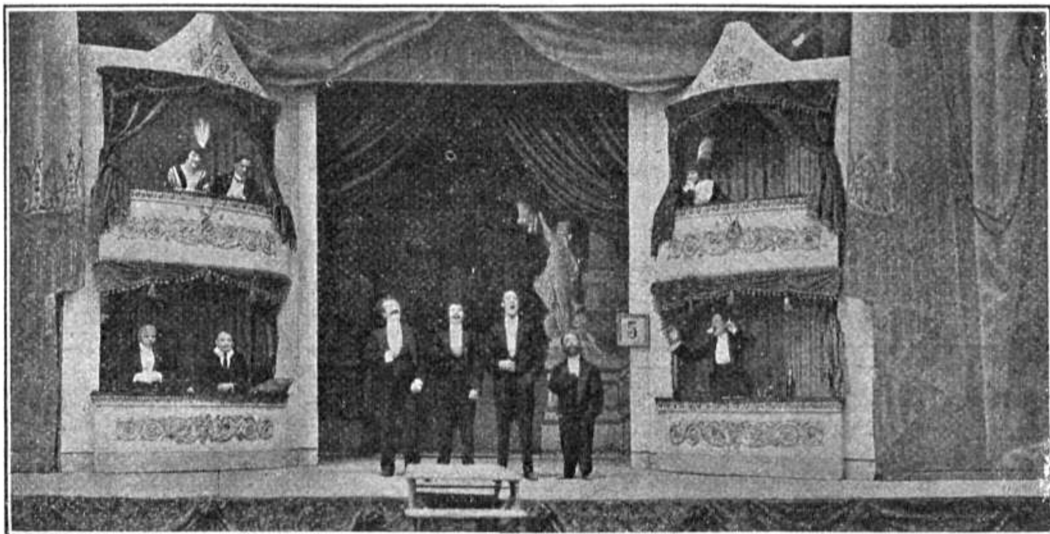
CASINO. — Los éxitos extraordinarios del año. — La compañía Tingel Tangel. — El profesor Bellini. — Los malabaristas The Buckleys.

Los notables artistas cómicos Victor Thomas y Billie Devoy, protagonistas de la regocijante pantomima "Una noche en un café Chantant", que representa en el Casino la compañía Tingel Tangel.

El profesor Bellini continúa actuando en el teatro Casino con un éxito poco común. El público lo aplaude con entusiasmo y le tributa grandes ovaciones todos los días. Bellini lo merece. Es un fenómeno humano que sorprende aun a los mismos hombres de ciencia. El lunes último, durante la sesión especial, a la que concurrieron varios centenares de médicos, estudiantes de medicina, escritores y periodistas, realizó sus experimentos de telepatía y adivinación del pensamiento ajeno en una forma que dejó maravillado al selecto y competente auditorio. ¿De qué arte se vale este hombre extraordinario para penetrar hasta lo más recondito del pensamiento ajeno? Lo ignoramos; pero ello es que, sin trampa ni ficción de ninguna clase, lo hace a la vista del público. Nuestros lectores podrán apreciar esto cuando tengan la suerte de admirar a Bellini.

La compañía Tingel Tangel continúa deleitando con sus regocijantes espectáculos. Los cómicos Devoy y Thomas, logran tener al público en una hilaridad continua. Los malabaristas ingleses The Buckleys, son asimismo un gran número y un gran espectáculo por la novedad de su mise-en-scéne y su gallina iluminada.

En fin, la empresa del Casino merece un gran aplauso por el esfuerzo artístico que ha hecho para ofrecer números como los que nos ocupan.

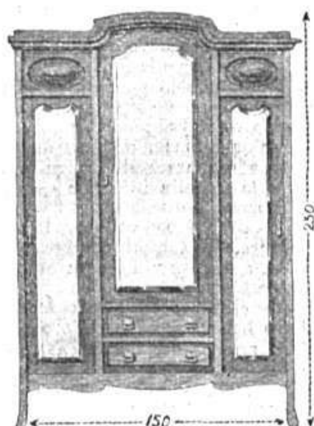


Una escena de la graciosa obra.

LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

CASA FUNDADA EN 1892 - Rivadavia, 2741 al 45 - Coop. Telef., 453, Oeste. U. Telef., 1645, Mitre.

Remitimos con FLETE GRATIS, para la Campaña, no excediendo de tres horas de distancia de la capital.

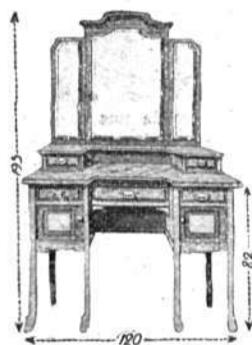


EN LA CIUDAD, VENTAS A PLAZOS

El público apreciará, por lo que sigue, que le es conveniente acudir a la misma **fábrica**, si quiere comprar a precios baratísimos.







DORMITORIO Luis XVI, roble floreado, macizo, compuesto de un ropero 3 cuerpos, cama camera, elástico especial, una mesa de luz, mesa "toilette", todo por.... $ **300**

El mismo, con **aplicación** de **bronce**.. $ **325**



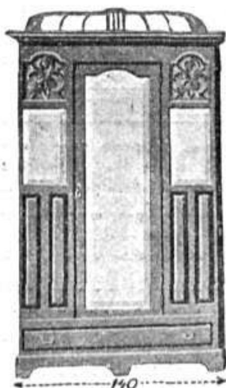
Comedor roble de Austria, macizo, compuesto de un aparador y un trinchante, el aparador lleva cristales curvados en los costados de arriba, que le da lindo realce al mueble,

$ 265

Con mesa para 8 cubiertos y 6 sillas,

$ 345



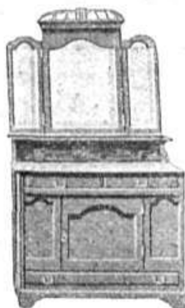


Dormitorio, pino tea N.º 5, lustre roble, nogalina o cedro muy sólido, compuesto de un ropero 3 cuerpos, cama camera, una mesa de luz, lavatorio con alas movibles, todo por

$ 198



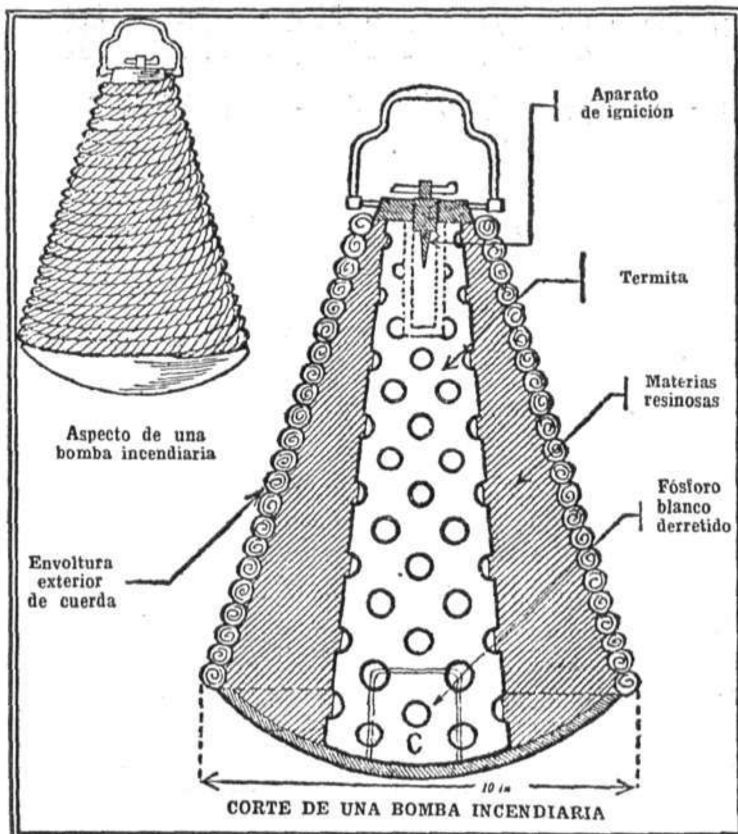




PIDAN CATALOGO n.º 5.

RIVADAVIA, 2745 - D. ETKIN - Buenos Aires

Corte de una bomba incendiaria, de un zeppelin



CORTE DE UNA BOMBA INCENDIARIA

Vale la pena hacer notar las siguientes características de las bombas incendiarias que arrojan los zeppelines.

a) La bomba es, por lo general, de forma cónica, de 10 pulgadas de diámetro en la base, cubierta de una envoltura de cuerda, y con una manija en la parte superior.

b) La base es como una copa ancha, a la cual está superpuesto un canuto de metal, lleno de agujeros circulares, en cuya extremidad superior está el aparato que produce la ignición.

c) Por lo general, el canuto está lleno de termita, que, por efecto de la ignición, produce un calor intenso, de más de 5.000 grados Faracheit. La ignición da a la termita la forma de metal derretido que se derrama.

d) Entre el canuto y la envoltura, hay materias resinosas, que al arder, producen un humo espesísimo.

e) En el fondo del canuto suele haber también fósforo blanco derretido, que despide gases nauseabundos.

f) En algunos casos, se agregan pedazos de celuloide y una pequeña cantidad de petróleo.

Los efectos de estas bombas son considerables; pero lo difícil está en hacerlas caer donde conviene. Hasta ahora, los ingleses dicen que no han sufrido mucho por la acción de los zeppelines; pero los alemanes afirman lo contrario.

PECTORAL

LEGRAIN

Tos, Bronquitis, Catarros Crónicos

El gusto agradable y la acción **inmediata** e infalible de esta preparación, son las causas que justifican su renombre y fama mundial: si lo duda, consulte a su médico.



He aquí la fórmula analizada y aprobada del

PECTORAL LEGRAIN

Elixir de Garus	800	c. c.
Benzoato de soda	10	»
Terpina	5	»
Clorhidrato Codeína ...	1	»
Jarabe de Goma	300	»
Glicerina	600	»
Thiocol	30	»



Está comprobado que no hay nada que pueda sustituir para las neuralgias, jaquecas, dolor de cabeza, a la

NEVRALGINI MERICI

un solo SELLO QUITA el dolor en 10 minutos

EN LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

CAMPONOVO & Cía., Representantes — Lavalle, 477 — Buenos Aires

LA MODA AL DÍA

Sombreros de verano: Canotiers de moda. — Contestando una pregunta.

1 

 3

2 

Ha sido una suerte que las modistas se hayan fijado en los sombreros más bien chicos que medianos, que si bien sirven de complemento a la actual silueta de la Moda, no tienen nada de práctico para los días calurosos, y los han preparado e ideado bajo la forma de grandes canotiers, resultando unos sombreros de alas grandes que sombrean divinamente el rostro. Además, tienen la ventaja de ser sentadores a todas las edades, en vez de que los chiquitos no reunen todas las seducciones posibles, más que sobre una cabeza juvenil. La mayoría de los canotiers, tienen la copa redonda y flexible, unos adornos sencillos, poco voluminosos, muchas guías de flores; cocardas de todas clases y hechuras; moños chatos para unos, y para otros los adornos en altura tal como penachos de plumas, aigrettes y adornos de cintas muy alzados.

Poco se verán los canotiers hechos todo de paja, sino en género tendido todo entero, tal como el *crepe français*. Lo flexible y matité del crepe, son tan lindos en los tonos claros como en los obscuros, y permite, gracias a su flexibilidad, hacer de él todo lo que se quiere. Así es que este año, el crepe destrona por completo al tul del año anterior; lo reemplaza con ventaja, pues tiene toda su gracia, menos su fragilidad. En las capelinas de paja de Italia, se emplea también en voladitos, para recubrirlas, en bieses en las orillas de los sombreros de paja, arriba o debajo. Otra novedad son los sombreros de dobles bordes: uno, en crepe, descansa sobre otro más estrecho, de paja recubierta de seda, del color del crepe que sirve de transparente. Para que mis queridas lectoras se den una idea de estos lindos canotiers, he aquí tres modelos: el que figura con el número 1, es flexible, en crepe francés bleu-blenet, adornado de paja picot negra y de hebras de ave del paraíso, color negro. Se puede hacer también en todos los colores. Número 2. Canotier tendido, en seda y crespón, guía de rosas alrededor de la copa; moño formando dos alas. El modelo número 3, es un sombrero grande estilo bretón, en crespón rosa pálido, con un biés de tafetas azul marino, cocarda plegada en cinta azul marino, con una rosa grande pomme, atada con una cinta angosta: una combinación del blanco y negro resulta también elegante y original.

Encantadora toilette es el número 4, de taffetas bleu-de-roi, con tres volantes ondeados en tul; corpiño escotado en forma de fichú, prendido con una rosa; cinturón drapeado azul obscuro, en taffetas.


4

A una de mis lectoras, y contestando las preguntas referentes al modelo número 2, incluido en la crónica del número 884 de esta revista, dedico las explicaciones siguientes:

El sesgo de las ondas, puede hacerse de batista, zefir, percal o vichy liso, del color que más guste, pero siempre distinto del color del vestido. Los bordados son hechos en soutache blanco. Se dibuja sobre un papel fuerte, y sobre él se va bordando, pero de canto, siguiendo los contornos con el soutache, que tiene que ser angosto.

Si no se quiere emplear el soutache para bordar, se hace entonces como para el bordado común; es decir, empleando el punto de cadeneta para el contorno, y punto anudado para el medio, con el coton perlé D. M. C. número 8, brillante, que la dará buen resultado. Con la misma guimpe de muselina blanca, que se ve entre la blusa y la pollerita. Pronto aparecerán en las próximas crónicas, modelos como el que me pide.

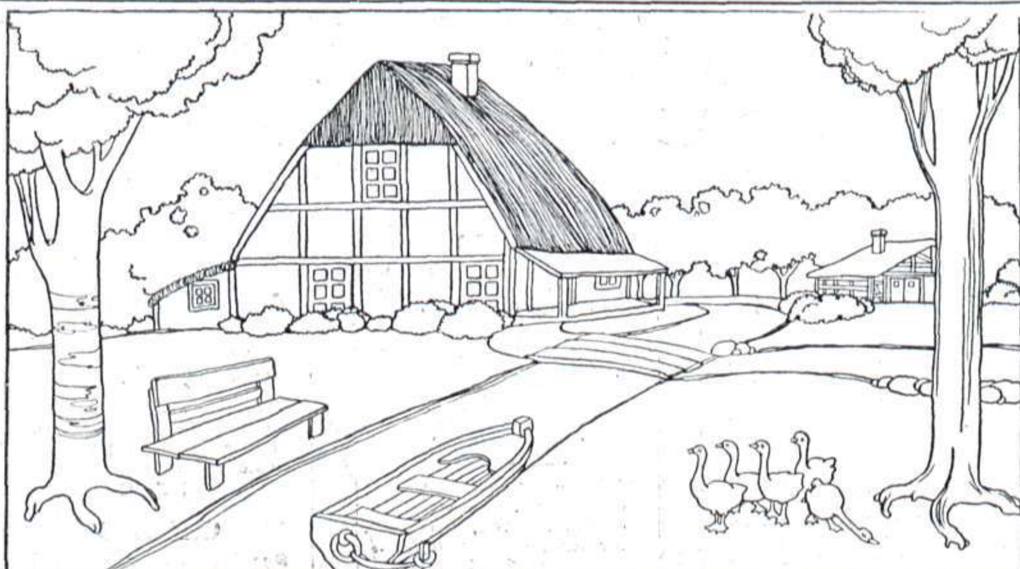
HÉLÈNE.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o a la gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires

Se otorgarán **CIEN PREMIOS**, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen. Pueden mandarse todos los cupones que se deseen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 1.

Nombre y apellido..

Domicilio ....

Población ....

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

En el número próximo se publicarán los nombres de los cien concursantes premiados.

A BENEFICIO DE LA A BENEFICIO DE LA

CROCE ROSSA ITALIANA



Esta casa obsequia con

UNA ESTAMPILLA ESPECIAL

de las emitidas por la

CROCE ROSSA ITALIANA

por cada copa que consuma de

CHINATO GARDA



Y 15 ESTAMPILLAS POR BOTELLA



FACSIMIL DEL OBSEQUIO

AL PÚBLICO:

El Comité de la **Croce Rossa Italiana,** tomando en cuenta el plausible desprendimiento de los Sres. **Victor M. Piaggio y Cía.,** agentes del **"Chinato Garda",** que contribuyen desde la fecha con una parte de sus utilidades a favor de la **"Croce Rossa Italiana"** ha resuelto entregar a toda persona que junte 500 estampillas especiales como la que va al pié de este aviso, una espléndida medalla de plata, como recuerdo de tan humanitario óbolo.





Il Comitato della Croce Rossa Italiana
Oficinas: SARMIENTO 943

Este cartel, que ha sido repartido en todos los bars, cafés y almacenes de la Capital y del Interior, puede conseguirse en los Consulados y Viceconsulados de Italia, en toda la República, y también solicitándolo a los únicos concesionarios del "CHINATO GARDA".

VICTOR M. PIAGGIO & Cía.

TACUARÍ, 1538 al 42 - Buenos Aires

Sucursal Rosario: CORRIENTES, 309

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES





Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes o libros de estampas.

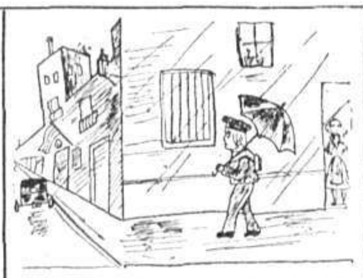
Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1466 — Un almuerzo campestre. M. SCHROEDER.



1467 — Bañando al nene. M. CORTI.



1468 — Camino a la escuela. MARGARITA FACCHINI.



1469 — Mi tía con su valija. M. RIVERO.



1470 — Rosita la cocinera. M. SOTORRA.



1471 — Don Victorino de la coleta. EMMA BRASCHETTI.



1472 — Blanquita lavando. M. REZUOTA.



Una amplia idea

de lo grato que es al paladar y de lo bien que sienta al organismo una tacita de puro y aromático café, puede usted tenerla probando una infusión de café «Paulista». El «Certificado de Seguridad» que constituye su envase registrado; su calidad y pureza garantida; su aroma y permanente frescura, y su perfecto estado de higiene, le aseguran a usted infusiones «siempre» de igual sabor y aroma, cualidades muy difícil de obtener con el café que se expende «suelto».

Usted no debe olvidarse

de que el café tiene la propiedad de absorber los olores penetrantes de productos como el kerosene, bacalao, jabón, carnes saladas, etc., y si se une a esto que el café que se expende «suelto» no puede librarse de la humedad, de los insectos, de las substituciones y de los manoseos, comprenderá fácilmente «por qué» el café «Paulista» es insuperable. Su envase impermeable, herméticamente cerrado, lo pone a cubierto de todos esos factores desnaturalizantes.

PÍDALO A SU ALMACENERO

PAULISTA, Especial (Etiqueta Roja)	$ 2.20	kilo
PAULISTA, Extra (Etiqueta Verde)	» 1.90	»
PAULISTA, Superior (Etiqueta Marrón)	» 1.60	»
PAULISTA, Perla (Etiqueta Amarilla)	» 1.40	»
PAULISTA, 0 (Etiqueta Celeste)	» 3.30	»
PAULISTA, 00 (Etiqueta Dorada)	» 5.50	»

CAFÉ

"Paulista"

Garantido puro.
por El Gobierno del Estado de São Paulo Brasil

Fábrica y Escritorios: SALTA, 459 al 473 - Buenos Aires.



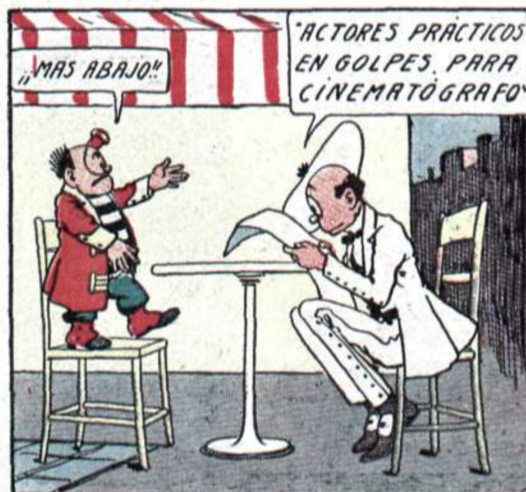

PARA LOS NIÑOS
AVENTURAS DE
VIRUTA Y CHICHARRÓN


¡LA SITUACIÓN ESTÁ DIFÍCIL!... ¡HAY QUE HACER ALGO!
¿QUÉ COSA?


¡YA VERÁS!... MOZO, TRAIGA EL "JOURNAL"
¡SE ACABÓ EL REFRESCO!


¡LÉE... EN "OFICIOS PEDIDOS"!.....
"ALBAÑIL DE CEMENTO... ARMADO".....


¡NO SIRVE! ¡OTRO... OTRO!...
"ZAPATERO DE GAMUZA"... "MEDIO OFICIAL PELUQUERO."

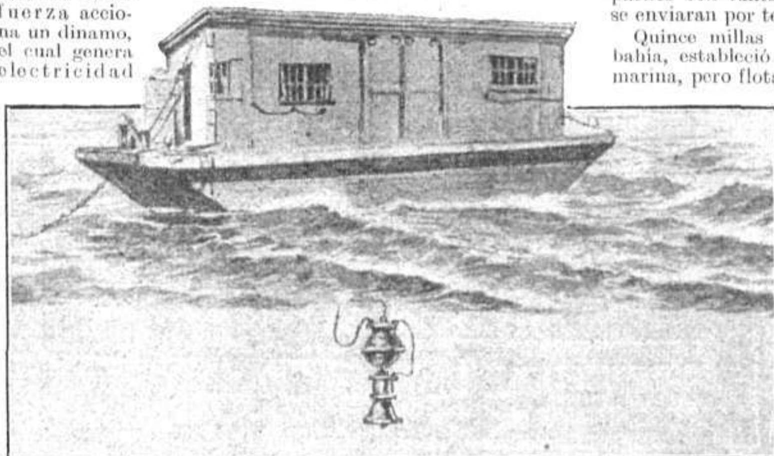

¡¡MÁS ABAJO!!
"ACTORES PRÁCTICOS EN GOLPES, PARA CINEMATÓGRAFO"


¡¡ESPLÉNDIDO!! ¡VAMOS PRONTO!
¡¡LLAMA A UN AUTOMÓVIL!!

Otra aplicación del telégrafo sin hilos

El célebre inventor y hombre de ciencia Elisah Gray, que murió hace algunos años, dejó planteado el establecimiento del teléfono submarino sin hilos.

En una roca que avanza sobre el mar se instaló una caseta junto al faro. Una máquina de vapor de dos caballos de fuerza acciona un dinamo, el cual genera electricidad bastante para tocar la campana de señales que está debajo del agua. Un cable va desde la caseta hasta dicha campana, situada en el mar a unos 150 metros de distancia. La campana pesa media tonelada y se la mantiene a 12 metros debajo de la superficie del agua, suspendida de una boya también sumergida y que está sujeta al fondo por medio de sólidas anclas. A la campana va unido un mecanismo encerrado dentro de un cilindro impermeable, y cuyo objeto es mover por la electricidad el martillo que da los golpes.



La estación flotante.

Con sólo oprimir una de las teclas del aparato que hay en la caseta de señales, la campana de debajo del agua da los toques que se quiera, y transmite así despachos con tanta rapidez y claridad como si se enviaran por telégrafo con el alfabeto Morse.

Quince millas más allá, al otro lado de la bahía, estableció otra estación telefónica submarina, pero flotante, en una barcaza de 9 metros próximamente de largo, sobre la cual construyó una caseta. En una de las habitaciones colocó el aparato destinado a recibir y a enviar los despachos por medio de toques de campanas. En otra habitación un dinamo accionado por un motor de gasolina, generaba la corriente necesaria para tocar la campana. En medio del cuarto de máquinas una especie de pozo, por el cual se baja la campana hasta que queda a unos 9 metros o poco más debajo del nivel del mar.

A aquella profundidad el agua siempre tranquila transmite con gran uniformidad las ondas sonoras.

La estación telefónica submarina flotante de Gray se está perfeccionando para transmitir señales en tiempo de tormenta o de niebla, así como de noche a los buques que llegan y el sistema está llamado a prestar grandes servicios, mejor dicho, los está ya prestando en la guerra submarina.

Oiga también a Titta Ruffo:



No tomo licores, pero como aperitivo prefiero el "Fernet-Branca"

B. Aires 13 agosto 1915 *Titta Ruffo*



Usted se pone de buen humor y se hace simpático a cuantos le tratan. ¿Por qué?
Porque se siente rejuvenecido.
¿Y quién hace este milagro?

OPORTO DOM LUIZ

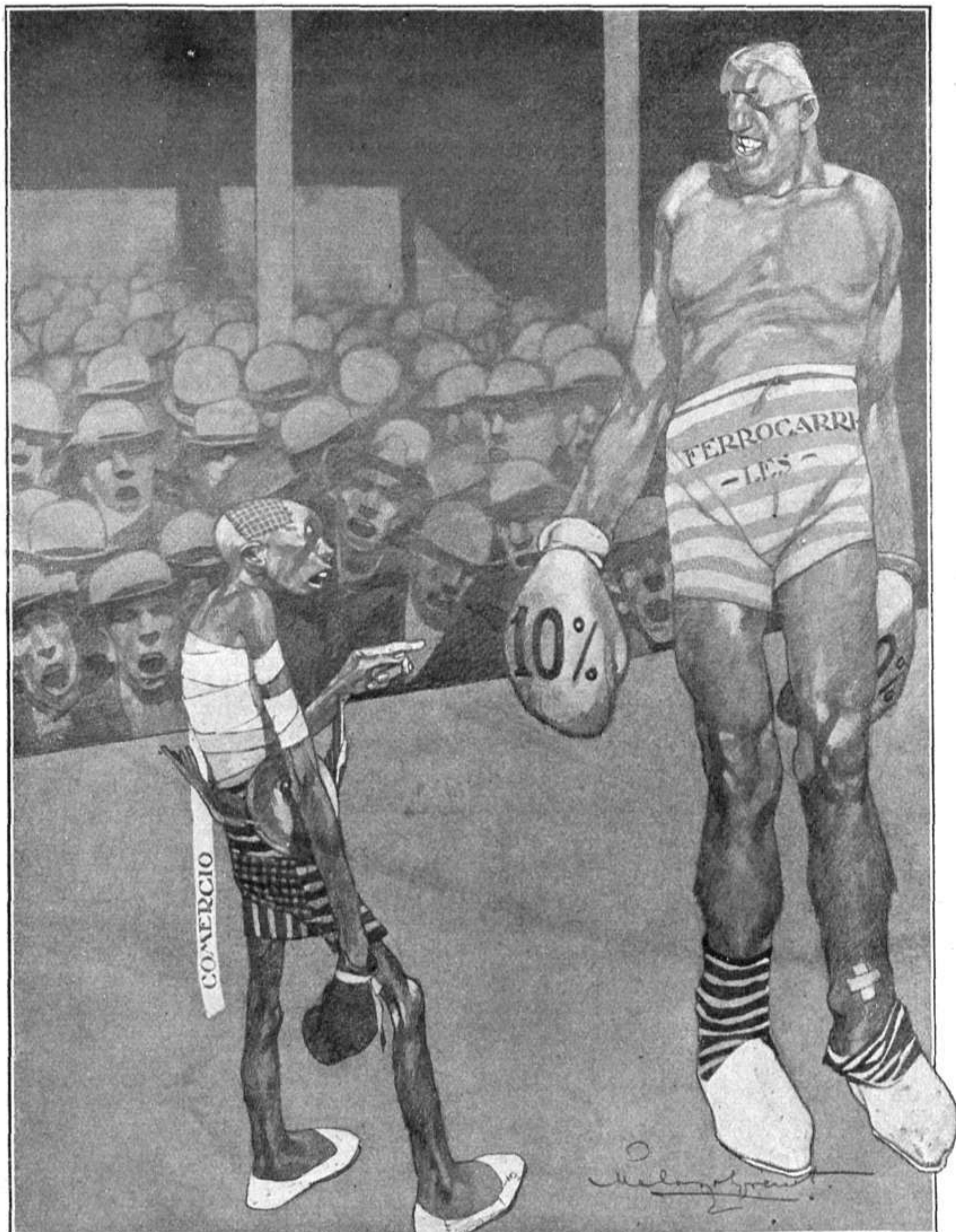


CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador

Año XVIII — BUENOS AIRES, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1915 — N.º 886

Ferrocarriles versus Comercio



Comercio. — Pero, ¿va usted a luchar con esos guantes tan pesados?
F. C. — ¡Yes!
Comercio. — Pues entonces... ¡Chacarita para uno!...

Dib. de Málaga Grenet.

Se alborotó el avispero

¡Tenía que suceder! En la política, como en el teatro, puede pronosticarse un desenlace por los antecedentes de los personajes que actúan. Desde el momento en que vimos que todo el movimiento político lo hacían los actores, que dieron que hablar en otrora al periodismo de oposición, cuando dragoneaban de directores de pueblos, nos dijimos: Ahora muchos tratados de amistad, dulces palabras y apretones de mano; pero llegada la hora del reparto, el avispero se alborotará. Es el clásico desenlace.

Y por si De la Torre no descendía de su apellido, y Roca era fuerte como su apelativo y no transaba con las vidalitas bloquistas de Vidal, se produjo el primer desbande que obligó al famoso correntino a hablar en guaraní, según costumbre de su raza cuando están enojados.

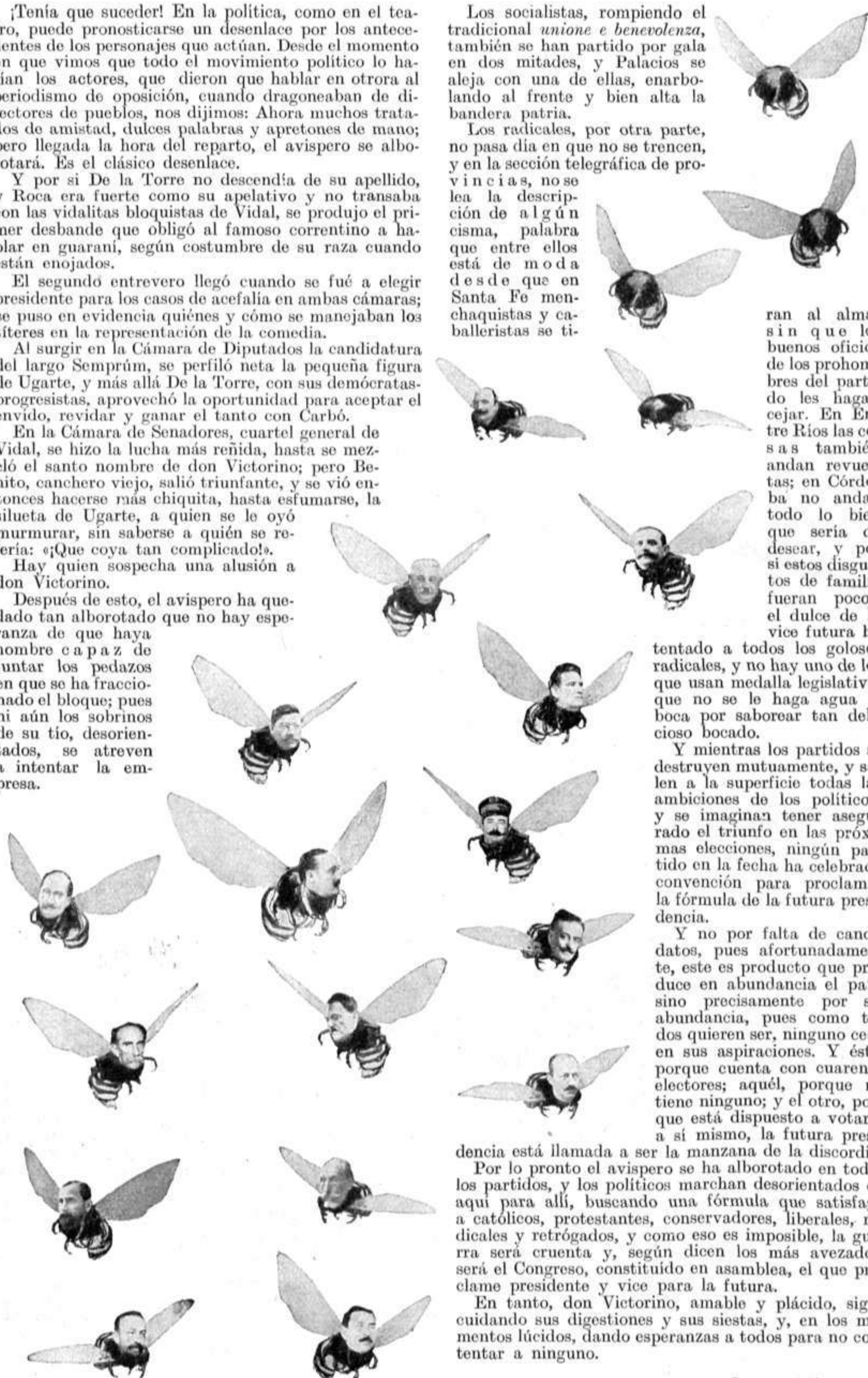
El segundo entrevero llegó cuando se fué a elegir presidente para los casos de acefalía en ambas cámaras; se puso en evidencia quiénes y cómo se manejaban los títeres en la representación de la comedia.

Al surgir en la Cámara de Diputados la candidatura del largo Semprúm, se perfiló neta la pequeña figura de Ugarte, y más allá De la Torre, con sus demócratas-progresistas, aprovechó la oportunidad para aceptar el envido, revidar y ganar el tanto con Carbó.

En la Cámara de Senadores, cuartel general de Vidal, se hizo la lucha más reñida, hasta se mezcló el santo nombre de don Victorino; pero Benito, canchero viejo, salió triunfante, y se vió entonces hacerse más chiquita, hasta esfumarse, la silueta de Ugarte, a quien se le oyó murmurar, sin saberse a quién se refería: «¡Que coya tan complicado!».

Hay quien sospecha una alusión a don Victorino.

Después de esto, el avispero ha quedado tan alborotado que no hay esperanza de que haya hombre capaz de juntar los pedazos en que se ha fraccionado el bloque; pues ni aún los sobrinos de su tío, desorientados, se atreven a intentar la empresa.



Los socialistas, rompiendo el tradicional *unione e benevolenza*, también se han partido por gala en dos mitades, y Palacios se aleja con una de ellas, enarbolando al frente y bien alta la bandera patria.

Los radicales, por otra parte, no pasa día en que no se trencen, y en la sección telegráfica de provincias, no se lea la descripción de algún cisma, palabra que entre ellos está de moda desde que en Santa Fe menchaquistas y caballeristas se tiran al alma, sin que los buenos oficios de los prohombres del partido les hagan cejar. En Entre Ríos las cosas también andan revueltas; en Córdoba no andan todo lo bien que sería de desear, y por si estos disgustos de familia fueran pocos, el dulce de la vice futura ha tentado a todos los golosos radicales, y no hay uno de los que usan medalla legislativa, que no se le haga agua la boca por saborear tan delicioso bocado.

Y mientras los partidos se destruyen mutuamente, y salen a la superficie todas las ambiciones de los políticos, y se imaginan tener asegurado el triunfo en las próximas elecciones, ningún partido en la fecha ha celebrado convención para proclamar la fórmula de la futura presidencia.

Y no por falta de candidatos, pues afortunadamente, este es producto que produce en abundancia el país, sino precisamente por su abundancia, pues como todos quieren ser, ninguno cede en sus aspiraciones. Y éste, porque cuenta con cuarenta electores; aquél, porque no tiene ninguno; y el otro, porque está dispuesto a votarse a sí mismo, la futura presidencia está llamada a ser la manzana de la discordia.

Por lo pronto el avispero se ha alborotado en todos los partidos, y los políticos marchan desorientados de aquí para allí, buscando una fórmula que satisfaga a católicos, protestantes, conservadores, liberales, radicales y retrógados, y como eso es imposible, la guerra será cruenta y, según dicen los más avezados, será el Congreso, constituido en asamblea, el que proclame presidente y vice para la futura.

En tanto, don Victorino, amable y plácido, sigue cuidando sus digestiones y sus siestas, y, en los momentos lúcidos, dando esperanzas a todos para no contentar a ninguno.

JUAN DE ARMAS.

Un monseñor austriaco, prisionero en el Vaticano

Monseñor Gerlach. — Su prisión voluntaria. — Una cárcel agradable



— Recuerde, monseñor, que Italia y Austria están en guerra... Del portón de bronce no se pasa...

Pedí al fotógrafo pontificio el retrato del prelado austriaco monseñor Gerlach; y apenas tenía en la mano la preciosa fotografía se me escapó un ¡oh! de satisfacción. Eso bastó para traicionarme. El fotógrafo, como quien vuelve de una sorpresa, como persona contenta por haber recibido una advertencia en tiempo útil, me arrebató rápidamente de la mano el retrato, lo encerró bajo llave en un cajón, y luego me dijo con voz meliflua:

— Disculpe; no lo tome a mal; no puedo, ¡no puedo! Creo haberlo comprendido todo. Usted quiere mandar el retrato a Caras y Caretas y yo no quiero tener molestias... A un antiguo cliente como usted, no querría hablarle así; pero usted comprende que mi situación es delicada.

Y me fué imposible sacarlo de allí.

Pero, a falta de fotografía, ahí van algunas caricaturas, muy parecidas, de monseñor Gerlach. Mas, ante todo, ¿quién es éste?

¿No lo conocéis?

Pues, monseñor Gerlach, es camarero secreto del Papa y se encuentra prisionero en el Vaticano. ¿Prisionero? Sí; ha sido el primer prisionero de guerra en Italia; pero prisionero voluntario, como lo es el Papa mismo.

Apenas estalló la guerra con Austria, Benedicto XV dijo, más o menos, lo siguiente a monseñor Gerlach:

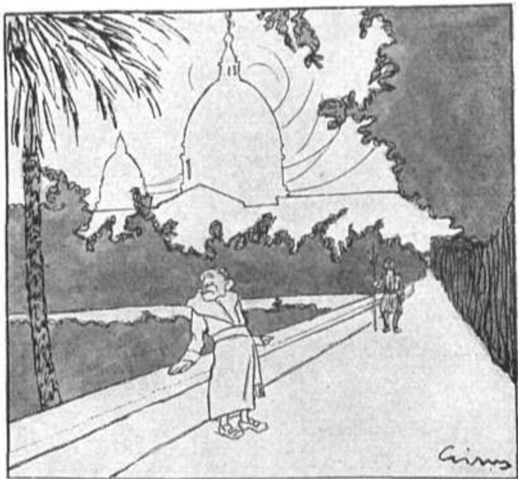
— Monseñor: Italia está en guerra con vuestro país, por lo cual es necesario que se vaya inmediatamente a Austria, o a algún país neutral, como Suiza; pero, si quiere, puede quedarse aquí, con el compromiso de no salir del Vaticano. Escoja, pues, adentro o afuera.

Y el prelado austriaco, después de maduras reflexiones, prefirió quedarse en el Vaticano, para toda la duración de la guerra.

Se sabe que, conforme a la ley de garantías, el Vaticano, con todos sus edificios, jardines y terrenos anexos y dependencias, es considerado como un territorio privilegiado. En efecto, el artículo 7 de esa ley establece que ninguna autoridad pública o agente de la fuerza pública puede, en el ejercicio de sus funciones, penetrar en los palacios o sitios de habitual residencia o transitoria permanencia del Papa, ni en donde se encuentre reunido un cónclave o un concilio, salvo el caso de ser autorizado por el Papa, el cónclave o el concilio.

Monseñor Gerlach, puede, pues, vivir tranquilo, y mientras sus connacionales son internados en los campos de concentración, él podrá pasearse libremente por los jardines del Vaticano, y ver con sus propios ojos que, después de todo, la voluntaria prisión del Papa no es tan penosa como muchos creen en Austria, en donde circulan los más inverosímiles rumores sobre el modo como vive Benedicto XV.

Monseñor Gerlach podrá ver cómo, a pesar de la guerra, ninguna restricción ha puesto el gobierno italiano a los privilegios acordados a la Santa Sede. Los telegramas de y para el Vaticano, continúan siendo recibidos y dirigidos en clave, porque el gobierno italiano no ha querido, porque no tenía derecho para ello, limitar la libertad telegráfica acordada al Pontífice, el cual puede considerarse tranquilo, a pesar de que su escolta armada ha perdido unos cincuenta hombres, llamados al servicio militar por Italia y Suiza.

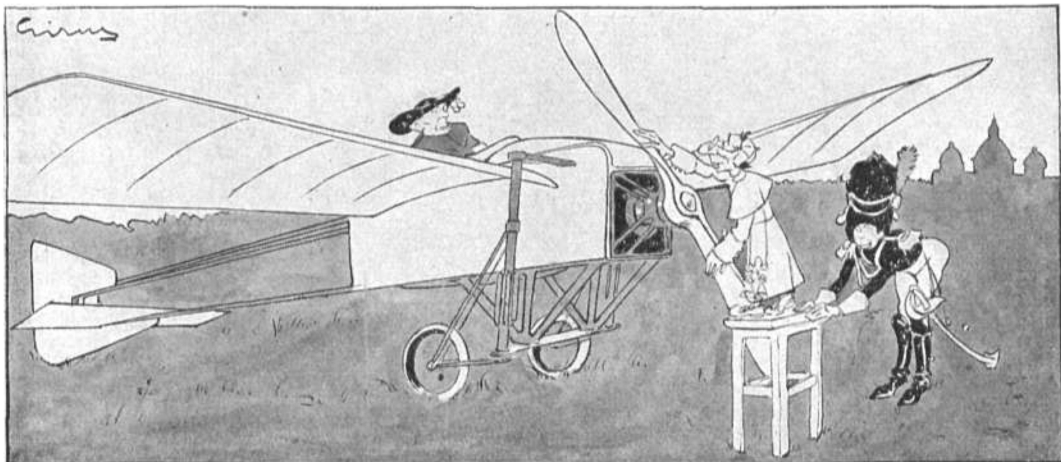


Horas nostálgicas.

Monseñor Gerlach, por su parte, puede también estar tranquilo, y seguir con seguridad las operaciones de los beligerantes.

Su prisión, es una prisión bastante cómoda.

Roma, agosto, 1915. R. Simboli.



Los prisioneros. — ¡Si pudiéramos hacer una jira de inspección por los campos de batalla!

POR LOS CAMPOS DE BATALLA DE POLONIA



De nuestro enviado especial Javier Bueno

Siguiendo el Vístula. — La colina 10. — Desolación. — Las granadas de mano. — Las minas cerca de Varsovia. — En taube. — Por los aires. — Volando sobre Varsovia.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre las correspondencias que empezamos a publicar hoy, de nuestro corresponsal de guerra en Alemania, el conocido escritor señor JAVIER BUENO, *que en unión del periodista y crítico militar norteamericano, coronel Emerson, y otros colegas, asistieron a los combates preliminares de la toma de Varsovia. Las páginas de nuestro activo corresponsal son de una fuerza descriptiva y de una emoción tan real, que dan una idea de los vívidos episodios de la gran lucha.*

También nuestro corresponsal en Italia, señor RAFAEL SIMBOLI, *director de la «Nova Antología», de Roma, cuya personalidad literaria no necesita presentación, nos telegrafía anunciándonos correspondencias de una excursión a los campos de batalla en la frontera austriaca, la primera que permite el alto comando italiano, y que publicaremos a medida que nos lleguen.*



BORDEANDO el Bzoura va la carretera que conduce a Wyzogrod, en la orilla izquierda del Vístula. Todavía están frescas las huellas del paso de los ejércitos rusos en retirada. El camino tiene veinte centímetros de polvo arcilloso en el que se hunden las ruedas de los automóviles. De tiempo en tiempo, se encuentran hoyos profundos que cavaron las granadas, y que, todavía, no han podido ser cegados por los soldados alemanes. Cada veinte metros, los enormes troncos de los árboles que se alzaban a ambos lados, han sido aserrados o cortados con hacha por los soldados rusos, para entorpecer la persecución de sus enemigos, pues los gigantescos álamos, con sus grandes ramas que ya empiezan a secarse, están atravesados en la carretera. Grupos de zapadores alemanes se ocupan en levantar estas víctimas, tendiéndolas luego a lo largo de las cunetas.

Llegamos a Kamión, pueblecito situado en el punto en donde el Bzoura rinde su tributo al Vístula. A la otra orilla se ve Wyzogrod, y, si no fuera por el río, podría.. creerse que Kamión era una de sus barriadas.

El Vístula, en esta parte, está dividido en dos grandes brazos, uno con más de ciento cincuenta metros de anchura, y otro más estrecho. La corriente es mansa, lenta, y, en frente a una isla poblada de bosque, forma un remolino como fabuloso diamante. Hay tres puentes para pasar el Vístula desde Kamión a Wyzogrod: uno, el antiguo que los rusos volaron con dinamita, pero que en dos días ha quedado reparado por los ingenieros alemanes; otro, de barcas, también construído por ellos, y otro de madera que estaban terminando.

A pie bajamos hasta el Vístula, atravesando un bosque de pinos. Nos encontramos con dos regimientos de ingenieros que trabajan en la construcción de muelles de madera, a lo largo del río. Estos muelles son para que atraquen las barcazas que se utilizan como medio de locomoción para el transporte de víveres y municiones, pues como en Polonia las vías de comunicación son tan escasas, el estado mayor alemán ha pensado que el Vístula puede prestar grandes servicios. Desde la Prusia Oriental vienen estas barcazas remolcadas por barcos con motores de vapor y de bencina.

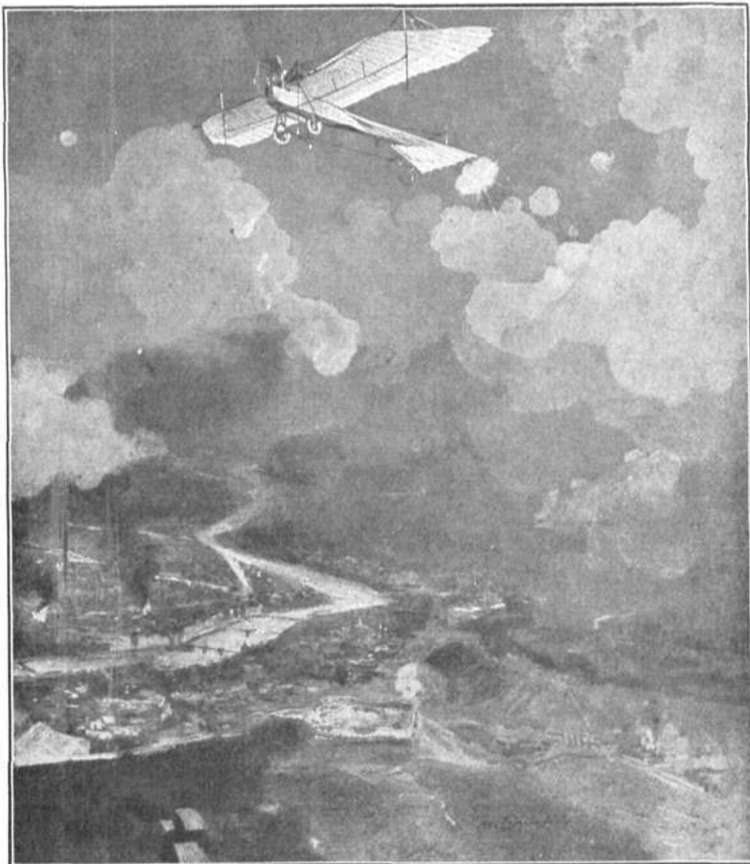
Pero el Vístula no sólo se utiliza para el transporte de impedimenta: también sirve como camino de elementos de combate. Hemos tenido ocasión de ver una de las muchas canoas automóviles blindadas y armadas de ametralladoras y de cañones de pequeño calibre, que han cooperado con el ejército alemán en la ocupación de la Polonia. La escuadrilla de estas canoas ha prestado grandes servicios, sobre todo cuando las tropas alemanas acometían la empresa de tender un puente sobre el Vístula o el paso de un regimiento en barcazas. Las tropas rusas, cuyos generales no pensaron nunca en utilizar así el río, en las primeras ocasiones en que intervinieron las canoas armadas, sufrieron muchas bajas, porque no habían preparado ninguna defensa contra ellas. Acaso dentro de pocos días esta escuadrilla haga su entrada en Varsovia, haciendo de esta plaza base de sus operaciones.



El corresponsal del «Wasghinston Post», coronel Emerson, y el corresponsal de «CARAS Y CARETAS», Javier Bueno.

La altura 10 es una pequeña colina que domina la llanura, y fué una de las pocas

posiciones que los rusos defendieron con tenacidad. La línea de trincheras corría, al Este, a internarse en un bosque, y, por Oeste, seguía el curso del Skierniewka. La colina formaba una saliente de esta línea. Todavía no han pasado cuarenta y ocho horas que la abandonaron los rusos cuando la visitamos. Sobre la tierra removida por las granadas, entre la maraña de los alambres de púa, están varios cadáveres de soldados moscovitas en la misma posición en que los sorprendió la muerte. Hay uno echado de bruces apoyando la cabeza sobre sus brazos; diríase está durmiendo. Otro, ha caído hacia atrás y muestra su rostro ennegrecido por la explosión de una bomba de mano. Aquí y allá, se ven grandes manchas moradas de la sangre que empapó la arena de la colina. Por todas partes fusiles rotos, cajas de municiones, mochilas destrozadas, trozos de paño, gorras, lanza-bombas... El pequeño monte nos enseña sus entrañas, pues los obuses han cavado hoyos profundos haciéndole perder su forma anterior. ¿Cuántas granadas han caído en este pedazo de tierra polaca? A juzgar por los destrozos, puede calcularse una granada por cada dos metros cuadrados, y entonces se comprende esta retirada de los rusos, de muchas posiciones que no ofrecían tantas ni tan buenas condiciones para la defensa como ésta. La artillería alemana debió lanzar sobre este rincón, terribles avalanchas de hierro y fuego, porque no quedan ni señales de las fortificaciones de tierra hechas por su enemigo. Tanto los estrechos pasillos como las viviendas subterráneas de los soldados rusos fueron cegadas por la tierra removida, y, probablemente, a dos metros de profundidad quedaron enterrados los combatientes.



El Vístula se veía como una ancha cinta de plata sobre la llanura verde, morada, amarilla...

Los oficiales que nos acompañan recomiendan gran cuidado al caminar por estos lugares; el suelo está sembrado de bombas de mano, que pueden estallar al pisarlas o al tropezar con el disparador. En efecto, a cada paso vemos las granadas de mano alemanas y rusas. Las primeras son en hierro fundido, esféricas, y están provistas de un disparador que adopta la forma de tapón de cobre. Las rusas son redondas y achatadas, y en el borde tienen varios fulminantes como botones, lo que les da cierta semejanza con un sapo de patas cortas. Hay otras de distinto modelo, que ya habíamos visto en los campos de Francia; la bomba de cinc con un mango largo de madera, en cuyo extremo un trozo de lienzo la convierte en flecha; la cuadrada, de latón, más rudimentaria; la cilíndrica, de hierro fundido, que se lanza por medio de un resorte de acero por el sistema de las antiguas catapultas. El radio de acción de estas bombas es de seis a ocho metros.

Frente a la colina 10 estaban las posiciones alemanas, a una distancia de cien metros por algunos lados, por otro, treinta, y por otro, cuatro. Los zapadores alemanes fueron acercándose día por día a la posición rusa, y hubo un momento en que sólo un muro de tierra separaba a los dos adversarios. De noche, cuando el cañón cesaba su tarea, los soldados alemanes avanzaban con palas y picos abriendo un camino a flor de tierra, o perforando la colina a ocho metros de profundidad. Hemos bajado a estos túneles por un pozo estrecho y utilizando una escala de cuerda. Para marchar por estas galerías, es preciso ir agachado, porque rara vez tienen más de metro y medio de altura. A veces descienden, y a veces suben, ya se dirigen a la izquierda ya a la derecha, sin que nosotros, profanos, podamos saber las razones que las guiaron. Una de estas galerías llega hasta debajo de la colina 10, y vemos los efectos de la explosión de una mina; hay en el fondo hierbas que crecían en la superficie, lo que indica que la dinamita revolvió la tierra con gran violencia.

Siguiendo un estrecho pasillo en zig-zag, vamos a las trincheras alemanas establecidas en el bosque. No hemos de detenernos a describirlas, porque ya en otras ocasiones lo hemos hecho. Basta decir, que muchas de estas viviendas que los soldados alemanes construyeron, están hoy habitadas por los aldeanos polacos, porque las encuentran más confortables que sus propias chozas.

Más allá, en un bosque de pinos, estaba el cuartel general del general von Westernhagen, comandante de la 6.ª división del ejército del príncipe de Baviera.

Cuando anochece, vamos camino de Blonie, lugar en donde se desarrolla la última fase de la lucha preludio de la caída de Varsovia. Hacemos alto en Wiskitki, y hemos de pasar la noche, vestidos, sobre haces de paja que los soldados nos han procurado solícitamente.

Cuando muy temprano salimos a la plaza de Wiskitki, ya los automóviles nos esperaban gruñendo con toda la fuerza de sus potentes motores. La mañana es fresca y transparente. Tras de pasar Szymanow, llegamos al punto en donde la carretera se encuentra con la que va de Sochaczew a Blonie. Dejamos los automóviles y nos internamos por unos campos de pastos. Escondidos tras de un bouquet de árboles hay dos hangares, nidos de dos «taubes», los famosos pájaros que un día vi volar por primera vez sobre la plaza de la Concordia, en París. Salen a nuestro encuentro los pilotos y los observadores. Son muchachos jóvenes, alegres, y, viéndoles tan dicharacheros, nadie supondría que a todas horas tienen la guadaña de la muerte amenazando sus vidas. Allí están esperando las órdenes para los reconocimientos, para guiar la artillería, para lanzarse contra el aviador ruso que se venga a volar sobre las tropas alemanas.

El tronar del cañón es sordo, parece lejano porque el viento es contrario, pero estamos muy cerca de los lugares en donde estallan las granadas, pues apenas

nos separan veinte kilómetros de los primeros fuertes que rodean a Varsovia. No son los cañonazos estridentes y secos que habíamos oído en Francia, son como truenos de tempestad sobre la llanura que no contesta con eco. Mientras nos presentaban a los aviadores y estrechábamos sus manos, los soldados abren los hangares y comienzan el examen detenido de todas las piezas, de todos los resortes, de todos los tensores de las «palomas». Al lado de los hangares hay un enorme automóvil, que es el taller de reparaciones, y más allá otro, con piezas de recambio.

El teniente N..., que viste uniforme de coracero, pero con el distintivo de aviador en el brazo derecho, grita:

— ¿Quién de ustedes quiere ver Varsovia? El que lo desee, levante la mano.

Al instante, cuatro manos señalan el cielo. La del coronel Emerson, la de Mr. Swing, la del señor Negruzzi y la mía.

Como somos cuatro los pretendientes y como sólo hay dos aparatos, se decide que la suerte señale quienes volarán. En la gorra de un soldado se ponen cuatro números. El coronel Emerson saca el número 2 y yo el 1. El teniente N... me dice:



Frente a la colina 10 estaban las posiciones alemanas.

— Usted volará conmigo.

Este oficial ya ha sufrido una caída grave; tiene parte de la mandíbula inferior de plata, porque resultó con la cara destrozada. Es audaz, casi temerario. El accidente que sufrió no le ha restado nada de su audacia. Un soldado le trae la pelliza de cuero, la bufanda, el casco, y entonces abandona el monóculo. Otro soldado me entrega las mismas prendas, y cuando me acomodo la pelliza, observo algunas sonrisas porque ésta se hizo para hombre de más corpulencia que mi modesta persona. Saltamos al aparato, mientras los mecánicos examinan por última vez el motor. ¡Ah, el motor! su trepidación se confunde con los latidos de nuestras válvulas arteriales, y llega a formar parte de nosotros. Nos parece algo vivo, algo que puede salvarnos o llevarnos a la muerte por un capricho, por una locura de caballo bravío, por un desfallecimiento... Pero éste ruge con tal potencia, tiene una voz fuerte, que parece decirnos: « Yo os llevaré sobre las nubes más altas y venceré a los huracanes ». Y cuando mugía, soplaba tan reciamente, que la tierra se levantaba en polvareda. El águila quería escapar, tenía prisa por remontarse, y era preciso todo el esfuerzo común de muchos soldados para retenerlo.

— ¡Frei, libre! — gritó el teniente N...

El pájaro comenzó a correr por el campo verde; luego dió un brinco y vi cómo se alejaba de la tierra, como las heredades, y los caminos, y los bosques se iban dibujando a medida que se empequeñecían. El motor gruñía dándome confianza. Yo iba delante, veía el remolino brillante de la hélice, veía la nube como trozo de tul a la que nos dirigíamos como a una isla celestial... El teniente N..., de tiempo en tiempo, paraba el motor para decirme: allí está Blonie... allí Grdzisk... allá Wiskitki... Y cada vez que ponía freno al motor, el aparato descendía unos metros, como si las corrientes de aire en que se apoyaba le abandonasen. Otro brinco más... El teniente N... me tocó en el hombro para que mirase la aguja del barómetro que marcaba la altura. 800... 900... 1.000... 1.500... 1.700 metros. Las nubes rodaban suavemente debajo. El teniente N... volvió a tocarme en el hombro:

— ¿Dónde está el otro aeroplano? — me preguntó.

Miré hacia atrás, y por la primera vez sentí un poco de miedo: la cola del pájaro se movía agitada en el vacío. Hasta entonces no me dí cuenta de que estaba en el espacio. Detrás de nosotros, unos cuarenta metros más abajo, venía el otro aparato en el que viajaba el coronel Emersom.

Las alas barnizadas del pájaro brillaban como si fueran de oro. El barómetro seguía marcando 1.800... 1.900... 2.000 metros.

Yo contenía la respiración para hacerme más ligero, más etéreo. ¡Más arriba, más arriba!, pedía íntimamente. Me sentía acometido de un ansia de alejarme de la tierra, de dejar atrás a las águilas, de seguir a los ángeles, ¡de violar las fronteras del reino de Dios! Creía que, volando cada vez más alto, descubriría el secreto de la nada, del firmamento, que sabría qué hay más allá del azul y de las estrellas...

Describimos un círculo sobre el bosque de Bieliny, y la hélice estuvo pronto con rumbo a Varsovia. El Vístula se veía como una ancha cinta de plata sobre la llanura verde, morada, amarilla... El teniente N... volvió a tocarme en el hombro:

— ¡Varsovia! — gritó.

Varsovia estaba casi debajo de nosotros, blanca, dorada. Parecía una mariposa posada con las alas extendidas, aprisionada por una cinta azul, el Vístula. La cabeza de la mariposa era Praga. El teniente N... paró el motor y el aparato se hundió en el vacío. El barómetro bajó a 1.800. Se veían perfectamente las plazas, las anchas vías de la ciudad, los puentes que atraviesan el río. Los barrios parecían panales de abejas.

Frente a nosotros vi un relámpago con brillo metálico.

— ¡Una bomba! — me gritó el teniente N...

El barómetro subió: 2.100 metros.

Otro relámpago seguido de una detonación seca, luego otro, después otro, más tarde muchos, a la izquierda, a la derecha, atrás, adelante. Las nubecitas iban cercándonos como pequeños copos de lana. El «taube» seguía volando raudo, soberbio, orgulloso, burlón. A cada detonación, el motor parecía contestar con un gruñido de cólera. Una vez, sentí como el siseo femenino de una bala muy cerca de mi oído. El águila comenzó a describir círculos sobre la ciudad. Yo olvidé que estábamos sobre la guerra, y los estampidos, y los fogonazos de los cañones, y las nubes de la melenita en torno nuestro, se me antojaban ofrendas, homenajes pirotécnicos en honor del águila que visitaba la ciudad. Y si antes pedía subir, ahora deseaba bajar, acercarme a las casas, posarme magnífico sobre la cúpula dorada de la catedral, sorprender a la ciudad que, todavía por poco tiempo, está vedada para aquellos que estamos al otro lado de la línea de fuego de la batalla.

— Nos disparan desde los fuertes — vuelve a gritarme el teniente N...

Me asomo por el ángulo que forma el ala con el fuselage, y veo las humaredas de los cañonazos de grueso calibre. Luego se oye el rasgar el cielo de la granada. Y los siseos suaves de las balas, se hacen más repetidos.

El «taube» ha dibujado el último círculo sobre Varsovia y vuela muy alto hacia los pantanos y lagunas de Bruch, que semejan un inmenso espejo roto. Las nubes blancas de los rafnels siguen persiguiéndonos, pero luego desisten y desaparecen. Torcemos hacia el Sur, pasamos por encima de Blonie, que parece un pequeño empedrado, y un momento después veo que la tierra se yergue, que las heredades se ponen como muro verticalmente a mi cara. El motor ha dejado de mugir, y en el silencio solemne de esta mañana de oro el águila comienza a descender en vuelo gracioso, girando sobre su ala izquierda. Varios últimos mugidos del motor y un choque suave al contacto con la tierra. Abrazo al teniente N... como si fuera un hermano; los minutos que hemos vivido en el aire nos han unido fuertemente.



Los soldados rodean al águila, acariciándola, prodigándola cuidados. Vuelve herida, y sus alas de oro tienen los agujeros redondos de las balas. Yo estoy asombrado de que no sangre. Un soldado pone sobre cada uno de estos agujeros el remedio de un trozo de tela anlacada. Luego otro dibuja un círculo con pintura roja y escribe la fecha: 22 Julio 1915. El águila es veterana; y en sus alas tiene inscripciones que van desde el mes de septiembre de 1914 hasta estas últimas que le han hecho los rafnels cuando me llevaba a mí por encima de la capital de Polonia.

Javier Bueno.

Dzikawola, julio, 1915.

SALVADOR BARZILAI

El nombramiento de Salvador Barzilai, triestino, para ministro sin cartera, ha merecido en toda Italia la más amplia aprobación del país. Barzilai es el *enfant goté* de la Cámara de Diputados, y goza de gran popularidad. Cuando pide la palabra, se hace en torno de él un silencio profundo. Orador conceptuoso, brillante, lleno de inteligencia y de viveza, posee el arte de encantar a su auditorio. Sus discursos, especialmente en asuntos de política exterior, son memorables y fueron siempre para él verdaderos éxitos.

De ideas francamente republicanas, Barzilai ha sa-



Barzilai, padre de los periodistas.

bido rodearse de fervorosas amistades, aun entre sus adversarios políticos.

Como presidente de la Asociación de la Prensa, es el papá de los periodistas. No hay cuestión difícil que no sea sometida a su juicio; no hay conflicto caballeresco para el cual no tenga una palabra de paz y de concordia, no hay un *novato* que se lance en el gran vórtice del periodismo, sin que Barzilai le haya dado algunas lecciones tocantes a la profesión.

Como triestino, siempre soñó con la redención de su provincia, gobernada por Austria; durante algún tiempo, fué casi el único que en la Cámara sostuvo la bandera del irredentismo. Jamás su voz dejó de protestar contra todo nuevo atentado contra los sentimientos italianos de las tierras irredentas.

Y sus protestas fueron siempre claras, firmes, dignas, razonadas.

Desde que Barzilai era muy joven, desde que estudiaba en Trieste, bajo la mirada vigilante de su madre, todavía viva, y del abuelo, que es un abogado distinguido, un anticuario apasionado y un orientalista audaz, el Austria vió en él una amenaza en gestación. Y de hecho, el pequeño Barzilai, era aun estudiante en el liceo, cuando empezó a ejercitar su sátira mordaz en un periodiquito llamado «Il Martello».

Pero una noche, Barzilai, y otros tres estudiantes más, fueron arrestados y metidos en la cárcel, bajo la acusación de perturbadores del orden público. Y estuvieron presos seis meses, mezclados con los delincuentes vulgares, hasta que, absueltos, fueron enviados a Italia a continuar sus estudios.

Barzilai ingresó a la universidad de Boloña, en donde se tituló; poco después se trasladó a Roma, atraído por el periodismo. Durante muchos años colaboró en la *Tribuna*.

Hoy, es ministro sin cartera, es decir, miembro del Consejo de Ministros, en cuyas discusiones participa, sin tener facultades administrativas especiales.

Puede ser que mañana sea nombrado gobernador de los territorios austriacos ocupados por el ejército italiano. ¿Será así? Ya lo veremos.

JOSÉ DE ROMA.

Roma, agosto, de 1915.

Dib. de Eirus.



Salvador Barzilai.



Orador.

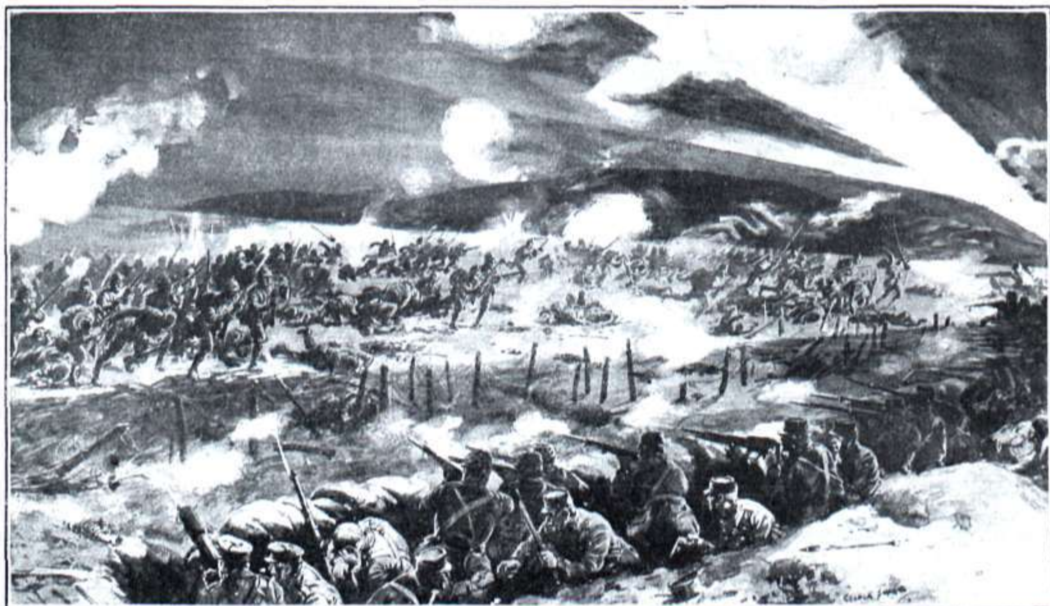
UN CICLÓN DE MUERTE EN LOS DARDANELOS

La posición de Achi-Babá. — Las ametralladoras. — Cuerpo a cuerpo. — A la bayoneta.

Después de la toma de Achi - Babá en Gallípolis por las tropas francesas, las fuerzas turco - alemanas reforzadas y preparadas contraatacaron para reconquistar la posición y dieron el asalto, produciéndose uno de los combates más encarnizados y feroces que hayan tenido lugar en los Dardanelos.

Después de un día de bombardear la posición con cañones de 12,02 bajados del acorazado «Goeben», las tropas otomanas en formación cerrada y con increíble heroísmo y disciplina, se lanzaron a la carga. Avanzaron en silencio, sólo interrumpido por el grito de ¡Alá! coreado por miles de voces, llegando hasta sesenta o setenta metros de las trincheras francesas. En ese instante éstas rompieron el fuego con doscientas ametralladoras y el huracán de metralla segó como trigo las primeras columnas asaltantes que se arremolinaron y volvieron a avanzar soportando además el fuego graneado de veinte mil fusiles, que tal era el número de tropas francesas atrincheradas que resistían. Al propio tiempo, y ya muy cerca de las trincheras, se abrió el fuego de baterías pesadas que entraron en acción lanzando sus proyectiles que estallaban en medio de aquella masa humana que avanzaba aún, diezmada, repitiendo a intervalos su grito de ¡Alá! ¡Alá!

A pesar de todo, aunque reducidos en número, los turcos alcanzaron a llegar a la red de alambre de púa que defendía el acceso a las trincheras, — defensa que no había sido destruída por el cañoneo de los días anteriores—y al encontrar estos obstáculos las fuerzas asaltantes, tuvieron un instante de vacilación porque la carnicería era terrible; sin embargo, rompieron los alambres por tres puntos distintos y lograron entrar a la trinchera, y se apoderaron de algunas armas de los franceses. En este instante entró en juego la segunda línea de los aliados; textualmente dice un testigo de este hecho: «Estábamos tan cerca uno de otro que nos era imposible usar la bayoneta y tuvimos que atropellar a los turcos hasta que cayeron en las zanjas. Allí usamos la bayoneta, sepultándola en la masa humana que se movía. Al fin, los turcos, deshechos y desmoralizados, a pesar de su coraje, tuvieron que retirarse, sufriendo en esta operación el fuego concentrado de las ametralladoras y cañones pesados que los seguían destruyendo en su retirada.



El furioso ataque de los turcos contra las trincheras francesas, en la península de Gallípoli.

Londres, agosto, 1915. HENRY MORAN.

El general Botha y los ingleses

El triunfo de Botha, el famoso general boer, sobre las tropas alemanas en Sud Africa lo ha puesto de moda en Inglaterra, y a su respecto se recuerda los tiempos en que por primera vez, vencido y arruinado, llegó a Londres.

El general Botha, el general Dewett, hoy prisionero por rebelde y el general Delarey, los tres ilustres boers habían firmado el tratado de Vereeniging después de tres años de fiero batallar, y venían a Londres a gestionar los intereses de su Estado.

Los tres eran hombres sencillos, aldeanos labradores, sin mundo alguno, y el boato de Londres y las prácticas de la corte los amedrentaba.

Un periodista que los entrevistó pocos días después de su llegada, les aconsejó que fueran directamente al Palacio de Buckingham, y le dejaran sus tarjetas al rey Eduardo VII.

Siguieron el consejo y se presentaron de tal modo a Palacio, sin seguir ningún protocolo y, con sorpresa de todos los cortesanos, Eduardo VII, al ver las tarjetas de sus visitantes, dió orden de que inmediatamente los hicieran pasar a su presencia.

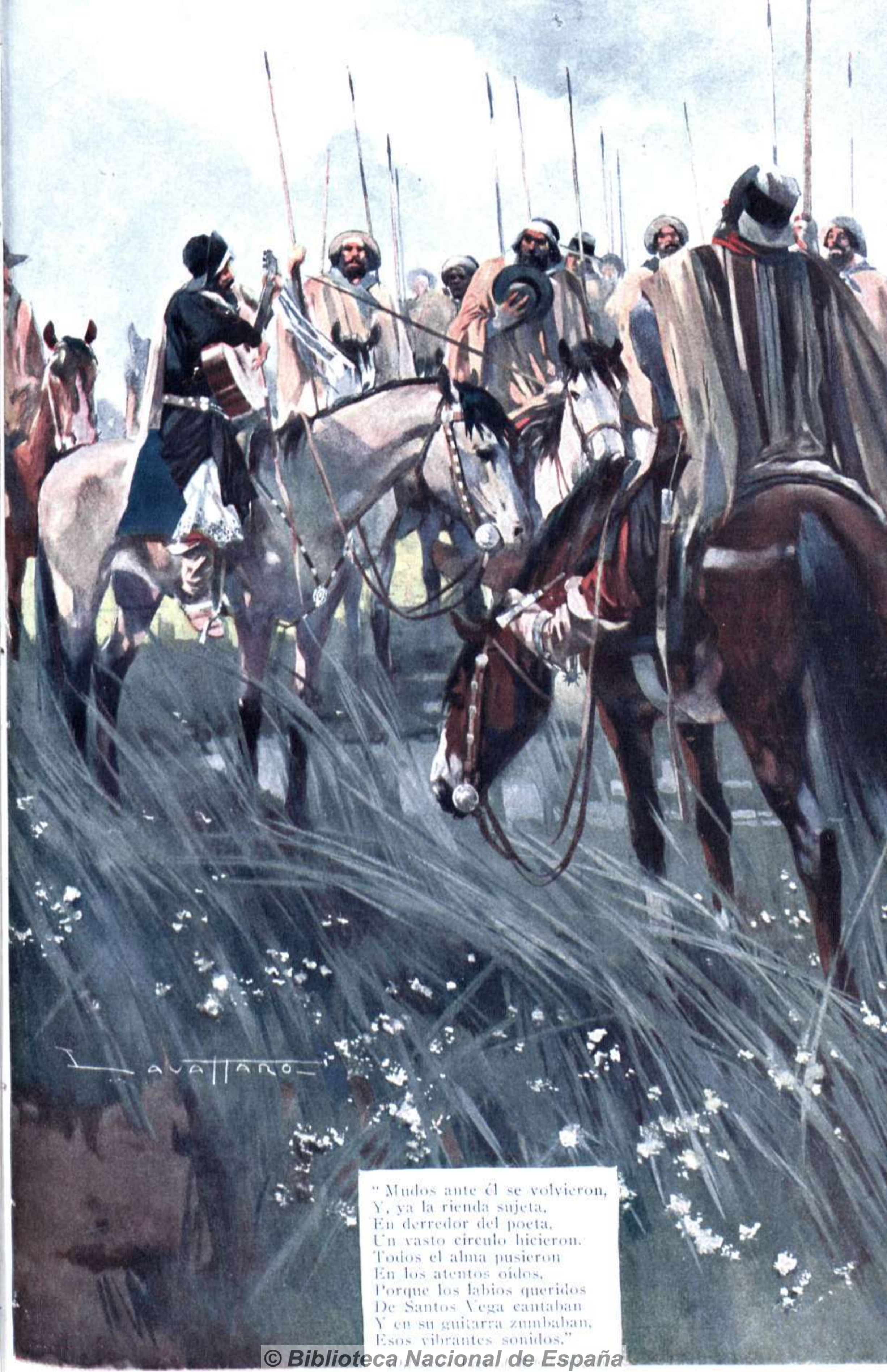
Los llenó de atenciones, les concedió todo lo justo que pidieron para el pueblo vencido, de tal manera que cuando salieron los tres, exclamaron:

— La bondad del rey ha conquistado nuestros corazones.

Dewett lo ha olvidado, no así Botha, que fué y acaba de dar la prueba de ser un fiel vasallo de la corona y ha cumplido lo que dijo cuando se concedió la autonomía al Transvaal.

— Los ingleses nos dan la libertad, no cediendo a la fuerza, sino a la razón; cuando les llegue alguna hora de prueba, los boers pelearán por ellos con igual bravura que lo han hecho para defenderse a sí mismos.

Y Botha lo ha cumplido, y parece que Inglaterra premiará sus servicios dando a las colonias conquistadas el nombre de «Bothaland», o sea, Tierra de Botha.



"Mudos ante él se volvieron,
Y, ya la rienda sujeta,
En derredor del poeta,
Un vasto círculo hicieron.
Todos el alma pusieron
En los atentos oídos,
Porque los labios queridos
De Santos Vega cantaban
Y en su guitarra zumbaban,
Esos vibrantes sonidos."



UN CUENTO MAS...

— Con que, ¿te marchas, hijo?...

— Sí, madre, sí: ¿y por qué llora? — voy a América, a hacer fortuna. A trabajar. ¡Ya verá, ya verá!... Tres o cuatro años de ruda labor y de ahorro, y después, su vejez asegurada, y mi tranquilidad... Sí, madre; me voy a América, a la tierra virgen que se ofrece opulenta y pródiga a los que no tienen pereza.

La vieja enjugó una lágrima, y movió la cabeza con incredulidad.

— Y sino, continuó Juan, ahi tiene usted el ejemplo de «El Chano». ¿No era un pobretón como yo? Bueno; pues hoy, él y sus padres son señorones en el valle, y viven a mantel puesto, a cuerpo que pides. ¡Sí, madre; me largo a América!

La anciana intentó convencerle para que no la abandonara; le habló de la montaña sobre la que Juan había nacido y en la que era dueño y señor, al extremo de respetarlo los osos y los lobos; en la que tenía cuanto necesitaba para ser feliz: aire, agua, frutas, aves y miel; casa amplia y salud, en fin, de todo, como en la edad de oro. Pero argumentó en vano. Persuadida de que las ideas de su hijo se realizarían, lloró con verdadero dolor: Juan partió.

En la montaña ríe el sol y triunfa la naturaleza. La gama de color se muestra en la fronda en multiformes facetas; el gorjear de los pájaros, que semeja la entonación de un himno en honor a la vida, y el tranquilo deslizar de una clarísima vertiente que corre sinuosa y elegante hacia el bajo, haría bello cuadro, sino fuera que allí una madre llora la ausencia de un hijo.

José, el cabrero (cartero a veces), sube por la empinada cuesta que conduce a los riscos más altos. Una vez en las últimas estribaciones, se detiene y silba con estrépito. La vieja, al oir el silbido, se yergue, otea, y con paso mecánico sale a su encuentro.

— ¡Carta, grita el visitante: carta de América!

Con mano trémula la vieja toma el sobrescrito, le da varias vueltas, y como no sabe de letras, la devuelve para que se la descifren.

— ¿Y qué? — interroga ansiosamente.

— La ha leído el padre cura. Juan, casi rico—y agrega — ¡le manda el pasaje! — hay que ir abuela, hay que ir. Mañana sale el vapor. América, gran país. Y sin que la anciana oponga resistencia, el cabrero entra en la choza, llena un cajón con ropas y útiles, y después, ambos toman la senda del valle. A mitad del camino, una vez en la falda de la montaña, la vieja saluda con el pañuelo a las águilas que en ese momento han remontado el vuelo como pidiéndole que no se aleje...

Previa una travesía de quince días llega a su destino. Nadie la espera al desembarcar. Interroga, muestra la dirección en que vive su Juan, y allí se la encamina... Necesita toda la fibra de una madre para no enloquecer. ¡¡Juan ha muerto!! ¡Todo le parece un sueño! ¡Inquiere para que se le indique el sitio en que reposan los restos del hijo amado, y es en vano! Murió en el hospital. (Vaya a saberse lo que fué de sus restos después de haber pasado por la Facultad). Se le dice que le dieron sepultura, pero no se sabe dónde.

En el cementerio, al morir el día, se ve a una andrajosa mujer que, rosario en mano, va de panteón en panteón, de nicho en nicho, de fosa en fosa. Un visitante curioso interroga al enterrador:

— Esa mujer, ¿qué hace?...

— Esa mujer tiene manía religiosa. Habla de una montaña... dice que perdió un hijo, y que no ha de morir sin haber rezado sobre su tumba. ¡¡¡Es una pobre loca!!!

Ramón Vásquez.

Montevideo, 1915.

Dib. de Pena

LA CASA MISTERIOSA

La puerta desde cuyo interior Santa Coloma disparó los dos balazos.

Una casa misteriosa, llena de ruidos extraños, de duendes, de arrastrar de cadenas y de quejidos humanos, era suficiente acicate para tomar el tren que lleva a Bernal. A más del lápiz y de la máquina fotográfica, un mal revólver nos acompañaba: los modernos duendes suelen temerle a tales útiles.



El corredor central, donde Beresford pensó su plan de ataque a Buenos Aires.

Una vez desembarcados en Bernal, preguntamos al primer hijo de vecino que tuvo la buena ocurrencia de cruzarse con nosotros, quien estirando un brazo en la dirección de la calle, nos indicó una esquina donde debíamos doblar a la derecha, — para encontrar cualquier casa es preciso doblar, y a la derecha precisamente, — tras lo cual nos hallaríamos en el sitio que buscábamos.

Llegamos por fin. Una buena señora cuida y habita aquella casa, quien nos dijo, que nada podríamos hacer sin una autorización de los propietarios. Son éstos las hermanas de un convento cercano donde, felizmente, se nos atendió. Y allí supimos a la vez la dirección de los antiguos dueños, a quienes fuimos a visitar en nuestra justa curiosidad.

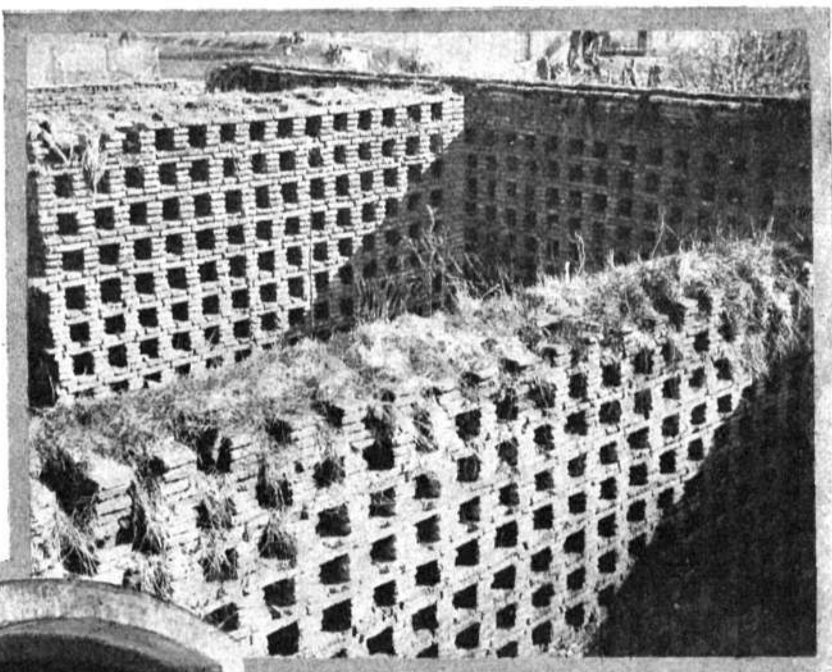
Se presentó la ocasión de un pequeño reportaje. El señor Gustavo Suárez Aguirre fué quien, amablemente, nos facilitó los datos. «Esa casa, — nos dijo, — fué construída hacia fines del siglo XVIII, es decir, la época de los virreyes, por un ciudadano de aquella época, don Juan Antonio Santa Coloma, quien personalmente dirigió los trabajos realizados por sus esclavos y sirvientes. En ella vivió muchos años acompañado de sus hijas Rosa, Irene y Juana Paula, pasando, a la muerte de éstas, a manos de la sobrina del señor Santa Coloma, doña Gerónima Lezica de Cramer, abuela mía, quien a su vez la ha cedido a las monjas de Bernal, para que en ella se abra una escuela de niñas pobres. Tal su historia. Y en cuanto a los duendes, — aquí paramos nosotros la oreja, — mucho se ha dicho, pero nada podría asegurarles. Durante largos años la casa ha estado abandonada: nadie quería habitarla, pues que la idea de que en ella se sentían ruidos extraños y se veían sombras fantásticas durante la noche, había corrido por el pueblo. Por fin, una señora ha sido la valiente, y allí está ahora: hasta la fecha no ha hecho amistad con los duendes, que no conoce ni de vista. Una vez, — siguió diciendo nuestro informante, — se refugiaron en la casa varios individuos, ladrones quizá, los que, al ir nosotros a pasear por los alrededores, nos dispararon varios tiros, huyendo luego. Pero esos, — y aquí fué nuestra decepción, — eran hombres de carne y hueso...»

Volvamos ahora, autorización en mano, al objeto



El viejo edificio está situado en una altiplanicie rodeada de árboles.

de nuestro viaje a Bernal. La casa, edificio viejísimo, cuenta más de 100 años; ofrece todas las particularidades de las grandes construcciones señoriales de aquella época. Vuelta hacia la costa, una hermosa terraza natural, defendida por grandes árboles, le sirve de frente. Desde allí, la tierra, dejándose caer en un suave declive que va hasta el río, muestra un bellísimo e interminable paisaje. Hacia esa misma terraza se abre un largo corredor monacal, al que tienen salida todas las habitaciones principales. Y dentro de éstas, bajas de techo, vacías, con sus puertas anchas y chatas, redondeadas arriba y con enormes visagras de formas caprichosas, salvo su vejez, ningún vestigio ha dejado, en muebles o en objetos, la época que pasó: parece por el contrario haber cedido sus tareas al tiempo que, injustamente, se ha ensañado con el viejo caserón.



En los fondos de la casa existe el curioso palomar, abandonado.

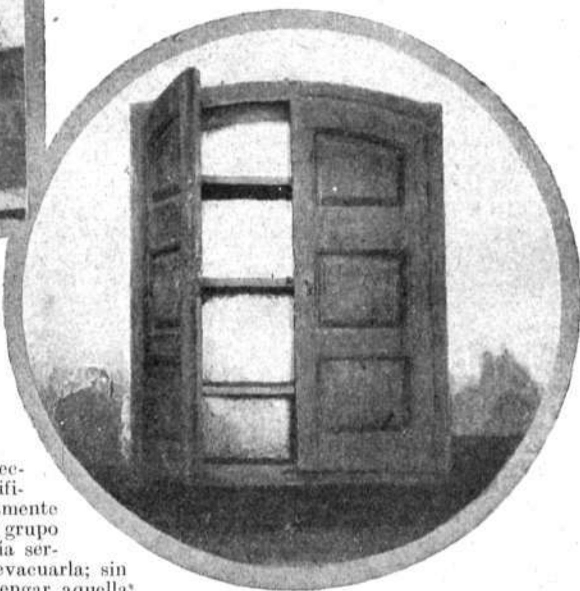


La actual cuidadora de la casa, doña Carolina H. de Ward.

Por lo pronto, éste tiene, como lo de todo lo antiguo, su pequeña historia. En 1806, cuando el 25 de junio los ingleses desembarcaron en el Río de la Plata, el señor Santa Coloma, hombre extraño, vivía allí separado del mundo. El desembarco se efectuó en la playa de Quilmes, frente pues, a ese edificio. Y el almirante Beresford no encontró seguramente despreciable aquella coincidencia. Fácil le fué, con un grupo de hombres, apoderarse de esa vivienda que podría servirle de cuartel general. Sus moradores debieron evacuarla; sin embargo, Santa Coloma intentó, antes de huir, vengar aquella afrenta. Y desde el interior de su pieza disparó dos veces, a través de la puerta, contra los intrusos que llegaban. En la madera vieja, agrandados por la polilla, dos agujeros hablan elocuentemente de aquel momento.

La imaginación popular ha forjado una leyenda. La casa, con su aspecto chato y tristón, es digna de visitarse. Y, a pesar de la vejez y del abandono, hay mucho de grande y de noble en aquel edificio... Hay algo que recoge en el silencio de esas piezas grandes, obscuras, con sus ventanas enrejadas y sus alféizares anchos como para que una dama esperase allí, muy bella dentro de su toca inmensa, la llegada de su don Juan. El espíritu se abstrae entre las paredes con olor a viejo y las baldosas hipócritas y miedosas que no han perdido aun la costumbre de apagar los pasos... Y nada extrañaría entonces, ver venir desde el fondo de una de aquellas habitaciones, un señor de peluca blanca, medias de seda y relucientes hebillas de plata, que avanza hacia nosotros dándonos la bienvenida...

CARLOS F. BORCOSQUE.



Una alacena incrustada en la pared, de las que hay varias en la casa.

EL CASTILLO DE LO INCONSCIENTE

El castillo de lo Inconsciente yérguese sobre una roca enorme, aguda y hosca, rodeada de abismos. Entre la roca y la montaña vecina, derrúmbase el agua torrencial, que luego se arrastra, allá, en el fondo lóbrego...

Su estruendo se oye de lejos, sordo y hasta apacible y sus espumas fosforescentes desde la altura, se adivinan en las tinieblas.

Por dondequiera, como guardia de honor de la roca, levántanse agujas ásperas, dientes pétreos, y se erizan matorrales de espinos.

Pero, en las noches de luna, con qué arcano prestigio radian, en lo alto, los vitrales del castillo divino en que mora la Paz...

Sólo pueden escalar esa morada eminente los que han sangrado en todos los colmillos rocosos, los que se han herido en todos los espinos...

Yo era de éstos. Yo merecía habitar en la mansión del Sosiego y una noche apacible, guiado por el celeste faro lunar, emprendí la ascensión al castillo.

Sobre una robusta rama inclinada, atravesé el torrente. Varias veces el vértigo estuvo a punto de vencerme. La corriente rabiosa hubiera destrozado mis miembros; la colérica espuma me habría cubierto con su rizada y trémula blancura...



Pero yo miraba a lo alto, al castillo, que mansamente se iluminaba en el picacho gigantesco, y una gran esperanza descendía hasta mi corazón y me daba aliento.

Salvado el abismo, hube de escalar la roca.

¡Ay! ¡cuántas veces en sus asperezas me herí las rodillas y las manos! Cuantas otras me vi en peligro de caer al torrente, que, como dragón retorcido y furioso parecía acecharme... Sus espumas llegaban aun hasta mí, humedeciendo mis destrozadas ropas.

Pero mi anhelo de llegar al castillo era demasiado intenso para no triunfar; y, muy avanzada ya la noche, franqueaba yo por fin los últimos obstáculos y me encontraba en la breve explanada que precedía a la gótica mole.

Una mansa lluvia de luna caía sobre aquel espacio abierto. La imponente masa, a su imprecisa luz, era, con sus torreones, sus almenas, sus ojivas, sus terrazas, sus techos agudos, más bella que todos los ensueños.

¡Con qué temblor llamé a la puerta! ¡Cómo resonó en el silencio el aldabón!

Esperé... no sé cuantos minutos...

Oía mi corazón golpearme el pecho como un sordo martillo.

De muy lejos venía a mis oídos el rumor confuso del torrente.

Allá, en la hondura, adivinábase un océano informe de sombras y de luces, y el hervidero de plata de las aguas...

Por fin la puerta se abrió dulcemente y una figura pálida, envuelta en un manto blanco, apareció en el umbral.

—La paz sea contigo, me dijo. ¿Qué buscas aquí, extranjero?

—Ese don santo que acabas de desearme, le respondí: la Paz.

—¿De dónde vienes?

—De lo más hondo de aquellos abismos, y le señalé con un amplio gesto la perspectiva lejana. He sangrado en todos los espinos... Me he desgarrado en todas las rocas... Conozco el filo de todos los guijarros.

—¿Sabes lo que encontrarás aquí?

—El paraíso del no pensar...

—¿No te asusta la *inconsciencia*?

—La ansío: Allá abajo las breves horas de sueño eran mi bien único...

—Tus más bellas ideas, tus más luminosas imágenes se extinguirán para siempre. Nunca más sonará en tu oído la deleitosa melodía de las rimas; nunca más el choque de los conceptos vibrará en tu cerebro. Tu memoria no descorrerá ya sus telones de luz amable o trágica... Será como si te hubieses bañado en el Leteo; como si gustases la flor del olvido en la isla de los Lotófagos...

—Eso quiero.

—Los seres que amaste no vivirán ya en tu recuerdo su vida vagarosa de fantasmas...

—Los enterraré para siempre.

—Ni siquiera te acordarás de tu nombre; tu personalidad naufragará eternamente en este océano de la total amnesia.

—Pero seré feliz.

—Lo serás; pero sin saber que lo eres, sin darte cuenta de tu suprema ventura... Esta es la divina ciudad del Nirvana de que habla el Buda. Este es el albergue del silencio interior; este es el sosegado sueño del yo. Aquí toda individualidad se diluye como la gota de agua en el mar... Aquí el maya tenaz desaparece: aquí todo es idéntico con el Todo; la relación de tu ser con el universo acaba... El ser y el no ser son una misma cosa... Aun es tiempo; vuelve a pasar la explanada y desciende hacia el dolor, que hiere y maltrata, pero individualiza... Baja hacia el torrente: arrástrate de nuevo entre las rocas. Duro es el arrastrarse, pero quien se hace mal eres *Tú;* mientras que aquí el bien nos satura, pero tú ya no existes. En el Bien estás, más el bien no está en tí...

...¡Vacilé! Oh mísero apego al yo: cadena que nos ligas con tantos eslabones al mundo de la ilusión: fuiste más fuerte que el anhelo de paz.

...El hombre blanco notó mi vacilación. Inclinó melancólicamente la cabeza: fué cerrando con suavidad la puerta... la puerta que da acceso al divino ignorar... y me dejó allí, solo con la luna...

Crucé de nuevo la explanada.

Torné a bajar hacia el torrente...

Más duro era el descender que había sido el subir. Los filos de las rocas herían con mayor encono.

La luna descendía ya como un Dios triste, aureolado de plata, hacia su ocaso.

Allá, en lo alto, cada vez más en lo alto, los vitrales del castillo brillaban misteriosamente...

Con la herida y ensangrentada diestra, envié un supremo beso de amor y de dolor a la morada excelsa, al paraíso perdido...

Y heme de nuevo en la otra orilla del torrente. Heme de nuevo entre los espinos. Heme de nuevo en el Hosco Valle del Pensamiento y del Dolor!

AMADO NERVO.

Dib. de Alonso.

FERNANDO FADER

Entre los pintores de primera fila que tienen personalidad propia, y están llamados a ejercer una gran influencia en el arte pictórico entre nosotros, es sin duda Fernando Fader, uno de los que aporta mejores títulos.

Su estilo sobrio, su corrección de dibujo, y sobre todo su brillantez de color le hace ganar muchos admiradores.

En la última exposición con «Los manilas» dió la nota. Aquel cuadro hermoso de composición, y de un colorido pujante fué el tema de todos los comentarios y al que los pintores hacían blanco de su admiración y entusiasmo.

Y realmente sobraban motivos para ello, porque Fader, en su retorno al arte, se presentaba con una obra, en que demostraba no estar en él aun apagada llama inspiradora, ni menos olvidada la técnica.

Los orígenes de este pintor argentino, son muy curiosos; aunque nacido en Buenos Aires, niño aún, su padre tuvo que trasladarse a Mendoza, donde tenía grandes intereses.

Y allí, el joven Fader, contemplando las inmensas moles graníticas de la cordillera, cayó en la tentación de trasladar al lienzo lo que sus ojos veían, y tanto acierto y emoción puso en el manejo de los colores, que cuantos vieron los bocetos de Fader aconsejaron al padre que dedicara su hijo a la pintura.



Dando los últimos toques a su cuadro «Los buitres».



En el jardín de su casa. con su hijito.



Consultando la opinión de un gran crítico.

Y fué a Munich, donde el profesor Zügel le hizo poseedor de todos sus conocimientos. Vuelto a su tierra, el pintor, tuvo que improvisarse ingeniero hidro - eléctrico, haciéndose cargo de una importantísima obra de irrigación en Mendoza. La política perjudicó enormente sus intereses y tuvo que abandonar su fortuna y trabajo para recogerse en el silencio de su estudio, de donde a diario, con una fiebre de atormentado, surgen obras y obras, que no dudamos en asegurar pueden considerarse maestras.

APELES.

HIDALGUÍA

En el apacible sosiego de la media tarde otoñal, la voz de alarma del chajá *sonó fuerte y distinta*. ¡Gente! dijo el matrero; y abandonando por un momento el rústico cobertizo a cuyo amparo vivía, se puso a observar, desde las ramas de un laurel, la huraña inmensidad circundante. Todo estaba aparentemente tranquilo; apenas si hacia el rumbo del paso «del Corralito» se notaba un movimiento de aves: *vuelo apresurado de patos picazos y siriríes, o majestuoso* y sereno de garzas moras y tuyuyúes. ¡Gente!, volvió a decirse el gaucho, y no hay güelta, agregó, comenzando a descender. Ya en el suelo, penetró, agachándose, a la especie de ramada que con multa y paja brava construyera en días lejanos bajo los brazos gigantescos y nudosos del inmediato viraró; recogió sus pocas «pilchas»; desensartó de un gajo de chañar una media res de peludo asada esa mañana, y echando todo sobre el recado, encaminóse con él en brazos hacia una abrita cercana donde pacía oculto su «pa torear alcaldes». El noble corcel alzó despacio la cabeza, reconociéndolo; el gaucho palmeóle el pescuezo, ensillando en seguida. Concluído esto, atóse a la cintura las boleadoras; estiró hasta la rodilla las botas de cuero de gato montés con que calzaba sus piernas; se enhorquetó de un salto; y muy tranquilamente, sin ocurrírsele siquiera que acaso podía estar cerca para él la hora de morir, perdióse bajo los toldos de revuelta verdura de la selva, misteriosa e hirsuta como la entraña que le saltaba en el pecho.



Lejos, entre un pajal, colorearon los kepíes de dos soldados de policía.

Apolonio Camuatí le llamaban, y esto, — según él — debido a que, como el camuatí de nuestros bosques, sólo era bravo «toreado». Frisaba en los treinta y cinco, y ya llevaba siete de «vida a monte». Había pegado su primer tropezón en Corrientes, donde mató peleando con razón y sin ventaja. Después la visión terrible de la cárcel, lejos del campo abierto y del libre viento que eran su encanto, habíale lanzado a esta su nueva vida de vagabundaje y penuria. Inútil fué que buscara pasar desapercibido en una provincia vecina; hasta en el mismo Entre Ríos le persiguieron, y ahora, en estos momentos, ronceábanle, a la fija, los viejos policianos del primer comisario que consiguió prenderlo, y a quien había burlado. ¿Cómo fué aquello?

Aquello fué que, creyéndose desconocido, llegó a una estancia de Feliciano, cuyo patrón, que no le dió trabajo, admitiólo como «agregado». Un día este patrón hizo juntar la novillada para entregar, — decían que dijo — a un tropero foráneo. Parado el rodeo, los peones, y Camuatí entre ellos, reuniéronse bajo de un tala, para entretener, fumando y charlando, los minutos de la espera, que no fué larga, en verdad, porque, al rato, apareció el tropero con sus hombres, — todos de lazo a los tientos y con caballo de tiro.

— ¡Buenos días, mozada!

— Muy güenos... Y luego, entre tropero y patrón:

— ¿Cayó al rodeo?

— Cayó.

— ¿Cuál?

— ¡Aquél!

— ¿Parará a mano?

— Quien sabe... arisco se me hace... pero, ahora está tranquilo.

— ¡Vamos, si gusta!

— Vamos... Y dando riendas nuevamente hacia el grupo, mandó el patrón, al acercarse:

¡A apartar en pelos! ¡desensillen!... en tanto que el tropero, mientras esto se hacía, preguntaba «al agregado», poniéndosele a la par: — ¿Usted no es Apolonio?

Sorprendido, él había respuesto, sí; y en seguida fué lo de ¡dese preso! y demás...

Los paisanos festejaron muchas noches en los fogones la astucia del comisario, y todos, hasta Apolonio, convenían en que el lance fué gracioso, lo que no obstaba a que exclamase sordamente — como quien está agraviado — cuando lo ponderaban en su presencia — me agarró con el caballo trabao... pero, dejense' star... ¡Dios ha'e querer!

Por fortuna, para él, su situación no empeoró.

El comisario, lejos de «remitirlo», se limitó a conservarlo en calidad de «voluntario», buscando por todos los medios captarse su buena voluntad: le había *caído en gracia*.

— ¡Vos sos mi brazo derecho! — solía decirle — y terminaba sonriendo: ¡no te me vas a desertar!

El gaucho, aunque sentía en el alma los tirones de la querencia, parecía contestar «no tenga cuidao» con su actitud pasiva, siendo que si a la sazón estaba todavía allí, era porque no quería irse sin hacerle una de número!

Un día, — esto ya a los varios meses del suceso del rodeo, — el comisario, creyendo un hecho a la fecha la conquista del paisano, llamólo y, sin mayores preámbulos, derecho viejo como debe de ir un criollo, le *susurró*, con voz dulzona.

— Compañero, sustráigale, pues, dos lechones a don Bota, cosa que esta nochecita los merendemos en el

comité... Usté mismo los asa, medio a escondidas, ¿me oye?

A las pupilas tenebrosas del gaucho se asomó, en llamarada sofocada de pronto, la nativa viveza, siempre insomne en su espíritu; rascóse apresurado la lacia y larga greña, y deslizó, con maña, una pequeña dificultad: — oigo... pero, es que... ¡esto es extraordinario!

— ¡Haga lo que le digo! compañero... ¡si le via a pagar aparte! tome, para que vea; y dicho y hecho, le había abonado en el acto el trabajo extraordinario...

Y aconteció que aquella noche, mientras en el galpón el truco y el retruco de los jugadores, mezclado a la voz de las guitarras decían del entusiasmo de los presentes, Camuatí, en vez de robar a Bota los dos lechones encargados, degolló seis del mismo comisario, y luego de presentárselos asados y de pedirle, seriamente, que disculpase si acaso se le había ido la mano, — subió a caballo, y satisfecho, empezó a galopar, rumbo a Montiel, murmurando, ¡empatamos!

Moría la tarde. Ensangrentábase el ocaso. Un viento leve soplaba, arrancando extensos lamentos a las hojas filosas del pajonal. Las sombras descendían como extrañas aves cansadas y se agazapaban entre los pastos.

El sargento y su soldado volvían hacia la picada. Hablaban: — ¿Lo *achuramos* entonces? — ¡Lo achuramos!... En el medroso silencio, sus voces habían sonado broncas. Llegados a la picada, apearónse, y despacio, con las tercerolas en la mano, empezaron a avanzar en busca del agua, que clareó de pronto, entre los curupíes y laureles costeños.

Ya en la orilla, uno a un lado del camino, el otro al otro, se emboscaron. El tiempo transcurría. Como a la hora, de la vera opuesta vino un rumor de pisadas. Era un jinete. El montado hizo bulla, cayendo al agua.

De consuno, sonó la descarga. Se escuchó un chapoteo, y el corcel, dando un ronco bufido, se desplomó.

El sargento dió, a su vez, un gran salto, daga en mano, dispuesto a envasar al jinete que, apretado por el caballo, hacía rabiosos esfuerzos tentando desprenderse.

Entonces oyóse un rumor brùsco, las ramas se apartaron torpemente, y un nuevo contendor — el gaucho de las botas de cuero de gato montés — hizo irrupción en la arena, gritando altanero, estremecido por la felonía: — ¡de frente se mata, canallas! mientras, el poncho en la izquierda y el facón en la diestra, le cerraba el paso al sargento.

Centellearon las armas, y a vuelta de un hachazo de Apolonio, el sargento, abandonado por su cómplice en el momento de prueba, cayó sobre la arena para morir...

— ¡Llegaste a tiempo! — exclamó el comisario, pues no era otro el hombre a quien la oportuna intervención del matrero había salvado la vida.

Y el matrero, limpiando su arma en los pastos, le contestó: — ¡tempranito los vide... y carculé que en cosa güena no podían andar! Les seguí el rastro. Cuando se emboscaron... ya no me gustó... ¡Velay! El ¡hombre ha de matar, pero no de atrás! Y desapareció bajo los árboles, volviendo al rato con su caballo y el del sargento, que entregó al comisario.

Luego montaron, emprendiendo el regreso. Entre la fosca mañana un pájaro cantó, y torpes aleteos despertaron a su alrededor.

— ¡Para rodeo el caburé!, barbotó Camuatí.

El otro no respondió. Estaba grave. En su espíritu, eternamente chocarrero, una emoción desconocida había cegado el raudal de las sabrosas *agachadas*.

La hidalguía de Apolonio — obscuro tape de nuestros montes — habíale tocado en lo íntimo; y mientras su caballo adelantaba haciendo crujir las verdes hierbas que aunaban sus quejidos al son de la coscoja y al de la balanceada pontezuela, él iba pensando en que ya la veía celebrada — junto al tapial sombrío de alguna pulpería de su pago, — por las décimas sentidas de vagabundo payador.

EUFEMIO MUÑOZ.

Dib. de Alonso.

BELLEZAS DE PARANÁ

La histórica ciudad entrerriana siempre ha contado entre su sociedad distinguida un núcleo de bellezas que dieron fama al Paraná.

Hoy como ayer, se conserva la tradición, y, tanto en el hogar más modesto como en el más encumbrado, existen gentiles señoritas que honran por su belleza a esa tierra encantadora.



Señorita María Mercedes Alvarez Prado.

La naturaleza, no sólo se ha complacido en prodigar sus frutos a manos llenas, y en adornar de encantos y bellezas ese suelo privilegiado, sino que también ha sido cuna de altísimos poetas; lo cual se explica, pues en donde es tan corriente las mujer bella, no falta nunca tema de inspiración.



Señorita Lola Mihura



Señorita María C. Brsaldúa.

La semana inglesa



El ministro

Es necesario imponer, para su comodidad e higiene, la semana inglesa en todas las profesiones.



El empleado

La semana inglesa está incompleta; debe empezar después del viernes, que es día aciago para trabajar, y terminar antes del martes, que también es aciago.



El sportsman

La semana inglesa debe ser completa, porque sino es completa no es semana ni es inglesa.



El cómico

Reclama se haga obligatoria en los teatros la *semana inglesa*, y *descansar sábado* y domingo, que es cuando más trabajan y menos ganan.



El vigilante

Pide la semana anglo-latino-americanizada, *que consiste en descansar todos* los días de la semana.



El peluquero

Pide que se cambien los avisos en los *diarios en esta forma:* — *Se necesita* medio oficial peluquero para descansar sábado y domingo y farrear el lunes.



El pechador

Protesta de la semana, de los ingleses y del gobierno, que ataca la libertad del trabajo de pechar todos los días.

Dib. de Redondo.



El doctor

Pide le eximan sábados y domingos de certificar defunciones, pues basta con el resto de la semana para liquidar enfermos.



El apache

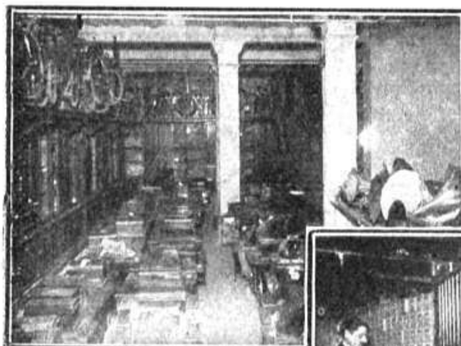
Está conforme con la semana inglesa; pero reclama para su gremio la libertad del «trabajo» por la noche, aun en días de fiesta.

BANCO MUNICIPAL DE PRÉSTAMOS

Los remates mensuales de empeños rezagados



El martillero, señor Guillermo Escalada, iniciando el remate mensual de las prendas empeñadas, que no son rescatadas a su tiempo.



Sala de máquinas de toda clase.

¡Cuántas amarguras define el golpe del martillo al afirmar la inexorable decisión de la subasta!... Las novelas escritas, y las novelas de la vida real, están llenas de los sinsabores de la miseria que lo lleva a uno a dejar en rehenes, por un puñado de centavos, tal vez la única joya que tras muchos afanes se ha podido adquirir.

En Buenos Aires, el Banco Municipal de Préstamos, es una institución que al favorecer a la multitud de necesitados en todos los casos, lo hace llenando en absoluto los fines a que lógica y legalmente debe sujetarse el préstamo, sin el apremio ni la usura con que solía hacerse en establecimientos no oficiales.

Según los balances que tenemos a la vista, se calcula que durante el año mil novecientos catorce, se han hecho ciento setenta y nueve mil doscientos ochenta y una operación, importando la suma de nueve millones cuatrocientos noventa mil seiscientos sesenta y seis pesos. Dichos empeños, han dado un setenta y dos ochenta por ciento como rescatados, y un diez ochenta y dos de empeños vendidos.

En veinte y seis años de ejercicio, se han efectuado diez millones sesenta y ocho mil cuatrocientas sesenta y seis operaciones de empeño. Estas importan la friolera de sesenta y cuatro millones doscientos diez y nueve mil trescientos treinta pesos... ¡Bella suma, que al evolucionar de mano en mano, ha ido simbolizando quién sabe cuántas y cuán profundas tragedias...

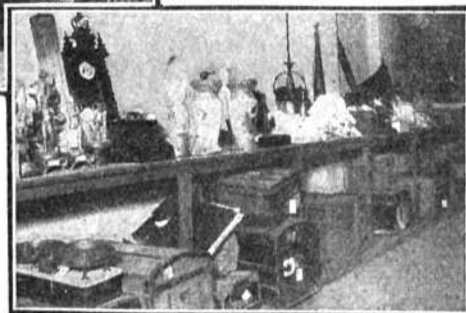
Durante los primeros días de cada mes, el Banco Municipal de Préstamos saca a subasta pública los objetos que no son rescatados, después que se deja transcurrir el término legal para que sus dueños puedan efectuar su retiro.

El porcentaje que arrojan los rezagos sobre el total de lo empeñado cada mes, no representa ciertamente una suma alarmante. Sin embargo, con lo precario de la situación, estas cifras han tenido algún aumento.

Al producirse el alarmismo por la carestía y la detención de trabajos, la dirección del Banco Municipal de Préstamos dedicó un estudio especial para que si, como sucedió en seguida, ese estado de cosas llevaba aumento de operaciones, pudiese la institución dar satisfacción a todas las demandas. Así se han prestado positivos servicios a la necesidad pública, bajo un criterio moderativo y ecuánime. Damos algunas fotografías tomadas en uno de los remates del Banco, a título de información realmente curiosa, por cuanto se exhibe la importancia que tales instituciones tienen para centros como nuestra gran capital, en que por su propia fuerza vital, las necesidades improvistas deben recurrir al remedio que una bien organizada comunidad puede poner en manos de los ciudadanos.



Cajas de hierro para guardar alhajas.



Un poco de arte...



Vista del público durante la subasta.

LA BRUJA

La noche... La noche en el páramo helado:
Intensa negrura,
angustia, pavura...
La noche en el páramo inculto, olvidado.

La noche en el páramo... Nocturnos arcanos
que vibran, fulgores
siniestros, rumores
abstrusos, zumbidos, gemidos lejanos...

El viento trasunta un letal ritornelo
que agita, estremece...
La luna parece
un ojo de muerto colgado del cielo.

....

Igual a un espectro fatal, de la sombra
surgiendo, la bruja
del yermo, dibuja
su cuerpo achacoso en la gélida alfombra.

Creyérase ver una escuálida Furia
de crenchas flotantes,
de gestos tremantes
que espejan el odio, la insidia, la incuria.

Su faz es rugosa, sus manos son corvas
y plenos de enojos
ocultos, sus ojos,
se irisan de llamas fatídicas, torvas.

Murmuran las lenguas que trunca las vidas
con fúnebres ritos
y seres malditos
del báratro, reune en liturgias deicidas.

Murmuran que vive de humanas entrañas,
que escupe veneno,
que lleva en el seno
serpientes y duerme entre sapos y arañas.

Y dicen, también, que en ocultos conjuros
con magos y trasgos
y magas, sus rasgos
horribles se tornan sublimes y puros...

Y así es como, odiada, ligada al misterio
de negras leyendas
recorre las sendas
tortuosas que surcan su lóbrego imperio.

Se para de pronto, su boca felina
con cínica mueca
se crispa e impreca...
Impreca hacia arriba y luego camina.

Camina, prosigue su rumbo abismal
y andando se esfuma
se esfuma en la bruma,
tramando impiedades, la esclava del mal.

....

La noche... La noche en el páramo helado.
Intensa negrura,
angustia, pavura...
La noche en el páramo inculto, olvidado.

El viento trasunta un letal ritornelo
que agita, estremece...
La luna parece
un ojo de muerto colgado del cielo.

ARTURO S. MOM.

Dib. de Centurión.





ARTE ARGENTINO

AL PALENQUE

: : : : ÓLEO DE CESAREO BERNALDO DE QUIRÓS

TEATROS

Apolo
Sra Angelina Pagano



Señor Alfredo Duhau, autor de «La Dote», estrenada con éxito en el Apolo.



Señor Julio F. Escobar, autor de «Mi estimado amigo» y «El señor Sánchez, filósofo», estrenadas en el Apolo.



Señor Raúl D'Amato, autor de «El diablo en el corazón», estrenada en el Moderno.



Señor Carlos Schaefer Gallo, autor de «El salto mortal», estrenada en el Argentino; y «Los payadores», que se representa en el Nacional.

Conferencia financiera de Buenos Aires

Los caballeros que forman la comisión argentina

El ministro de hacienda ha dirigido una nota al de relaciones exteriores, indicándole los nombres de las personas que han de formar la comisión argentina que, en unión a las de las demás naciones americanas, constituirán la alta comisión internacional de la conferencia financiera que se reunirá en Buenos Aires el 1.º de noviembre próximo. Están todos vinculados a la vida económica nacional. El ministerio de relaciones exteriores dictará el correspondiente decreto de nombramientos.


Doctor Norberto Piñero.


Doctor Manuel M. de Iriondo.


Doctor Eleodoro Lobos.


Doctor Luis E. Zuberbühler.


Doctor Leopoldo Melo.


Doctor Eduardo L. Bidau.


Doctor Alfredo Echagüe.

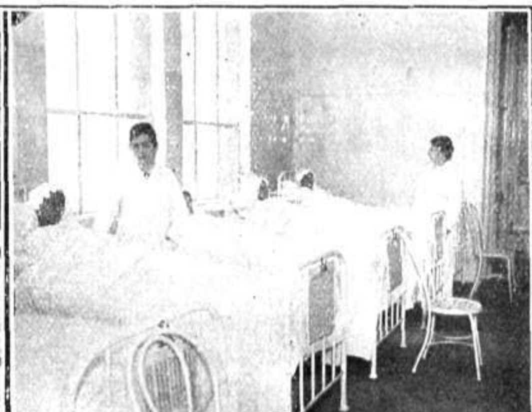

Señor Ricardo Aldao.


Señor Samuel H. Pearson.


Señor Emilio Hansen.

En el Hospital Durand





Practicantes que ofrecieron una demostración al doctor Peralta Ramos, director-jefe del servicio de maternidad, inaugurado el 14 en este hospital. — Una de las salas inauguradas.

Homenaje póstumo



Acto público celebrado el jueves en el Círculo Médico Argentino y Centros de Estudiantes de Medicina, para honrar la memoria del profesor doctor Erlich. — El doctor S. Mazza, leyendo su discurso.

Centenario de la muerte de don Hipólito Vieytes

1815 — 27 de septiembre — 1915

Los pueblos deben honra a sus héroes; pero más deben a los que con la luz de su pensamiento les guiaron al progreso...

El primer centenario de la muerte de Vieytes, bien merece un recuerdo afectuoso y admirativo para el gran repúblico que formó en las filas de Mayo. El es el primer criollo que dirigió en Buenos Aires una hoja periodística, y por esa razón los del gremio le debemos tributar el homenaje a que tiene derecho todo padre de ideas.

Vieytes era natural de San Antonio de Areco. Estudió humanidades, siguiendo después la carrera de las leyes, que a poco andar abandonó por haber comprendido que no satisfacía completamente a su manera de ver y de pensar.



Don Hipólito Vieytes, de cuyo fallecimiento se conmemora el primer centenario el 27 del corriente.

En el consulado presto valiosos servicios. Al ocurrir las invasiones inglesas, ...uar como ...le patricios, conquistando por su valor, las consideraciones de teniente coronel.

Desde algún tiempo antes, don Hipólito Vieytes había dado muy altas notas de sus dotes intelectuales, publicando diversos artículos en el *Telégrafo Mercantil, Rural, Político, Económico e Historiográfico del Río de la Plata.*

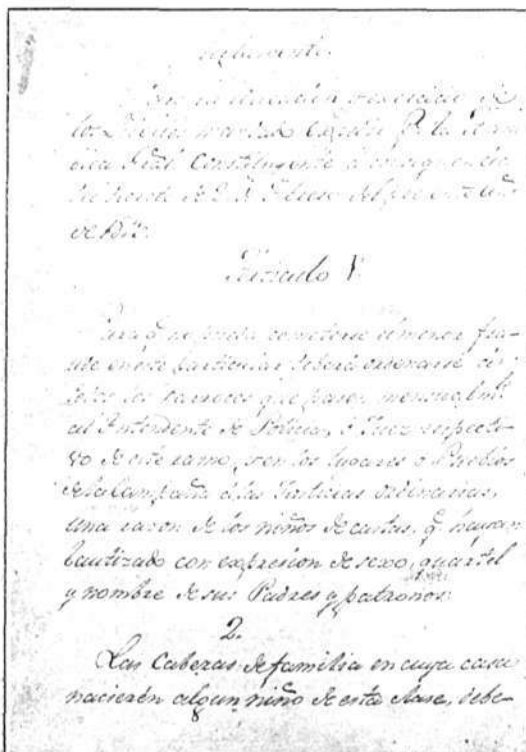
En 1802 aparece el *Semanario de Agricultura, Industria y Comercio*, en cuyas páginas Vieytes pone todo el calor de sus ideales para propagar en el ánimo del pueblo el convencimiento de que, a la par de los anhelos patrióticos, era preciso hacer obra de solidez, labrando campos y fomentando el comercio. Su liberalismo, bastante extraño para la época en que le tocó actúar, le ocasionó grandes disgustos, y le atrajo los zarpazos de la diatriba, llegando a envolver su nombre en más de una intriga.

Un escritor de figuración en nuestro país, al recordar al prócer, ha dicho: «era un patriota distinguido, y un hombre ilustrado de sanas ideas... Poco apto para los negocios políticos, vióse postergado a otros que estaban lejos de poseer sus merecimientos... Al morir dejó el recuerdo de un buen ciudadano, amante del progreso, sin restricciones, e inspirado por el más acendrado patriotismo».

Murió olvidado, en el pueblo de San Fernando, hace un siglo. La juventud va a tributarle en estos días un digno homenaje, para lo cual ha pedido a la prensa su concurso.

Sin tener en cuenta las inquietudes de la política de tiempos cuyo juicio debemos considerar bajo un solo punto de mira, depositemos las siemprevivas de nuestra admiración y de nuestro amor al patriota, al intelectual y al primer labrador de nuestro surco periodístico...

S. Fuster Castresoy.



[illegible]

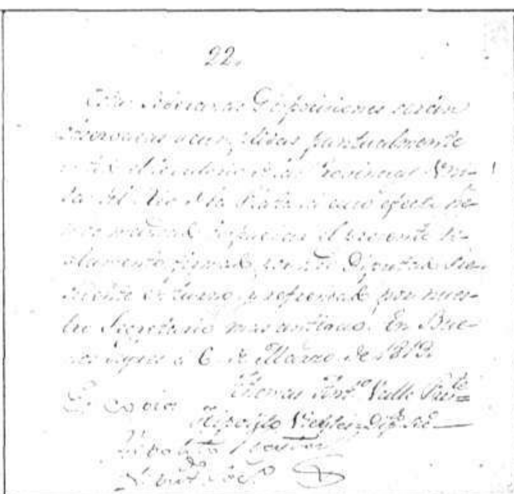
Capitulo 1

[illegible] una razon de los niños de castas, q. hayan bautizado con expresion de sexo, quartel y nombre de sus Padres y patronos.

2.

Los Cabezas de familia en cuya casa nacieren algun niño de esta clase, debe-

Primera parte del reglamento para la educación de libertos, mandado expedir por la Asamblea General Constituyente.



22.

[illegible] En Buenos Ayres a 6 de Marzo de 1813

Tomas Ant.o Valle Pres.te

Hipolito Vieytes Dip.do Sec.o

[illegible]

Segunda parte del autógrafo, con la firma del prócer.



Tinaja de la fábrica de jabón de Vieytes, finca donde se reunían los patriotas, cuando no lo hacían en casa de don Nicolás Rodríguez Peña



El monumento a Vieytes, en esta capital, ante el que la juventud hará un homenaje.

Aniversario chileno



El ministro de Chile, doctor Figueroa Larrain, el de relaciones exteriores, doctor Murature, el general Garmendia, el almirante Sáenz Valiente, el doctor Villanueva y demás concurrentes a la recepción con que el primero de los nombrados obsequió a las autoridades nacionales, cuerpo diplomático y amistades, conmemorando el aniversario de la independendia de Chile.

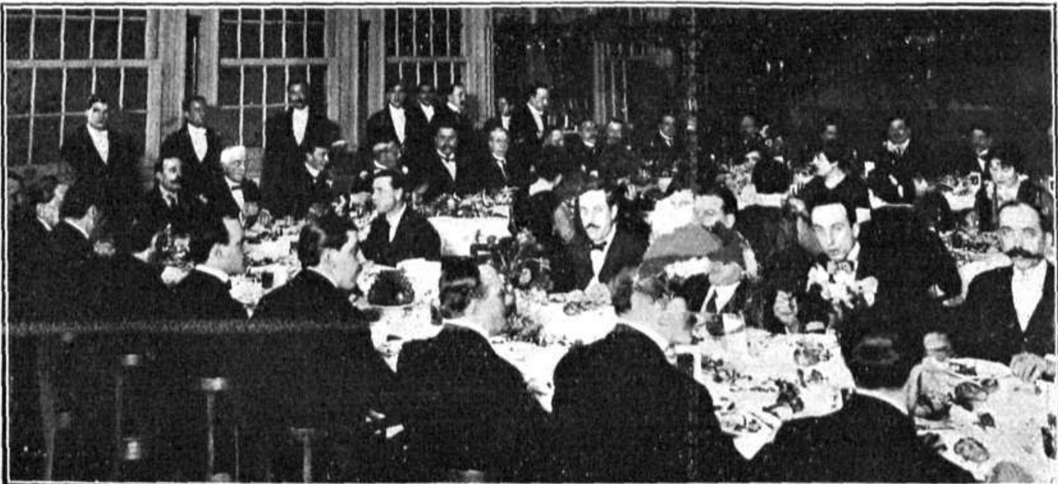
Clásicos "Premio de Honor" y "Jockey Club"





La brillante nota social del domingo, durante el desarrollo de los grandes premios corridos en el Hipódromo Argentino. — Grupos conocidos, en la pelousse.

En la casa Gath y Chaves



Una parte de la mesa en el gran banquete ofrecido por el señor Della Valle, director del establecimiento, al numeroso personal del mismo, conmemorando el primer aniversario de la nueva casa que inauguró la sociedad, en las calles Florida y Cangallo.

Emisión menor



Echagüe. — Me parece que este clavo no va a resistir tanto peso.



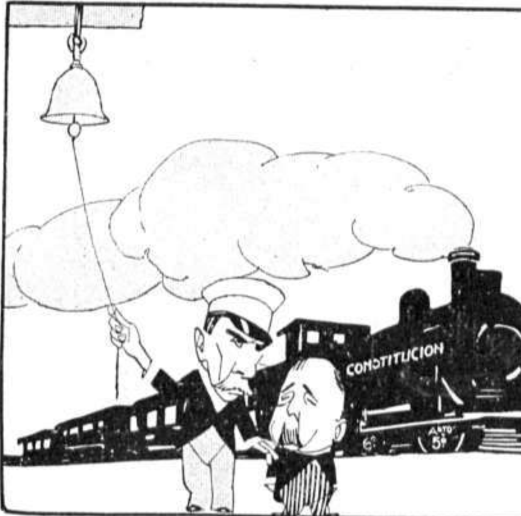
Pueblo. — ¡Pobres chicos, qué flacos están! ¡Ni que fueran clientes de la fonda del Pinchazo!

Saavedra Lamas. — Pues cuesta al estado más de cien pesos mensuales la manutención de cada uno.

Pueblo. — ¿Sí? Entonces de fijo que alguien engorda por ellos.



Gramajo. — ¡Estoy en la mala! ¡Yo tenía la pretensión de hacer muchas cosas, y en cuanto me muevo se viene algo al suelo!



Castillo. — Creo que será oportuno dar salida al tren para Catamarca.

Ugarte. — Sí; pero debemos contar con la fidelidad del maquinista.



— Extreme la vigilancia, Udabe. Están secuestrando a muchos niños, y empiezo a sentir miedo.

Dib. de Polimanti.

El "Día de los Estudiantes"







Concurso de affiches para anunciar la fiesta del estudiante. — Originales que obtuvieron el primero, segundo y tercer premios.



Murga que amenizó la interesante fiesta de los estudiantes de ciencias económicas, en el teatro Buenos Aires.

Ascensos navales



Capitán de navío M. J. Lagos, ascendido a contralmirante.



Capitán de navío V. E. Montes, a contralmirante.



Capitán de navío D. Rojas Torres, a contralmirante.

La protesta por el asesinato del periodista Pérez



Manifestación pública organizándose en la estación Arrecifes.



El presidente de la comisión organizadora, señor Francisco P. Meroño, hablando.

Las maniobras militares



El jefe de la 2.ª región, general Arana, y su estado mayor, al frente de las tropas que van a maniobras, saliendo de Luján para San Antonio de Areco.



Un detalle del campamento de las tropas en viaje al campo de maniobras, en los alrededores de Luján.

Universidad Popular. — Su 10.° aniversario

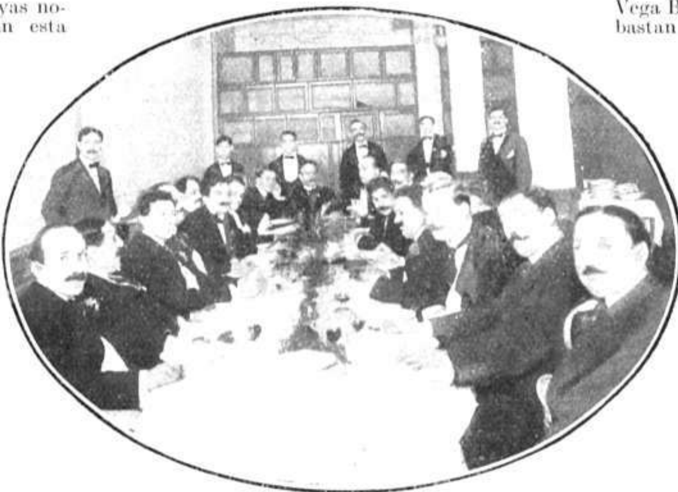
La institución cuyas notas gráficas ilustran esta página, conmemoró su 10.° aniversario con un acto sencillo y hermoso a la vez, porque se congregaron en él los afectos nacidos al calor de la causa de la ciencia.

Fundada en el año 19 5, por intelectuales de valía, viene prestando positivos servicios a la instrucción pública, pues en sus cátedras desfilan distinguidos educadores, enseñando los diversos temas que componen el saber humano.

Los nombres de sus iniciadores, Agustín Alvarez, Vega Belgrano, Ingenieros, bastan para justificar toda acción de cultura, donde quiera que ella sea iniciada.

El doctor Nicanor Sarmiento preside actualmente la Universidad Popular, con el éxito que sus vastos conocimientos pueden prestar a esa clase de obras.

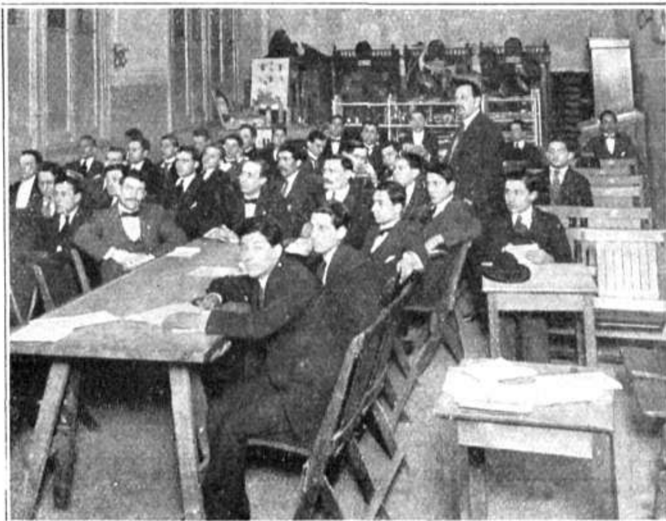
CARAS Y CARETAS se hace un deber en presentar al lector instituciones que, como la Universidad Popular, fomentan el progreso moral de un pueblo, encaminándole a la conquista del saber.



Comida con que los miembros de la institución conmemoraron el 10.° aniversario de la misma.



Doctor Agustín Alvarez, fundador.



Una clase de la Universidad Popular.



Doctor José Ingenieros, funda

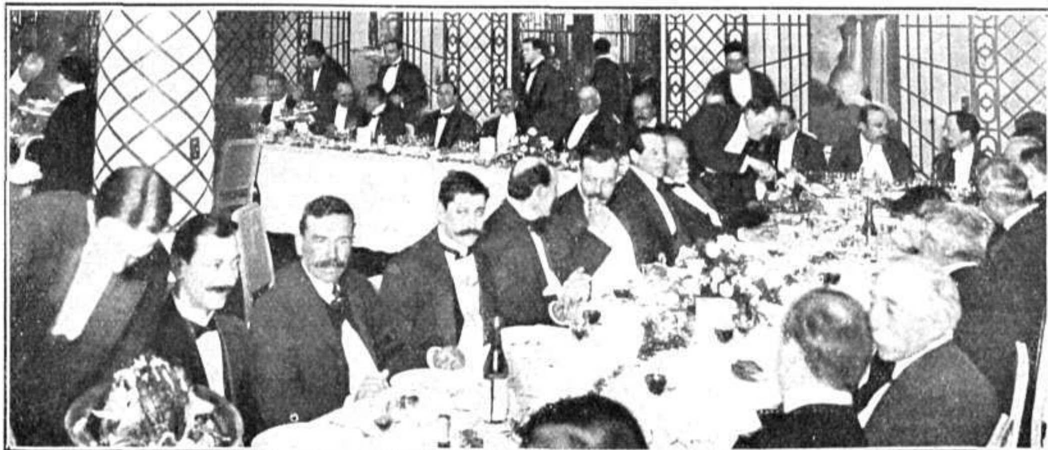


Doctor Carlos Vega Belgrano, fundador.



Doctor Nicanor Sarmiento, presidente.

Colegio Nacional de Escribanos



El banquete con que los miembros de esta institución festejaron el aniversario social, concurriendo delegados de Mendoza y de La Plata.

Ferroviarias



Ingeniero don Santiago Briar presidente del directorio local del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, que después de 25 años de meritoria actuación, va a retirarse de su importante cargo, en virtud de la ley recientemente sancionada, que dispone la jubilación de los ferroviarios.

Bellas artes



Grupo durante el vernissage del 5.º Salón Nacional, a cuyo acto concurrió el presidente de la Nación

Diplomacia



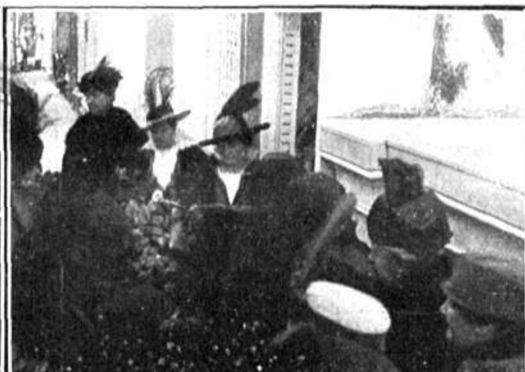
Doctor Paul Dinichert de Morat, designado por el Consejo Federal de Suiza, ministro plenipotenciario de ese país ante el gobierno nacional. Es un distinguido diplomático, que actúa desde 1898, ocupando importantes cargos en el ministerio de R. E. de su país, y en legaciones en Europa.

Instrucción pública



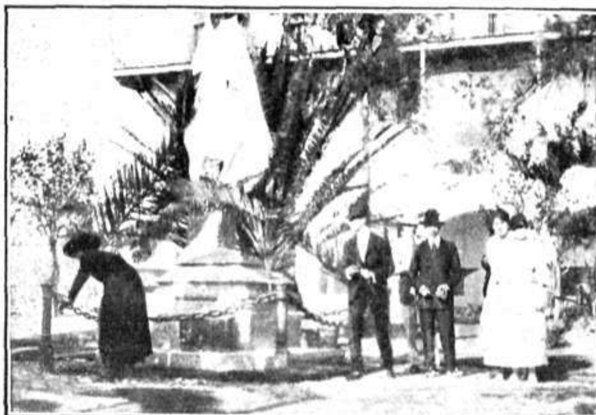
El señor Rodolfo Senet, nombrado director de Instrucción Pública, en el momento de posesionarse de su nuevo cargo.

En la Recoleta



Homenaje de la Sociedad Protectora de los pobres, de Chascomús, a su fundadora, doña Delfina Caminos de Justo.

De Rosario de la Frontera



Señoritas de Duhalde, Méndez Erramouspe, señores Moyano, Rocca y Peracca, adornando el monumento de don Antonio Palau, antes de inaugurarlo.



Monumento al doctor Palau, fundador de este establecimiento termal.

LA CARICATURA EXTRANJERA



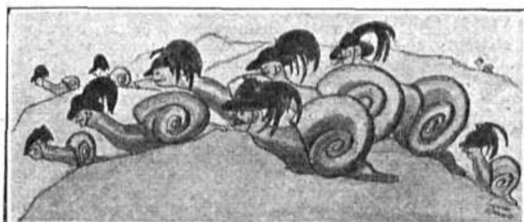
Notas de un espía alemán
«Los franceses no tienen ya soldados, y movilizan los chicos de cuatro a cinco años.»
(De *Pele Mele*, París.)



Un año de guerra ha costado alrededor de dos millones de hombres.
(De *Montreal Star*, Canadá.)



Circo John Bull
—¡Y bien, señora Rumania; le toca a usted!
—No; soy el último número del programa... y no en vuestro circo.
(De *Lustige Blatter*, Berlín.)



El rapidísimo avance italiano.
(De *Meggendorfer Blatter*, Munich.)



—¡Mamá cuida de los heridos, y yo me muero de hambre!
(Por *Gibson*.)



La leva en masa
—Adiós... hemos sido movilizados, y todos vamos a batirnos.
—Entre abuelo y nieto salvarán la Germania.
(De *Pasquino*, Turín.)



El botín de guerra
La gran victoria de los Estados Unidos.
(De *Blanco y Negro*, Madrid.)



En el frente oriental
La táctica del *retiario* es retroceder, para mejor lanzar la red.
(De *Punch*, Londres.)



La resistencia de Joffre
—¡Diantre! ¿Es un pecho de acero?
—Usted se engaña: es un corazón de patriota.
(De *La Campana de Gracia*.)

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

PREGUNTAS CONTESTADAS

N.º 125. — **¿Qué debo usar para dar brillo y conservar las uñas?**

ENRIQUETA GAUTHIER. — NOEMI F.

Oxido de estaño	15 gramos
Talco de Venecia........	5 »
Esencia de lavanda......	XV gotas

Mézclese.

Goma tragacanto, 5 gramos; agua común en la cual se disuelve previamente un gramo de alumbre en polvo, 100 gramos. Se deja en contacto durante una noche, se filtra por una gasa y se agrega una pequeña cantidad de tintura de «ancusa» para darle color. Se pulimenta con los polvos y luego se pone el líquido.

—o—

N.º 126. — **¿Dónde nació el sabio Ameghino?**

UN CURIOSO.

Nació en Luján, provincia de Buenos Aires.

—o—

N.º 127. — **¿Qué se necesita para sacar carta de ciudadano argentino?**

F. OSNOLA. — H. Renancó.

Solicitarla ante el Juez Federal de su distrito, por medio de nota según práctica en el juzgado.

—o—

N.º 128. — **¿Cuáles son las obras más completas de contabilidad y de cálculos mercantiles editadas en el país?**

ROBERTO GELABERT.

León Bugnot y Salvador V. Pagano.

—o—

N.º 129. — **Como he tenido de mi matrimonio legal un varón, que es el séptimo, ¿a quién tengo que dirigirme para que el presidente de la Nación acepte el padrinazgo?**

JOSÉ BESANA.

Envíe una nota dirigida al Excmo. señor Presidente, por intermedio de la secretaría, solicitando que aquél apadrine a su hijo, como suele ser de práctica.

—o—

N.º 130. — **¿Es válido el título de bachiller dado en Francia, para ingresar en la Facultad de Medicina de Buenos Aires?**

MELITO. — Bernal.

Previa legalización por vía consular, es válido el bachillerato cursado en Francia.

—o—

N.º 131. — **¿A quién debo solicitar los programas en vigencia en las escuelas públicas de la Argentina?**

EDUCACIONISTA. — Montevideo.

Al Ministerio de Instrucción Pública, Dirección General de Escuelas.

—o—

N.º 132. — **¿Cuál es el libro que trate mejor sobre la cría de gallinas?**

RODOLFO. — Ciudad.

«Avicultura», del profesor Castelló, que se encuentra en las librerías.

—o—

N.º 133. — **¿Dónde se pueden adquirir las obras de Miguel de Cervantes Saavedra, «Trabajos de Persiles y Sigismunda» y «Novelas ejemplares»?**

J. D'ANNUNZIO. — Vedia.

En todas las librerías de las capitales. Solicite catálogo a Cabaut y Cía., Alsina y Bolívar, Buenos Aires.

—o—

134. — **¿De dónde deriva el nombre de «Ayacucho»?**

AYACUCHO.

Ayacucho se compone de las raíces quichúas: «Aya», muerto; «cucho», rincón. Total: rincón de muertos.

—o—

N.º 135. — **Agradecería me indicara una fórmula para adherir un vidrio a otro, y que resista a la acción del agua.**

G. FERNÁNDEZ. — Montevideo.

Debe usted emplear silicato de potasa, que se encuentra en todas las droguerías o armacias.

N.º 136. — **¿De qué y cómo se hace el lacre?**

MARÍA.

Lacre colorado:

Goma laca..............	60 gramos
Colofonia	60 »
Trementina de Venecia ..	75 »
Bermellón	10 »
Alcohol.................	25 »

Derrítanse a fuego lento la goma y la colofonia, añádase el bermellón removiendo sin cesar, y cuando la mezcla esté bien hecha, se retira del fuego y se le mezcla el alcohol. Es conveniente darle la forma de pequeñas barritas.

—o—

N.º 137. — **¿Qué procedimiento habría para pegar mármoles de Carrara, sin que se conozca?**

G. ROGELIO. — Ciudad.

Se mezcla 20 gramos de cola de pescado y 50 gramos de ácido acético puro, se calienta a bañomaría hasta hacer una especie de jalea. Se emplea caliente.

—o—

N.º 138. — **¿Cuáles son los requisitos requeridos para obtener el título de idóneo o auxiliar en farmacia?**

CARLOS GARCÍA.

En la capital existe solamente el título de auxiliar de farmacia, que se otorga después de tres años de práctica, y habiéndose inscripto previamente en el Departamento Nacional de Higiene.

Para ser idóneo en la provincia de Buenos Aires, es necesario presentar un certificado de tres años de práctica expedido por un farmacéutico nacional; partida de bautismo o cédula de identidad, además se hará una solicitud en un papel sellado de $ 50. La fecha de exámenes es el 15 de julio de cada año. Estos requisitos se deben llenar ante la Dirección de Salubridad de la Provincia.

—o—

N.º 139. — **¿Dónde conseguiré el libro con el programa de la Escuela de Parteras? ¿Cómo se titula?**

VIRGINIA P. — Quequén.

El texto adoptado en el 1.º y 2.º años de la Facultad, del profesor Recaseu. Sería conveniente que solicitara de la secretaría de la Facultad los programas del nuevo plan de estudios.

—o—

N.º 140. — **¿Cuál es un medio eficaz de extirpar las ratas de una casa?**

UNA SUSCRIPTORA. — Capital.

Solicite del Departamento Nacional de Higiene unos frascos de Virus Denys. Es lo mejor que se conoce para extirpar las ratas y ratones. El envío es gratis.

—o—

N.º 141. — **¿La Provincia concede becas a las Escuelas Normales Populares? ¿Cuánto tiempo se necesita para obtener el diploma de tenedor de libros?**

SOLEDAD.

1.º Hay que dirigirse a la Dirección General de Escuelas de la Provincia.—2.º Habiendo aprobado los 5 primeros años de las escuelas comunes, se deben cursar cuatro años en la Facultad de Ciencias Comerciales.

—o—

N.º 142. — **¿Qué ingredientes y dosis son necesarios para preparar el licor «Crema de Cacao»?**

UNA GOLOSA. — Resistencia.

Chocolate............	150 gramos
Vainilla	2 »
Alcohol puro a 90º	1 litro
Azúcar	1200 gramos
Agua..................	500 »

Se pisa la vainilla con una parte del azúcar y se pone a macerar en el alcohol, junto con el chocolate, durante 10 días. Se añade entonces el azúcar disuelto en frío en el agua, se agita fuertemente, se deja 8 días y se filtra por papel de filtro.

—o—

N.º 143. — **¿Cuál es el procedimiento para niquelar el hierro?**

GERMÁN SCHAUVINHOLD. — Concordia.

Cloruro de cinc	1 parte
Solución saturada de sulfato de níquel y amonio	2 partes

Se calienta hasta ebullición y se sumergen en él las piezas que se quieren niquelar, bien limpias y en contacto con un trozo de cinc. Se dejan en el líquido por 15 minutos, manteniendo siempre el baño en ebullición.

—o—

N.º 144. — **Tengo una hermosa boquilla de ámbar, que se me ha quebrado. ¿Cómo debo hacer para arreglarla?**

RAÚL C. GUTIÉRREZ. — La Plata.

Debe usted comprar, en cualesquiera farmacia, una barrita de potasa cáustica; se limpia bien los bordes de la boquilla, se toma con una pinza la potasa cáustica, que como tal mortifica la piel, y se pasa, previamente humedecida. Se hace una ligera presión y se juntan los bordes; se deja bien sujeta por unas cuantas horas.

—o—

N.º 145. — **¿Puedo sacar una fotografía de noche y con placas comunes? ¿Debo usar magnesio? ¿Qué exposición se necesita?**

ORESTE BIGLIANI. — Ingeniero Luiggi.

Se puede con o sin magnesio, según los efectos que se desea obtener. Con magnesio queda casi igual a las que se sacan a la luz del día. Sin magnesio es muy difícil, pero se pueden obtener buenos efectos artísticos.

Tanto la exposición como el diafragma deben regularse según la luminosidad y profundidad de foco del objetivo. Puede hacer una prueba con el diafragma medio y con una exposición de diez segundos.

—o—

N.º 146. — **¿Cómo debo hacer para revelar una sola vista de un rollo de películas Kodak, sin inutilizar la parte restante y de modo que ésta siga enrollándose sobre el carretel?**

¿Cuál es el mejor revelador y de más conservación?

CARLOS R. R. — Lanús.

1.º Atrás de cada película viene marcado con una raya negra el tamaño de la película expuesta. Córtese en ese punto, y con una tira de papel péguese al papel negro la parte sobrante no impresionada.

2.º El revelador que usted necesita es el Metol Hidroquinona, en soluciones separadas. En cualquier manual de fotografía encontrará usted muchas recetas buenas.

—o—

N.º 147. — **¿Qué procedimiento se debe usar para endurecer y hacer crecer las uñas y para impedir tener las manos coloradas?**

SUN-YAN-SEN. — Capital.

PELAGIA S. — Villa San José.

Se usa la siguiente fórmula:

Cera blanca............	10 gramos
Aceite de nueces........	10 »
Alumbre en polvo	1 »

Ponerse a la noche esta fórmula y a la mañana frotarse con zumo de limón las uñas y las manos con glicerina y zumo de limón.

Contra las manos coloradas úsese esta otra fórmula:

Lanolina	15 gramos
Cloruro de cal	2 »
Extracto flúido de hamamelis	1 »
Solución adrenalina de Parke y Davis	XX gotas

LA MUJER Y LA CASA



INNOVACIONES EN LAS TOILETTES NUPCIALES

En la «season» primaveral, en Inglaterra, han tenido gran boga trajes de novias que significan una revolución sobre los clásicos modelos. Ofrecemos hoy dos grabados que representan la toilette de las desposadas en el acto de firmarse el contrato de boda y en la bendición de la misma. El primero está confeccionado con grandes volados superpuestos de tul blanco, con el borde de cada volado en forma de pico. El cinturón es de taffetas «bleu-du-roi», y una rosa de tonos suaves sostiene el fichú en la parte delantera del busto. El sombrero es de paja azul con el reverso blanco, y adornado con frutas y flores de varios tintes. El segundo de los modelos, destinado al acto religioso, ofrece, como principal característica, la ausencia de la tradicional cola. Es de satín y tul, siendo el «corsage» muy ajustado y con pechera sesgada. La falda es de tul blanco y deja ver el viso de igual tela, pero con adornos de rosas y de azahares idénticos a los del «corsage». El velo es de tul blanco con un borde de encaje, y está sostenido por una coronita de azahares.



EL SUEÑO EN LOS NIÑOS

Se ha constatado que el crecimiento en los niños se hace sobre todo durante el sueño, y de ahí que es higiénico proporcionar a los niños un reposo tranquilo en habitaciones alejadas de los ruidos que puedan molestarlos. Las plantas también crecen exclusivamente durante la noche.

PARA BLANQUEAR EL CUELLO

La línea obscura que suele circundar el cuello por efecto del sol o del roce del traje, que tanto preocupa a las señoras que les gusta usar descote, se quita restregando con zumo de limón y agua de cal, mezclado a partes iguales.

El remedio hay que aplicarlo dos veces al día, y con un poco de constancia se consigue que desaparezca la mancha.

UN CONSEJO PRACTICO

Cuando hay que guardar comida para algún miembro de la familia que se retrasa, no debe meterse el plato en el horno, porque el manjar se seca y estropea, sino ponerlo encima de una cacerola que contenga agua hirviendo y taparlo.

De este modo el manjar se conserva caliente sin secarse, y el vapor evita que el plato se raje o decolore por efecto del calor.

TOCINO DEL CIELO

Este budín se prepara en la forma que sigue:

Azúcar, 400 gramos, cocida a punto hebra; yemas de huevo, 25. Mézclese todo junto una vez cocido el azúcar. Después póngase en moldes engrasados con manteca y hágase cocer 15 minutos a baño maría.

PARA EL TÉ

Uno de los modelos más bonitos de manteles estilo japonés para decorar las mesas de té, en el campo, es de hilo azul celeste con grupos de pájaros blancos y negros, con picos amarillos.

Otro representa las montañas de un país fantástico sobre fondo de fuego, con flores desconocidas en nuestro planeta.

MUEBLES DE ARTE ANTIGUO



Nuestro grabado representa un sofá de nogal inglés, con escultura fina, dorados antiguos, con espalda dividida en dos; de la fecha de 1690, actualmente en el castillo del duque de Leeds, de Inglaterra; reproducción hecha el año pasado por uno de los más afamados muebleros de Londres.

¿COMO SABER SI UN DIAMANTE ES BUENO?

Para ver si un diamante es bueno, se hace un agujero con una aguja en una tarjeta y se mira al través del diamante dudoso. Si éste es malo, se verán dos agujeritos, y uno sólo si se trata de uno legítimo; porque toda piedra imitación de diamante da doble reflexión.

También puede emplearse otro procedimiento: colocar un dedo tras del diamante y mirarlo con un cristal de aumento. Si la piedra es mala, se verá perfectamente el granillo de la epidermis, y si es buena, no se distinguirá absolutamente nada.

Aun estando montado el diamante, puede emplearse igual sistema, pues tratándose de una piedra legítima, no se verá nada de la parte de abajo de la montura, y si es mala, se verá con toda claridad.

LIMPIEZA DE LOS BIBELOTS DE BISCUIT

Póngase los objetos, bibelots o estatuitas, durante cinco horas en agua de jabón bien espumosa.

Al cabo de ese tiempo se sacan y, sin secarlos, se dejan al aire, y mientras se secan para preservarlos del polvo que podría adherirse por estar húmedos, recúbraselos con papel de seda. De este modo quedan con aspecto de nuevos.

PLANCHADO DE MANTELES

Si es muy grande, conviene tener a mano un palo largo y redondo, algo más largo que la anchura del mantel. A medida que se va planchando éste, va enrollándose en el palo y retirándose a un lado sin peligro de que se arrugue. Se guarda luego así, y se tiene la ventaja de que al poner el mantel en la mesa no presenta los pliegues que resultan de doblarlo.

LADY DAISY.

LA FLECHA DE LOS AEROPLANOS

Un soldado francés, en carta, cuenta un ataque de aeroplanos que presenció en el frente, y describe los efectos de las pequeñas flechas de acero que usan los aviadores como arma arrojadiza.

De dos mil metros de altura, altitud a que se mantienen los aeroplanos sobre las líneas para evitar las balas, las flechas llegan al suelo con una velocidad de 130 a 140 metros por segundo. Cuando tocan a un hombre lo matan, pues lo atraviesan de parte a parte.

A pesar del casco, penetran en el cráneo de seis a siete centímetros, y se ha visto un soldado alemán materialmente clavado en el suelo por una flecha que le había atravesado el pie.

Actualmente los alemanes usan la misma flecha, y es el arma que más temen los soldados.

En los campos de batalla del norte de Francia, donde se puede decir que no ha pasado ni un día sin que haya habido combates, los aeroplanos con sus flechas han acosado las tropas en ataque.

EL INVENTOR DEL PERISCOPIO



El inventor del periscopio, llamado el ojo de los submarinos, y que permite al capitán explorar el horizonte, fué Sir Howard Gruble, consejero actual de los faros irlandeses. Sir Howard está al frente de una fábrica de instrumentos astronómicos, y ha fabricado los telescopios del observatorio de Greenwich.

KITCHENER Y EL GENERAL FRENCH

Cuando Lord Kitchener llegó a la Colonia del Cabo, en la guerra boer, como jefe de Estado Mayor del Mariscal Roberts, uno de sus primeros actos fué llamar al general French, y entre ambos se entabló este diálogo espartano:

— ¿Con 8.500 soldados, se atrevería usted a libertar a Kimberley?

— Me atrevo.

— ¿En qué tiempo?

— Sino he muerto, entraré en Kimberley el 15 de este mes, antes de las seis de la tarde.

Esto pasaba el 1.º de febrero.

— Bueno, general, — dijo Kitchener, — en usted confía la patria.

French, al frente de sus tropas, partió del campamento de Modder, recorrió 160 kilómetros de territorio muy difícil, venció a los soldados de Cronjé, y justo el 15 de febrero, a las siete de la tarde, con una hora sola de retraso, entraba a Kimberley y libertaba a la guarnición, que ya estaba extenuada y falta de víveres.

PERROS DE LA CRUZ ROJA



Dos hermosos ejemplares de perros de buena raza, para la Cruz Roja del ejército italiano. Ambos están amaestrados para buscar heridos en los campos de batalla.

EL TITULO DE PRINCIPE DE GALES

El título de Príncipe de Gales, que lleva el heredero de Inglaterra, no es un título hereditario, sino que lo confiere el rey a su primogénito.

El solo título que de derecho pertenece al hijo mayor del rey, es el de duque de Cornouailles.

LAS MAS GRANDES ESTATUAS DEL MUNDO

En el Japón, el Buda de Kamakura tiene 15 metros de alto.

En Petrogrado, la estatua de Pedro el Grande tiene 16 metros.

En Munich, la de Baviera mide 15 metros, y en Westfalia, en Detmold, la estatua de Arminio, el célebre guerrero que luchó contra Roma, tiene 20 metros de alto.

En Lago mayor, la estatua de San Carlos Borromeo tiene 23 metros, y, por fin, la más alta del mundo es la de la Libertad, a la entrada del puerto de Nueva York, que tiene 46 metros de altura.

LOS JUDIOS EN EL MUNDO

En Europa, 8.942.266; en América, 1.894.409; en Asia, 522.635; en Africa, 341.867 y en Oceanía, 17.106; formando un total de 11.871.783.

Los millones que viven en Europa, se encuentran repartidos así:

Viven en Rusia, 5.110.548; en el Austria, 1.224.898 y en Hungría, 851.378; en Alemania, 607.862; en Turquía europea, 282.277; en Rumania, 266.652; en Italia, 52.115 y en Bulgaria, 36.665.

Las ciudades que tienen más judíos, son:

Nueva York, que tiene 1.062.000; Varsovia, con 254.712; Budapest, con 186.047; Viena, con 146.926; Londres, con 144.400; Odesa, con 138.935; Berlín, con 98.893; Lodz, con 98.671; Vilna, con 63.841 y Amsterdam, con 59.065.

UN CORREO DE CAMPAÑA



En el teatro de operaciones de la guerra, en la región montañosa del Oeste, la correspondencia se transporta en burritos.

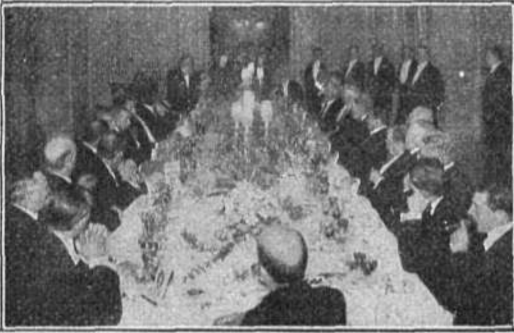
EN FAVOR DE LOS VAGABUNDOS

Las autoridades alemanas, dice la «Gaceta de Colonia», han establecido en los territorios ocupados en Francia por los ejércitos del kaiser, locales en los cuales pueden asilarse los vagabundos, conocidos con el nombre de «cheminots». En algunos de esos locales hay capacidad hasta para quinientas personas, y su funcionamiento ha sido confiado a la Unión Nacional de las Asociaciones de Jóvenes. Los «cheminots» encuentran allí comodidades con que nunca soñaron; se les da de comer y no se les quita la libertad de seguir su vida errante.

SI YO PUDIERA ARRANCAR
UNA ESTRELLITA DEL CIELO,
TE LA PUSIERA EN LA FRENTE
PARA VERTE DESDE LEJOS.

(BÉCQUER).





Banquete servido en casa del señor Carlos Madariaga, celebrando el aniversario de la batalla del Marne.



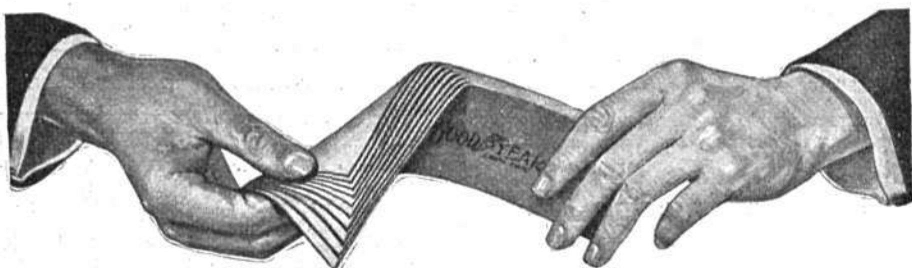
Inauguración de un busto de Don Bosco, en el Colegio León XIII, de esta ciudad.





Banquete en honor del doctor León Abramoff, por su graduación como médico y su incorporación a la junta de excepciones.

El aire no puede escaparse del interior de la cámara "GOODYEAR"



FABRICAMOS para los que usan neumáticos "GOODYEAR", una cámara fuerte, compuesta de varias láminas delgadas de goma selecta de la mejor calidad. Estas cámaras de aire, han contribuído mucho a popularizar los neumáticos "GOODYEAR" en todo el mundo.

MUCHAS veces falla el neumático por culpa de una cámara inservible. El procedimiento que empleamos para fabricar estas cámaras, unido al grosor extraordinario del material, no dejan ni un microscópico agujerito por donde pueda haber merma. El escrupuloso cuidado que dedicamos a esta especialidad, nos ha dado por resultado una cámara que ha batido todos los records y que dura mucho más que cualquier neumático, por bueno que sea.

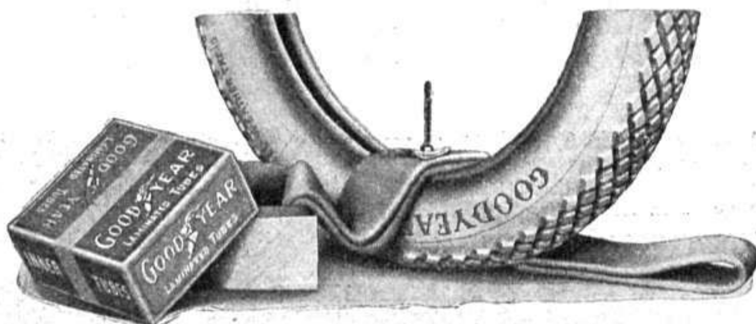


INVITAMOS a los dueños de neumáticos de otras marcas a ensayar esta super-cámara. No hay método mejor, a criterio nuestro, de convencerlo de la bondad de los neumáticos "GOODYEAR".

COMPRE cámaras de aire "GOODYEAR" para cualquier neumático que use. Familiarícese con la norma de los artículos "GOODYEAR". Recuerde también que los neumáticos "GOODYEAR", reforzados, no sólo reunen todas estas cualidades, sino que poseen rasgos excepcionales y costosos, que mejoramos todos los años.

The Goodyear Tire & Rubber Co. of South America

Esmeralda, 601 (esq. Tucumán) Buenos Aires



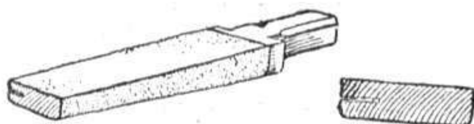
MEJOR QUE LAS TENAZAS



Con un clavo de cabeza plana que cortaréis en forma de V como lo indica el grabado y que colocaréis en un cabo de madera, podréis arrancar los clavos más sólidamente colocados. Este pequeño instrumento es particularmente práctico para desclavar alfombras y todas clases de tapices, sin romperlos.

LIMA DE PAPEL DE LIJA

Para servirse cómodamente del papel de lija para pulir una pieza, aconsejo el aparato siguiente: de una tabla de pino, de convenientes dimensiones, se corta una tablita rectangular ter-



minada en un mango. Se redondean dos de las aristas longitudinales y sobre uno de los lados se hace con una sierra una concavidad. Una hoja de papel de lija se aplica sobre la parte prismática y se sostiene sobre sus dos bordes que se fijan en la concavidad.

La lima así obtenida tiene dos fases grandes y dos pequeñas planas, dos aristas agudas y dos redondeadas.

Para teñir los pisos de madera puede empicarse una pintura muy barata y muy sencilla, que se hace disolviendo permanganato de potasa en agua hirviendo. La proporción más conveniente es una cucharada pequeña de permanganato por cada litro de agua; pero puede variarse un poco, según se quiera que el tinte sea más obscuro o más claro.

TELEFONO PARA PARALITICOS



Para permitirle a una desgraciada enferma que no tiene más que el uso debilitado de sus brazos, pedir socorro en caso de accidente, alguien ha inventado el aparato representado en nuestro grabado.

Los receptores de un teléfono están colocados en los oídos de la paralítica y sujetos por un casco análogo a los que usan los empleados de los teléfonos centrales. En cuanto al transmisor, está sostenido por un brazo plegadizo fijo en la pared y puede ser fácilmente colocado por la misma enferma, cerca de su boca, por medio de un hilo.

Para limpiar los peinecillos de señora se pone un poco de harina en un horno para que se seque y luego se deja enfriar. Frótese con esta harina el peinecillo por medio de un trapito o un trozo de algodón, que se procurará esté perfectamente limpio. A medida que la harina se va ensuciando debe substituirse por otra.



Asamblea de empleados



La sala del teatro Buenos Aires, durante la gran asamblea celebrada por el personal de teléfonos y de tranvías, para prestigiar la campaña parlamentaria a favor de la jubilación de dichos gremios.

La receta que dejó el médico.

¿No corre prisa?

Mandénosla por correo, y muy en breve le mandaremos a su casa el medicamento, preparado del modo que acostumbramos; es decir, irreprochablemente, con productos frescos, de primera calidad, cobrándole poco.



¿Es caso de apuro?

Si usted vive lejos, mándenos la receta; si es preciso, le enviaremos el medicamento, especialmente, por un groom, sin cobrarle más por eso.



Y no olvide

que estamos a su entera disposición para mandarle cualquier pedido que tenga a bien encomendarnos por carta, verbalmente o por teléfono, aunque sea insignificante.

TELÉFONOS:
Unión, 690 (Avda.)
Coop., 3697 (Central)

Nuestra oferta es interesante.

Le damos la facilidad de comprar productos frescos, legítimos, a bajo precio, sin que tenga usted el engorro de esperar y llevar paquetes.



La casa cierra a las 8 p. m.

Farmacia Franco-Inglesa

569 - Sarmiento - 587

El tacto y lo que revela

Elena Keller, sordo-mudo-ciega, a fuerza de voluntad ha logrado romper el aislamiento en que la mantenía la privación de tres sentidos y es hoy una escritora; contando por la sola vibración del aire, del suelo y de los objetos, se entera perfectamente de todo cuanto ocurre a su alrededor.

Leyendo sus observaciones, se ve que el tacto es el verdadero rey de los sentidos y que con no cultivarlo como lo ha cultivado la sordo-mudo-ciega, perdemos las revelaciones de todo un mundo desconocido para los que estamos dotados de vista y oído.

«Los pasos de las personas, — dice Elena Keller, — producen una trepidación diferente según la edad, el sexo y hasta los modales del que anda. Con frecuencia, revelan hasta cierto punto el carácter y el humor de la persona. En ellos leo la firmeza o la indecisión, la precipitación o la prudencia, la actividad y la pereza, la fatiga, el descuido, la timidez, la ira y la tristeza.



Miss Keller, escuchando las vibraciones de la naturaleza en los árboles.

«Los pasos son con frecuencia interrumpidos por choques y sacudidas que me revelan cuando la persona se arrodilla, cuando empuja con el pie cualquier cosa, cuando se sienta o se levanta. De este modo puedo seguir los actos de la gente que me rodea y sus cambios de postura.

«Si un carpintero trabaja en las cercanías, la vibración oblicua, de vaivén y como dentada, o la conmoción de golpe sobre golpe, me permiten conocer si está aserrando o martillando. Si estoy lo bastante cerca, cierta vibración que avanza y retrocede a lo largo de una superficie de madera, me indica que el obrero está haciendo uso del cepillo.

«Las sublimes y grandes vibraciones que me emocionan, son tan abundantes como variadas. Escucho con temor el bramido del trueno y el torrente de sonidos que produce el mar al estrellarse contra la playa. Y amo el instrumento que recoge todas las voces del océano y las devuelve en armoniosa avalancha, el órgano. Si pudiese verse la música, yo podría señalar a donde van las notas del órgano cuando suben y bajan, chocan y se agitan, tan pronto bajas y profundas como altas y agudas, o dulces y solemnes, con vibraciones más ligeras intercaladas entre ellas.»

Si todos educáramos nuestro tacto como educamos la vista y el oído, estaríamos habilitados para defendernos contra los peligros, con más seguridad que hoy en que no usamos sino el oído y la vista. Por tacto, hay que entender toda sensación epidérmica.



En los Pocitos

Ir a Montevideo y no ver los Pocitos, es como estar en Roma y no entrar en San Pedro. La comparación no se hace a humo de paja; de manera que no es tan disparatada como un espíritu ligero podría creer. Porque si es verdad que en la Basílica romana se contemplan maravillas, en la playa uruguaya se descubren preciosidades, caras divinas, milagros de carne y hueso, visiones celestiales, obras de escultura que ni las de Miguel Angel, y madonnas y madonninas que para sus cuadros hubiera querido el gran Rafael.

Nuestro querube no faltó a la recomendación de toda buena guía uruguaya. El viajero perspicaz no dejará de ir una tarde — que luego son todas — a los baños de la playa de los Pocitos. Allí cayó él y, tal como suena, allí casi cayó desmayado ante una morocha de ojos arrebatadores, acompañados de todo lo demás. Entusiasmado, enloquecido, presa de aquella atmósfera de exaltación, lanzóse tras la hechicera sin ver ni donde pisaba. Distraído, hallóse de repente en pleno río y en pleno ridículo. Pero, vivo como es el cachafaz, al advertir su arrobamiento, se le ocurrió justificarlo levantando sobre su cabeza el maletín y ofreciendo a la oriental el regalo de su mercancía olorosa.

No hubo necesidad de más. Aquella tarde las aguas plácidas de los Pocitos se cubrieron de espuma, y el Jabón Reuter fué proclamado *Único*. Así, calurosamente, radicalmente, y no con paños calientes, proceden en la otra banda.

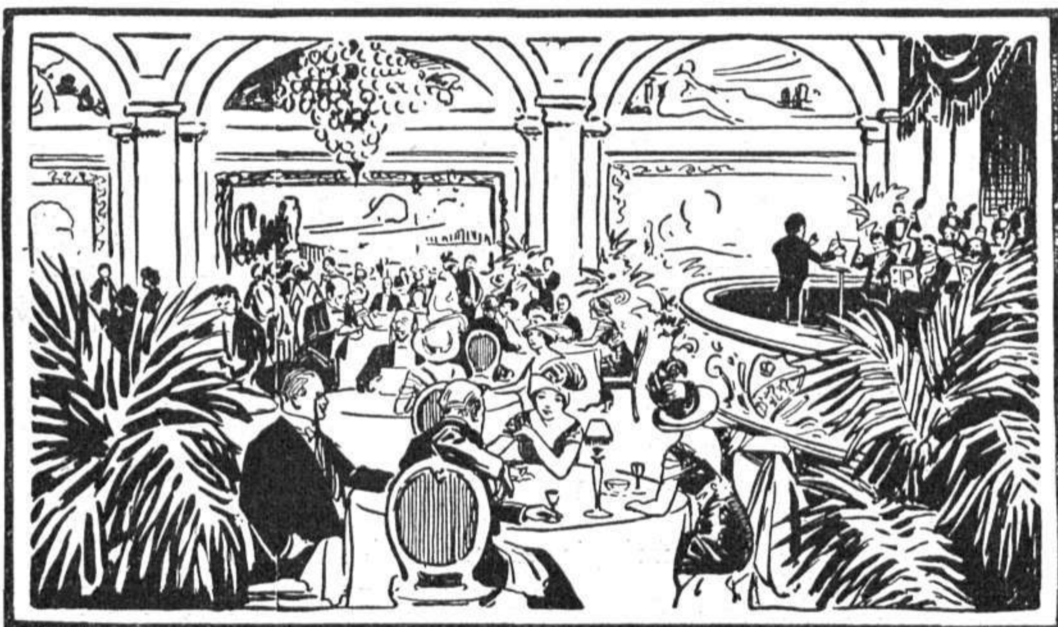
Todo ello, gracias a una belleza uruguaya, a sus emocionantes atractivos y a la galantería con que atendió al atrevido ingenioso, galantería que es patrimonio de las hermosas montevideanas, que instintivamente descubren lo que es oro de ley, como le sucede al Jabón Reuter.



Señoritas que asistieron a la inauguración de la capilla del Hospital de Niños.



LABOULAYE. — Bautizo del 7.º hijo varón de los esposos Campalo, apadrinado por el presidente de la República.



La VICTOR pone a su disposición la mejor Orquesta Gitana del mundo.

Quien ha tenido ocasión de visitar las grandes capitales del mundo, habrá notado que todos los restaurants y cafés más a la moda, tienen orquestas típicas gitanas.

Los gitanos nacen músicos. Los discos que siguen son ejecutados por la mejor organización musical de gitanos.

Número		Discos dobles Victor, 10 pulgadas (25 centímetros), a $ 2.50 m/n. c/u.	Tamaño Pulg.	Tamaño ctm.
65952	a)	**Mon Etoile** (Mi Estrella) — Vals (**Denisty**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** — Opereta — Los Fumadores de Opio — Fantasía (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65953	a)	**Le Mendiant d'Amour** (Avido de Amor) — Fantasía (**Goublier**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** —Opereta —Pot-pourri N.º 1 (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65954	a)	**A orillas del Plata** — Tango (**Cassado**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** —Opereta —Pot-pourri N.º 2 (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65955	a)	**A la Martinique** — Two-Step (**Christine**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** — Opereta — Marcha (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65956	a)	**Pot-Pourri** — **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** — Opereta — ¿Por qué te vas? — Fantasía (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65957	a)	**La Lettre d'Amour** (Carta de Amor) — Fantasía (**Charmettes**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**Alrededor del Mundo en 40 días** — Opereta — Las Niñas son Angelitos — Canción (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65959	a)	**Mitsou** — Tango (**J. Cerfontaine**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**La Princesa del Tango** — Opereta — Marcha Intermezzo (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65960	a)	**El Tango de Amor** — Tango (**Filippucci**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**La Princesa del Tango** — Opereta — Vals (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		
65961	a)	**Amapa** — Maxixe Brazileiro (**Storone**). **Orquesta Tzigane** (Gitana), **París**	10	25
	b)	**La Princesa del Tango** — Opereta — Tango (**Jean Gilbert**). Solo de Tubáfono (Xilófono), con orquesta. **Carl Grunow, Berlín**		

Si el revendedor en su localidad, no tiene estos discos en existencia, exíjanlos, pues él fácilmente los puede procurar.

Víctor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

PRATT & Cía.

108, Calle San Martín, 112 - BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú - ROSARIO

DELLAZOPA & MORIXE

729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614, MONTEVIDEO (Uruguay)



Diego de Alvear (Santa Fe)



Inauguración del nuevo templo. — Concurrencia, después de la ceremonia religiosa.

Necrología en provincias



Señor J. B. Bottari. —Carlos Tejedor.



Señora Z. F. de Bouvier. — Rosario.



Señor Anselmo Delfís. — V. López.



Señora M. A. de Torres.—Armstrong

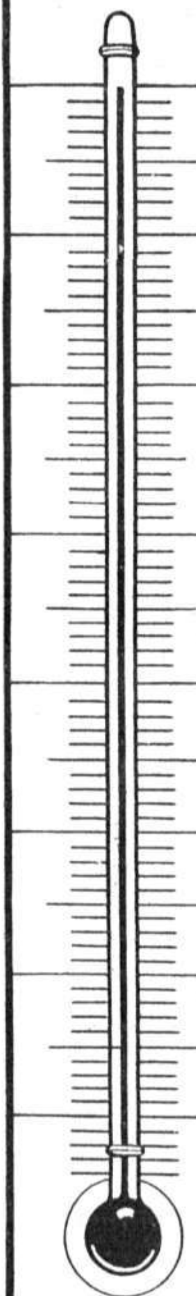


Robertito R. Isacchi. — Luján.



Señor A. Larra. — Rosario.





4.500.000 kilos
vendidos
en el año
1914
pasado, son
1910 la mejor
prueba de la
1905
superioridad
1900 indiscutible
de la
1887

Flor de Lis

Yerba Mate Paraguaya

PÍDALA EN TODOS LOS ALMACENES

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA
S. A., ASUNCION

CAPITAL: 5.000.000
pesos oro
FUNDADA EN 1887

Sucursal
en Buenos Aires:
CHILE, 460

Unicos Agentes
en el Uruguay:
Rodriguez Anido Hnos.
Montevideo:
1600 - Uruguay - 1600



De Corrientes

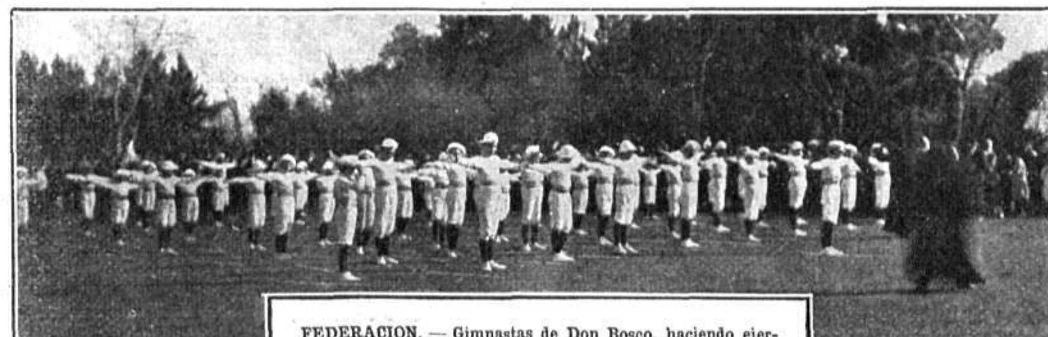


EMPEDRADO. — Excursionistas de esta localidad, visitando una isla del Paraná.



CORRIENTES. — Scouts que actuaron en la conmemoración del fallecimiento del general San Martín.

De Entre Ríos



FEDERACION. — Gimnastas de Don Bosco, haciendo ejercicios en la plaza pública.



CONCORDIA. — Pic-nic celebrado por los clases de la Escuela de Tiro y el 6.° de caballería, en el paraje «San Carlos».

MAPPIN & WEBB

FABRICANTES INGLESES

PLATA PRINCESA

Es el único sustituto fidedigno de la plata maciza. Su hermosa apariencia y su brillo insuperable, son características notables de la gran diversidad de artículos prácticos, procedentes de nuestra fábrica de Sheffield. La "Plata Princesa" la garantizamos por 50 años.

UNA visita de comprobación a nuestros amplios salones de venta será interesante, pues servirá para conocer lo que representa el surtido más notable de artículos de calidad y conveniencia.

EL Catálogo ilustrado de la casa, está a disposición de quien lo solicite. Se remite, gratis y franco de porte, a cualquier dirección de la República.

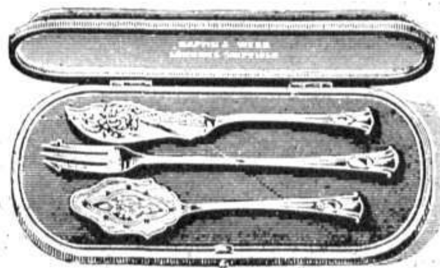
NOS esmeramos en atender preferentemente todos los pedidos del interior.



Bizcochera de Plata Princesa, $ 20.—
De Electro Plata, $ 16.—



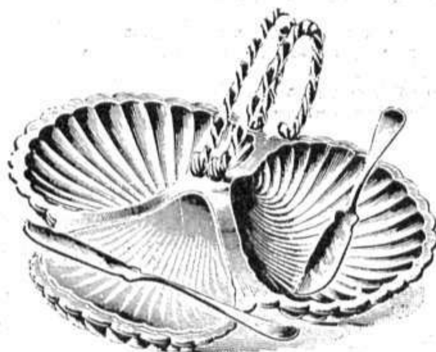
Panera artísticamente repujada:
De "Plata Princesa"............... $ 20.—
De Electro Plata................... » 15.—



Estuche combinación; con tenedor pikles; cuchillo manteca y cuchara dulce............ $ 12.—



Ensaladera de cristal inglés, cortado, con cubierto y montura de "Plata Princesa".... $ 18.—



Fiambrera de Electro Plata, con cubierto para servir, $ 20.—

28, FLORIDA, 36 - Buenos Aires

LONDRES PARIS ROMA BIARRITZ NIZA RIO DE JANEIRO



ASUNTO CONCLUIDO

(TRADICIÓN)

El 28 de septiembre de 1814 alzóse en la ciudad de La Paz un poste, colgado del cual se balanceaba un cadáver sobre cuya frente, y a guisa de *Ynri*, habían puesto un cartel con estas palabras: — ASUNTO CONCLUÍDO.

Y pues, a la corta o a la larga, no hay tapada que no se destape, satisfagamos la curiosidad del lector, si bien confieso que, en esta tradición, me he embarcado con poca galleta. Y digan, ¡qué de Dios dijeron!

I

Don Gregorio de Hoyos, natural de la Habana, marqués de Valdehoyos y brigadier de los reales ejércitos, fué enviado a Lima desde la madrileña Corte, allá por los años de 1812, con recomendación al virrey Abascal para que utilizase sus servicios. Nombrólo su excelencia gobernador, intendente y comandante general de la provincia de La Paz, y en 4 de junio de 1813 tomó posesión del cargo.

Era el marqués de Valdehoyos hombre de muchos méritos y virtudes, y del todo al todo ajeno a vicios. Ni siquiera tenía los instintos de Cortés y Pizarro, en lo de dedicarse a la conquista de indias; pues su señoría hacía ascos a todo faldellín en cuerpo de buena moza.

El señor gobernador era de los que dicen que la mujer, en aritmética, es un multiplicador que no hace operaciones con un quebrado; en álgebra, la X de una ecuación; en geometría, un poliedro de muchas caras; en botánica, flor bella y grato aroma, pero de jugo venenoso; en zoología, bípedo lindo, pero indomesticable; en literatura, valiente paradoja de poetas chirles; en náutica, abismo que asusta y atrae; en medicina, píldora dorada y de sabor amargo; y en ciencia administrativa, un banco hipotecario de la razón y del acierto... y... *asunto concluido;* frase que era obligada muletilla en boca del marqués, y con la que ponía punto, remate y contera a toda conversación.

La verdad es que, en cuestión de amorosos trapicheos, nunca dió su señoría un cuarto al pregonero; pues con cerca de medio siglo a cuestas, no fué de aquellos mancarrones, con más mañas y marraquetas que mula de alquiler, por los que se ha escrito

que son como los membrillos,
mientras más viejos más amarillos.

Dicho está, con lo apuntado, que las simpatías del bello sexo paceño no acompañaban a la superior autoridad, y menos las de los barbudos para con los que desplegaba su señoría gran dureza de carácter. Era el marqués todo lo que se conoce por hombre de la cáscara amarga. Rectos o torcidos, sus mandatos habían de obedecerse, sin que por Dios ni por sus santos amainara en terquedad, por mucho que se le probase que muchas de sus disposiciones redundaban en deservicio del rey o desprestigio del gobierno, y que eran violatorias de la liberal Constitución promulgada en Cádiz por las cortes del año 12. Para el Valdehoyos no había más credo político que, — quien manda, manda, y cartuchera al cañón, — que es el credo de los déspotas, y ponía término a toda discusión diciendo muy exaltado:

— Yo soy aquí el rey, yo soy la Constitución, yo soy todo y... ¡asunto concluído!

II

En julio de 1814 empezó a circular el rún-rún de que el brigadier *Asunto concluido*, apodo con que en todo el sur del Perú era conocido don Gregorio, estaba designado por el virrey para reemplazar al brigadier Pumacahua en la presidencia de la Real Audiencia del Cuzco. Llegada la noticia a la ciudad incásica, la irritación popular no tuvo límites; y el 2 de agosto se desbordó el torrente, y estalló la gorda con la famosa rebeldía encabezada por Pumacahua. Como sabe todo el que algo ha leído sobre historia americana, en un tumbo de dado estuvo el triunfo de la buena causa y el que la independencia del Perú hubiera sido, desde entonces, un hecho.

La revolución se extendió también, como aceite en pañizuelo, por el Alto Perú, poniéndose a la cabeza de la indiada el famoso cura Muñecas quien, abandonando a su *suegra*, mote que algunos clérigos dan al breviario, se armó de sable, canana y trabuco, y el 24 de septiembre emprendió el ataque de La Paz.

El marqués de Valdehoyos, con la pequeña guarnición española de que disponía, resistió hasta donde, humanamente, le fué posible; pero, arrollado por el número, tuvo que rendirse.

Cuatro días después, el 28, los indios que, desde la hora del triunfo, se habían entregado a la *bebendurria*, incendiaron el cuartel, mataron al Gobernador-Intendente y a más de cuarenta prisioneros, y... ¡asunto concluído!

RICARDO PALMA.



LA VICTORIA

¡Ah! no levantes canto de victoria
En el día sin sol de la batalla,
Ni el santo templo del Señor profanes
Con plegaria de triunfo y de matanza.

Cuando se abate el pájaro del cielo;
Se estremece la tórtola en la rama;
Cuando se postra el tigre en la llanura,
¡Las fieras todas aterradas callan!...

¡Y tú levantas himno de victoria!
¿En el día sin sol de la batalla?
¡Ah! sólo el hombre, sobre el mundo impío,
¡En la caída de los hombres canta!

Yo no canto la muerte de mi hermano;
Márcame con el hierro de la infamia,
Porque en el día en que tu sangre viertes,
¡De mi trémula mano cae el harpa!

RICARDO GUTIÉRREZ.



CARAS Y CARETAS
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:
151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS:
Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)
Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre.......	$ 2.50	Trimestre.......	$ 3.00	Trimestre....	$ oro 2.00
Semestre.......	„ 5.00	Semestre.......	„ 6.00	Semestre....	„ „ 4.00
Año...........	„ 9.00	Año...........	„ 11.00	Año.........	„ „ 8.00
Número suelto..	20 ctvs.	Número suelto..	25 ctvs.		
Número atrasado	40 „	Número atrasado	50 „		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Enlaces en provincias



Saadi-Julián. — Belén (Catamarca). Del Viso-Villafañe C. — Córdoba.



Yaricarelli-Raffo. — Haedo. Loza-Costa. — Corrientes.



Grimaus-Zamarripa. — Rosario Tala. Sosa-Suárez. — San Luis.



Alsina-Córdova. — Corrientes. Degli Angeli-Gallina. — Capital Federal.

De Bernal



Almuerzo dado por los componentes del Partido Conservador, con motivo de la inauguración del subcomité de esta localidad.

Los reyes del mundo



La increíble fecundidad de los insectos, se pone de manifiesto muy claramente con la ilustración adjunta, en la que se ve la fotografía del parásito de las papas, ampliada en la proporción que tendría con un hombre, si se sumaran en un solo bicho los descendientes que en una sola estación puede tener uno de estos perniciosos insectos, o sea la fabulosa cantidad de 60.000.000 de animalitos.

El hombre se cree y llama a sí mismo el rey de la creación. Y en tanto los verdaderos dueños del mundo son los insectos. El hombre ha imaginado toda clase de medios para destruirlos; pero ellos los burlan merced a su increíble fecundidad, fecundidad verdaderamente desconcertante, que en muchos casos escapa a toda medida, no bastando los guarismos para dar cabal idea de ella.

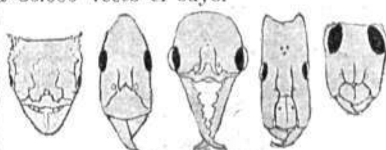
Forbusck, cuenta que ciertos insectos se propagan por sextillones en cada año. Una sola pareja de chinches de la patata, da origen a 60.000.000 de individuos.

La voracidad de los insectos está en relación con su facultad reproductora, necesitando, como ración diaria, al menos dos veces su peso, o sea si un caballo precisara comer tal proporción, no le bastaría una tonelada de alfalfa cada veinticuatro horas.

Según el mismo autor, cierta especie de larvas que se alimentan de carne, consumen, cada veinticuatro horas, ciento veinte veces su peso; en proporción a lo cual, un niño debería consumir mil quinientas libras diarias de bifes.

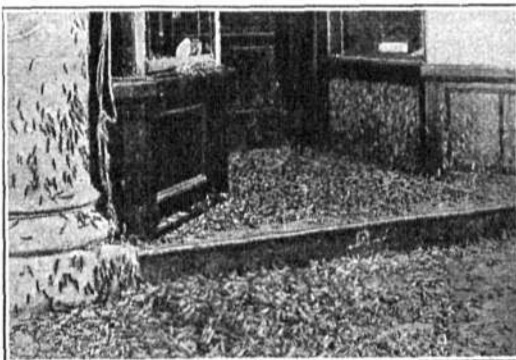
Un solo gusano de seda, en 56 días, devora un peso equivalente a 86.000 veces el suyo.

Imagínese la destrucción que causarían tales bichitos, si tan sólo una centésima parte de los huevos que ponen lograran desarrollarse.



Ampliadas en modo enorme las cabezas de los insectos, ofrecen al curioso observador formas nuevas y raras, que recuerdan grotesca y diabólicamente la faz humana.

El distinguido etmólogo, doctor Ealand, en un precioso y documentado libro, nos profetiza la lucha que las naciones tendrán que sostener contra tan diminutos, pero terribles enemigos; y prueba como el mundo de los insectos podría, en cinco años, destruir a la humanidad y hacerla desaparecer de la faz de la tierra.



Invasión de langosta en Southwestern. — La manga del acridio era tan fuerte, que detuvo y paralizó todo tráfico e industria, obligando a los habitantes a encerrarse en sus casas, durante un lapso de tiempo bastante largo.

Provincia de Buenos Aires



LA PLATA. — Alumnos de la escuela anexa a la Universidad, que celebraron la fiesta del árbol.



GUAMINI. — Demostración al señor A. Cattáneo, al ser relevado en el cargo de comisionado municipal.

El consumo de la carne en Alemania

El doctor Kirchner, consejero privado alemán, ha publicado un interesante artículo, relativo al consumo de carne en Alemania. Ese consumo ha ido aumentando en grandes proporciones, pues al paso que en 1870 era solamente de 23 kilogramos por cabeza de habitante, en 1913 alcanzó a 53 kilogramos.

Sin entrar a discutir la cuestión de si ese aumento en el consumo de carne es o no es ventajoso, el gran problema es saber si Alemania tiene ganado suficiente para proveer las cantidades de carne que requiere la alimentación de su población. Para buscar una respuesta, es menester establecer la relación entre el número de habitantes del país y la cantidad de ganado existente en él, — ganado vacuno, ovejuno, porcino y cabrío; — teniéndose presente que la población de Alemania, en 1913, se calculaba en 65 millones y medio de habitantes.

El siguiente cuadro ilustra sobre el particular:

Años	Millones de habitantes	Por cada 100 habitantes			
		Vacunos	Ovejunos	Porcinos	Cabríos
1873	41.9	37.6	59.5	17.0	5.5
1892	50.8	34.5	26.8	23.9	6.1
1907	62.4	33.1	12.3	35.5	5.7
1913	67.5	31.1	8.2	38.1	5.3

Estas cifras demuestran que, desde 1873, el número de vacunos por cada 100 habitantes ha disminuído ligeramente, y en gran proporción el ganado ovejuno; pero, en cambio, los porcinos han aumentado mucho, al paso que el ganado cabrío ha quedado más o menos en la misma proporción.

Como los alemanes comen poco cordero, la disminución de éstos no tiene gran importancia.

Más interesantes son las cifras referentes a la importación de carne en Alemania en los últimos años.

En 1906, se importó el 7.64 por ciento de la carne consumida; en 1910, el 4.19 por ciento, y en 1912 el 6.59 por ciento.

Como se ve, el consumo de carne extranjera ha variado poco en Alemania, circunstancia tanto más favorable, cuanto que la población no ha cesado de aumentar.

Preocupa mucho al autor del artículo en referencia, la posibilidad de que la agricultura alemana sea incapaz de proporcionar los forrajes necesarios para la alimentación del ganado. Cada año ha ido aumentando, en efecto, la importación de esos forrajes. En 1913 se importaron tres millones de toneladas, de las cuales 2.750.000 eran provenientes de Rusia, 188.000 toneladas de los Estados Unidos y 83.000 de Rumania.

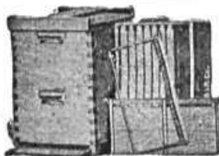
La escasez de forrajes ha tenido como consecuencia que el ministro de agricultura de Prusia haya declarado que se hace indispensable matar muchos chanchos para ahorrar el forraje que consumen, esto sin tener en cuenta que la papa, que se da mucho a los chanchos en Alemania, es también una de las principales bases de la alimentación humana.

Pero, en definitiva, el doctor Kirchner, llega a la conclusión de que no es de temer que en Alemania, falte carne, gracias a la enorme existencia de porcinos, mayor que la de cualquier otro país del mundo.

Sin embargo, si la guerra se prolongara demasiado, se sentiría escasez de carne en Alemania, cosa grave, pues, según la experiencia lo ha demostrado, los germanos necesitan comer carne para mantener intactas sus facultades físicas y mentales. Tendrá, pues, el gobierno de Berlín que procurar, que siempre haya carne en Alemania, mucha carne.

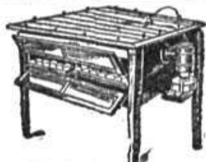


Existencia de ganados vacuno, ovejuno, porcino y cabrío, en los diversos países de Europa, en millones de cabezas.



C O L M E N A S
DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGO GRATIS

Con una **INCUBADORA**
"ROSEHILL"
Se obtiene el más alto porcentaje
de pollitos sanos y vigorosos.
CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda. Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL **Belgrano, 1138. Bs. Aires**



APLICACIONES DE BRONCE
para MUEBLES DE ARTE
Doseles y Galerías
de todos estilos.
SOLARI PERALES e HIJO
Belgrano, 2104, Bs. Aires
Fundición artística. Niquelados
en general. - Pidan Catálogos.

PUERTAS Y VENTANAS

ARTICULOS DE HERRERIA
MATERIALES PARA CONSTRUCCION
A N T O N I O P I N I e H I J O
3201, RIVADAVIA - BUENOS AIRES - Pidan Catálogo, gratis.

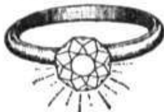
¡GRAN OFERTA DE PROPAGANDA!

Cobramos diez veces menos de su valor real, para obtener buenos propagandistas en todas partes de la República

BRILLANTES "FULGOR" La más perfecta imitación del brillante verdadero. Ultimo invento de la alquimia moderna, destinado a revolucionar la industria del brillante.



Aros a tornillo.



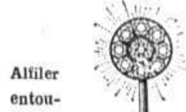
Anillo para señorita.



Alfiler de corbata.

Gemelos para puño.



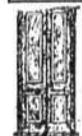


Alfiler entourage.

Ofrecemos cualquiera de las alhajas que figuran en este aviso, por pesos DOS m/n. cada una, flete por nuestra cuenta, por breve tiempo. Se trata de alhajas valiosas con brillantes "Fulgor", montados en oro filled, mate o pulido. Los interesados pueden ver estos artículos en nuestra sección ventas, Tacuarí, 678, Buenos Aires. Los pedidos, por carta certificada, deben ser dirigidos, acompañando el importe, al gerente de la THE DIAMOND HOUSE, Tacuarí, 678. Aceptamos en pago cartoncitos de cigarrillos.
Para la República Oriental, UN PESO oro, cada alhaja.

AVICULTURA CON EXITO
Incubadoras, aves, huevos, alimentos, remedios, etc. **Consultas gratis. Pidan catálogo N.° 1. — MINANA MERNESS. — Bernardo de Irigoyen, 639, Buenos Aires.**

Calentadores a kerosene, marca «Mitre», los mejores que existen. Sin humo, sin olor, sin peligro. Precio de réclame durante poco tiempo. ¡Aprovechen!



N.° 00 completo, $ 3.90 c/u.
» 0 » » 4.90 »
» 1 especial » 5.25 »
» 1 reforzado » 5.75 »
Para encomienda, **1** $ m/n.
A revendedores, precios especiales. Pedidos a
E. Bongiovanni, Moreno, 2099, Bs. Aires.

Puertas - Ventanas
ARTICULOS DE HERRERIA
IRIARTE e Hijo
Montes de Oca, 1526
Buenos Aires. Pidan Catálogo.

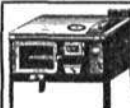


Dr. G. FASCE
Ex Jefe de Clínica del
HOSPITAL ITALIANO
Calle **Rivadavia, 3907,** esquina **Medrano.**

Doctor M. KUTYN
Dentista Norteamericano
Diplomado en las Univ. de Nueva York, Búffalo y Bs. Aires. — Ultimos adelantos.
Cerrito, 67. — De 10 a. m. a 5 p. m.

J. BONANSEA
Cirujano-Dentista
de la Universidad de Bolonia
y de la Facultad de Ciencias
Médicas de Bs. As. — **Calle MORENO, 990.**

CASA ANTONIO PISANI Sarmiento 471, Bs. As.
Máquinas de escribir, papeles carbónicos y cintas para todas las máquinas.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.
Prospectos gratis.



MALUGANI Hnos.
Cocinas (patentadas), desde $ m/n. **35**
PIDAN CATÁLOGO
1359, MEXICO, Bs. As.

OFERTA EXCEPCIONAL, por cuenta de la fábrica más importante de **Linternas Eléctricas de Bolsillo.**



Acaba de llegar de Inglaterra una importante remesa de Linternas Eléctricas, marca T. E. C., provistas de pilas de cuádruple duración, cristal proyector de gran potencia, luz a 200 metros, que vendemos al precio de propaganda de $ **3.50** m/n., o el equivalente en cartoncitos de cigarrillos 43 u otras marcas de valor. Agréguese 50 centavos para el flete. Pilas frescas todas las semanas. **Ventas por mayor y menor.** Dirigir los pedidos, acompañando importe, al gerente del «COMPTOIR D'ELECTRICITE» — 1012, RINCON, 1012 — Buenos Aires

---

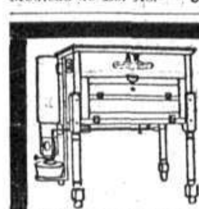
ARMAS, A PRECIOS EXCEPCIONALES.



Por 600 cartoncitos de cigarrillos 43, u otras marcas de valor, remitimos, franco de porte, a cualquier punto de la República, **Un revólver sistema Smith Wesson,** modelo 1914, calibre 32 ó 38, a elección, cabo caucho. El mismo revólver, con cabo de nácar, por $ **15** ó 750 cartoncitos. **Pistolas Automáticas,** marca **VESTA** o **BRONNIE,** cal. 7.65, de 8 tiros, $ **26.** Calibre 6.35, de 7 tiros, $ **22** ó su equivalente en cartoncitos de cigarrillos.
Dirigir los pedidos, acompañando importe, al Gerente de la
Antigua **CASA MATUCCI, Sgo. del Estero, 653 - Buenos Aires.**



Productos Andinos
Yerbas medicinales y minerales para coleccionistas. Catálogo explicativo e instructivo, remite gratis a quien lo solicite,
J. M. CARRIZO, INDEPENDENCIA, 2515 - Buenos Aires.



AVES DE RAZA, DESDE	$	10.—
COLMENAS MODERNAS, DESDE	$	10.—
INCUBADORAS DE 35 HUEVOS	$	25.—
CRIADEROS DE POLLOS	$	15.—
HUEVOS PARA EMPOLLAR DESDE	$	6.—

Pidan prospectos al **Criadero "Excelsior"** Calle BELGRANO, 451 Buenos Aires



CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE AGOSTO

Número 879. — 1: Letrados; 2: Constantinopla; 3: Romancero; 4: No entender el a b c; 5: Esmalte; 6: Granada; 7: CARAS Y CARETAS; 8: Vapor-pavor; 9: Tequendama; 10: Por debajo de cuerda; 11: Equis V. O. (Esquivo); 12: La novela y el teatro, en vez de ser espeios de la vida, son más bien la vida contemplada en un espejo; 13: Cual más cual menos; 14: Viena; 15: Antepasados. **Número 880.** — 1: Vendido; 2: 294-753-618; 3: En los mapas; 4: Día por medio; 5. Mariano; 6: Leer entre líneas; 7: Barajas españolas; 8 (este juego ha sido anulado); 9: Jacobo Meyerbeer; 10: Escarabajo; 11: Lino-Nilo; 12: Aire; 13: Eneas; 14: Entre paréntesis; 15: Murciélago; 16: Todo soldado lleva en su mochila el bastón de general. **Número 881.** — 1: Encomienda; 2: Esponja; 3: Guillermo Marconi; 4: Jacinto; 5: Entre líneas vale; 6: 200, 600, 100, 400, 200, 2000, 500, 1000 (5000); 7: Alemania, Bélgica, Turquía, Rusia, Inglaterra, Francia, Austria-Hungría (Agustín); 8: La retirada de Lemberg; 9: R - Lía - Lucro - Ricardo - Arrea - Oda - O; 10 (queda anulado); 11: Dorotea, Remedios, Milagros, Facunda, Soledad, Laura, Silvia; 12: Reconvenir; 13: Pasar por arriba de todo; 14: División de condominio; 15: Cartonero; 16: Lavalle; 17: 1, 2 (Elba), 2, 3 (Arte), 3, 1 (Elle), 4, 5 (Orbe), 5, 6 (Ella), 6, 4 (Alto). **Número 882.** — 1: Platino; 2: Paralítico; 3: Ni en diez años resolverás este juego; 4: A media rienda; 5: Demetrio; 6: Paraguas; 7: Ave negra; 8: Darío; 9: Caruso; 10: Estruendoso; 11: Mozo bueno, mozo malo, quince días después del año; 12: Duro-rudo; 13: Repartida; 14: Republicano; 15: Entrepiso.

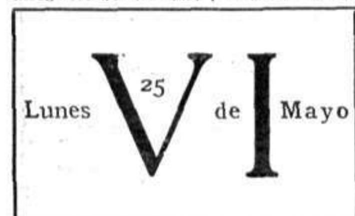
RESULTADO DEL CONCURSO DE AGOSTO

Por soluciones, se han adjudicado el primer premio al señor José A. Legarra (ciudad), consistente en un despertador de nácar, y el segundo premio, un bastón con puño de plata, al señor Luis N. Gilly (ciudad).

Por colaboraciones, corresponde el primer premio, un juego boquillas de ámbar, al señor J. Santamaría (ciudad), y el segundo, un juego cigarrera y fosforera, al señor A. M. Rezzonico (pseudónimo A. M. O. R.)

N.º 1

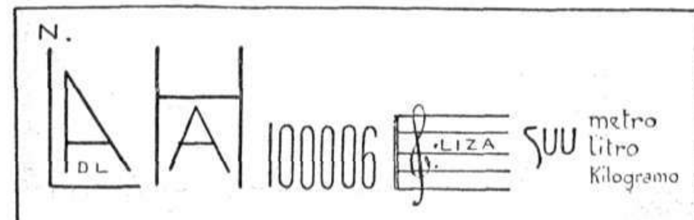
Jeroglífico comprimido, por «Stella Maris»



N.º 2

Frase marinera comprimida, por «Rino»

(Fuera de concurso)



N.º 3

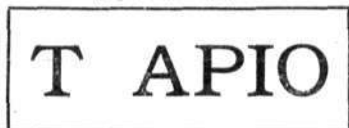
Charada, por «La Manguchenta»

Estaba la «dos» «tres» llena
de buena agua de «prima»,
pero la pobre Carolina
lloraba con mucha pena,
creyendo que la «total»
no la dejaba bañar.

N.º 4

Jeroglífico comprimido, por «Mes»

(Fuera de concurso)



N.º 5

Charada, por «La Manguchenta»

«Total» y «tres» «cuatro» un día
paseando cerca del «una»,
se hallaron con soledad,
que les dijo, ¿no sabéis?
¿Que si «dos» «cuatro» en un barco,
lo devuelvo en el acto?

N.º 6

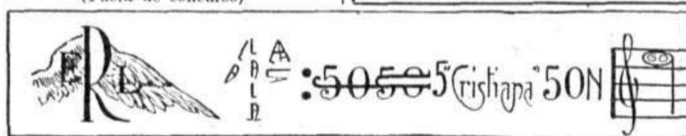
Jeroglífico comprimido, por T. Martínez



N.º 7

Frase militar comprimida, por «Rino»

(Fuera de concurso)



N.º 8

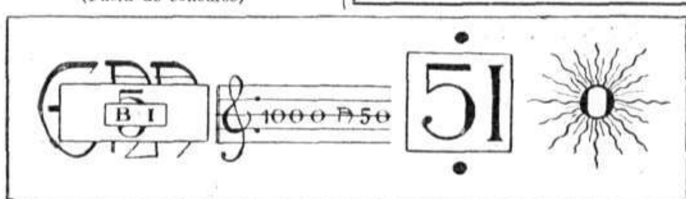
Fuga de vocales, por Matilde Rodríguez

.l p.n q.. d. .l tr.b.j. .s m.s s.br.s. q.. l. .sc.nd.d. m..l q.. c.n .mp.ñ. s.c. l. .b.j. d.l r.s.l fr.nd.s.

N.º 9

Refrán comprimido, por «Rino»

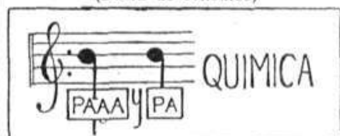
(Fuera de concurso)



N.º 10

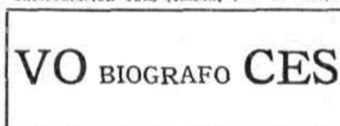
Frase comprimida, por «Rino»

(Fuera de concurso)



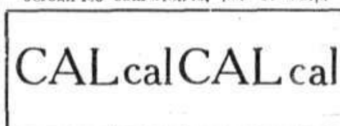
N.º 11

Intercalación comprimida, por Y. Volpi



N.º 12

Jeroglífico comprimido, por Y. Volpi



N.º 13

Logogrifo numérico, por T. Legarreta

1 2 3 4 5 6 7	**Nombre de varón**
3 1 5 6 7 2	**Pez**
5 5 1 6 1	**Animal**
1 3 2 7	**Animal**
7 3 7	**Animal**
2 7	**Negación**
4	**Vocal**

N.º 14

Charada numérica, por T. Martínez

2.ª	**Nota musical**
1.ª 4.ª	**Arte cinegético**
1.ª 2.ª 3.ª 4.ª	**Legumbre**
3.ª 2.ª	**Proyectil**
1.ª	**Interjección**

Las soluciones para el concurso de septiembre se recibirán hasta el 1.º de octubre inclusive.

Concurso de pasatiempos

SEPTIEMBRE DE 1915

Cupón para soluciones

N.º 886

Deportes



Señor R. L. Bogo, boxeador.



Team «Burzaco», que jugó contra «Sportivo Barracas», sección intermedia.





Club de Gimnasia y Esgrima. — Campeonato interno de box. — Un asalto. — Concurrentes al torneo.



Team de «Electricistas Porteños», que jugó contra «Independiente».



Team «Gimnasia y Esgrima», de La Plata, que jugó contra «Independiente», intermedia.



CORDOBA. — Team «Universitario», que empató 1 a 1 con «Newels old boys».



Copa «Rosario», donada por el intendente.



DIEGO DE ALVEAR. — Team «Alvear Club», vencedor de «La Unión Club».

APUNTES Y RECORTES

Por la Constitución argentina, todos los habitantes del país pueden profesar libremente su credo; pero el gobierno federal sostiene el culto católico, apostólico, romano y ejerce el patronato nacional sobre la Iglesia. Los asuntos de la Iglesia, en sus relaciones con el gobierno federal, son del resorte del Departamento de Relaciones Exteriores y Culto.

Roma es entre todas las ciudades europeas, la que más veces ha caído en poder de sus enemigos. Ha sido tomada o saqueada más de cuarenta veces desde el año 390 antes de Jesucristo.

El vagón de ferrocarril más antiguo que presta aún servicio, se conserva en la estación de Saint Rollox, cerca de Glasgow. Fué construído en 1848, y aun está relativamente nuevo, sirviendo como casilla de un guardaaguja.

Los lagos de Noruega se hielan a veces con tanta rapidez, que una noche basta para que la capa de hielo adquiera el espesor suficiente para poderla cruzar a caballo.

España es el único país del mundo entre cuyas monedas hay algunas en las que figura un busto infantil, las acuñadas el año 1888, cuando Alfonso XIII era niño.

Las autoridades de Pittsburgo han dispuesto que todos los barbudos se desinfecten las barbas periódicamente, porque según los médicos, se cobijan en ellas muchos microbios perjudiciales, cuyo desarrollo es necesario combatir.

En el joyero de la torre de Londres hay un libro encuadernado completamente en oro; hasta los hilillos de sujetar los pliegos a las tapas. El broche lo constituyen dos rubíes unidos a una cadena de cuatro eslabones de oro.

Uno de los principales medios de vida de los montañeses de Francia, es la cría de cabritos para aprovechar su piel; pero como los principales factores que contribuyen a dar valor a la cabritilla son: su suavidad, la delicadeza de su contextura y la absoluta nitidez, los cabriteros tienen que trabajar mucho para asegurar a las pieles semejantes condiciones.

En cuanto el cabrito empieza a comer yerba, comienza a decaer el valor de la piel, porque se pone en seguida dura, perdiendo así su principal mérito. Por esta causa, se ven obligados los montañeses a tener encerrados los cabritos, no sólo porque no coman yerba sino para evitar que por cualquier accidente se les arañe la piel y pierda valor.

Cuando los animalitos llegan a cierta edad y tienen la piel en buenas condiciones para pasar a manos del guantero, los matan y venden las pellicas a los buhoneros que a su vez las venden en las grandes fábricas de curtidos.

BUEN OBSERVADOR



—¡Extraño! ¡sesenta pulsaciones por minuto, nada más!...

—Exacto, doctor. ¡Si tiene usted puesto el dedo sobre mi reloj-pulsera!

ENVIDIA MAL REPRIMIDA



—¡Pavonéate, zonza! ¡Pues también yo me vestiré con polleras cortas cuando sea grande!

EN GORILANDIA



—Ya sé que no somos tan sabios como nuestros primos de Europa; pero en las faenas rudas como las de Bélgica y otras, no haríamos mal papel... por mi parte, a enrolarme inmediatamente.

Las águilas pueden vivir veinte días sin comer, y los cóndores, cuarenta.

Es una equivocación dar terrones de azúcar a los perros. Un perro no debe probar jamás el azúcar bajo ninguna forma.

La novela mejor pagada desde que esa rama de la literatura, existe fué la *Sapho*, de Alfonso Daudet, publicada en 1884, por la que satisfizo al célebre escritor la casa editorial 1.250.000 francos.

Resulta muy curioso ver desfilar un regimiento servio, no por falta de marcialidad en los soldados, sino por la forma en que la música lleva el bombo. En todas o en casi todas las naciones, este instrumento lo lleva el encargado de tocarlo, pero allí va montado sobre un carricoche, del cual tira un perro, amaestrado previamente para que lleve el paso, lento o ligero, según desfile el regimiento.

Un par de guantes pasa por doscientas manos desde que la piel sale de la tenería hasta que lo adquiere el comprador en la tienda.

En las facturas japonesas aparece la suma total encima de las diversas partidas, en vez de debajo de ellas, como es uso corriente en el resto del mundo.

Desde luego, la nación europea que más bosques tiene, es Rusia, que figura en una estadística con 201.571.700 hectáreas; después, puede citarse a Alemania, cuyos bosques alcanzan una extensión de hectáreas 13.896.800; Suecia posee 17.996.800 hectáreas; Austria, 9.780.100; Francia, 9.494.500; Hungría, 7.597.500, y Noruega, 7.804.200.

España cuenta con 6.617.200 hectáreas; Italia, con 4.099.100; Bulgaria, con 1.331.600; Rumania tiene 1.999.500; Servia, 2.331.800; Turquía, 1.416.100; Inglaterra, 1.090.400.

Los países que menos bosques poseen son: Bélgica, 503.100 hectáreas; Grecia, 819.500; Portugal, 470.800, y Suiza, 914.000.

Según calcula el geólogo y etnólogo Mr. W. J. Mac Gee, el planeta en que vivimos cuenta la respetable edad de quince billones de años, por término medio, puesto que el máximum lo estima en quince trillones de años y el mínumum en veinte millones.

Lord Kelvin cree que el globo terráqueo no ha pasado aún de los cien millones de años de edad.

En Axnon (Abisinia) se conserva todavía una costumbre antigua muy curiosa. Si una persona que recibe una ofensa o injuria logra coger por el vestido al ofensor, éste no trata de huir ni de romper el traje para ponerse en salvo, sino que sigue tranquilamente al ofendido hasta la casa de los jueces que han de castigar su delito.

Una locomotora en servicio muy activo gasta más de quinientos litros de grasa al año.

ALTA GRACIA



Para salud y placer

Sierras Hotel-Club

Dotado del más refinado confort moderno.

Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de
"Golf", "Tennis"
y otros sports.

A una noche de Buenos Aires

Boletos de combinación, viaje de tren, ida y vuelta, con cama, y 8 días de estadía en el hotel,

$ 120.—

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

CON LOS MISMOS RECREOS DE MONTE CARLO

Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba.

ABIERTO TODO EL AÑO

Año XVIII. — N.º 886
25 de Septiembre de 1915

Talleres Gráficos de Caras y Caretas